

275 ans

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



ARCHIVES D. MARÇHON

**NATATION**  
Participation record au meeting du Red-Fish  
PAGE 27

VENDREDI 1 NOVEMBRE 2013 | www.arcinfo.ch | N° 252 | CHF 2.50 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# Il a fallu du coffre à la Suisse pour le sauvetage de l'UBS

**CRISE** A l'automne 2009, en pleine crise des subprimes, les autorités fédérales et la Banque nationale suisse se sont engagées dans une opération très risquée: le sauvetage d'UBS.

**PROFITS** Il apparaît que le jeu en valait la chandelle. Le fonds de stabilisation gagne aujourd'hui sur les deux tableaux: celui de la recapitalisation et celui des actifs toxiques.

**SUÉDOIS** Le dispositif mis en œuvre s'inspire de celui utilisé par la Suède dans les années 1990. Si la Suisse s'en sort bien, les pays anglo-saxons ont enregistré des pertes. **PAGE 17**

# Les médicaments de Celgene soignent dans le monde entier



RICHARD LEUENBERGER

**BOUDRY** Avec aujourd'hui 600 employés, le site neuchâtelois de Celgene a connu en huit ans un essor fulgurant. Au point que le groupe américain y produit trois médicaments, et bientôt quatre, vendus dans le monde entier. Rencontre avec le CEO Robert Hugin, en visite hier dans la plus grande de ses usines. **PAGE 3**



SP-BLAISE MULHAUSER

**JARDIN BOTANIQUE**  
Parler neuchâtelois, faune et flore à l'honneur  
**PAGE 7**

**VOTATION HNE**  
Référendaires au front, appel aux gens du Haut  
**PAGES 5 ET 9**

**VTT**  
Jérémy Huguenin poursuit sa carrière au VC Vignoble  
**PAGE 25**

**LA MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura	à 1000m
6° 13°	5° 13°

**SOMMAIRE**  
Feuilleton **PAGE 14** Cinéma **P. 13-15**  
Télévision **PAGE 29** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ

**6 HEURES D'ATTENTE AUX URGENCES**

**PAS QUESTION!**

**OUI À L'HÔPITAL MULTISITE INTELLIGENT. OUI AU DÉCRET!**

24 NOVEMBRE 2013 www.hopital-oui.ch



## L'INVITÉ



**PIERRE BÜHLER**  
PROFESSEUR  
DE THÉOLOGIE  
À L'UNIVERSITÉ  
DE ZÜRICH,  
NEUCHÂTEL

## Ethique et économie

Lettre ouverte au conseiller fédéral Johann Schneider-Ammann à propos de la prochaine votation du 24 novembre sur l'initiative 1:12.

Monsieur le conseiller fédéral Schneider-Ammann,

À la fin du mois de septembre, les médias ont rapporté en détail les arguments que vous avez formulés contre l'initiative 1:12 des jeunes socialistes lors de votre conférence de presse. Cette initiative veut combattre les trop grands écarts salariaux. Le salaire le plus haut dans une entreprise ne doit pas être plus que douze fois plus grand que le salaire le plus bas. En chiffres: si le salaire le plus bas est de 3500 fr. par mois, celui du plus haut placé ne devrait pas dépasser 42 000 fr. par mois. Autrement dit: ce que le plus haut salarié gagne en un mois ne devrait pas dépasser ce que le salarié le plus bas gagne en un an. Or, ce rapport est dans de nombreuses entreprises ou banques, carrément astronomique.

L'argumentaire du comité d'initiative dans la brochure de la chancellerie fédérale mentionne l'exemple de Mr. Andrea Orcei, de l'UBS, qui a reçu, à titre de «rémunération d'entrée en fonction», la somme de 26 millions, ce qui correspond, pour un salaire moyen de 67 500 fr. à 385 années de travail!

Le Conseil fédéral invite le peuple à refuser cette initiative. Il ne fallait donc pas s'attendre à ce que vous la défendiez! Mais était-il néanmoins nécessaire de peindre le diable au mur? Est-ce la tâche d'un conseiller fédéral que de peindre le diable au mur?

Certes, vous aviez l'appui d'institutions distinguées comme la «Neue Zürcher Zeitung» et l'Université de Saint-Gall pour chiffrer en centaines de millions, voire en milliards, les pertes que nous coûterait cette initiative en rentrées fiscales et en cotisations d'assurances sociales. Quelle ironie! Les hauts salariés redoutent soudain des pertes d'impôts, eux qui ne cessent de défendre les allègements fiscaux pour les hauts revenus et les grandes fortunes!

Mais, fait intéressant, le canton de Zoug, qu'on ne soupçonnera guère de persécuter les riches, a lui aussi fait ses calculs, et il conclut que l'initiative pourrait conduire à des recettes supplémentaires pour l'impôt fédéral (270 millions!). Dès lors, au lieu de mener une bataille des chiffres, apparemment très contestés, ne pourrait-on pas se

concentrer un moment sur le véritable enjeu de cette initiative: assurer un minimum de justice dans la répartition des salaires. C'est un enjeu éthique.

Or, les arguments des opposants sont strictement économiques: ne pas menacer la place économique suisse, laisser une marge de manœuvre vitale aux entreprises, etc. Vous-même avez défendu une position strictement économiste: l'acceptabilité d'un salaire est liée à la bonne marche de l'entreprise. «Si celle-ci est florissante, même une rémunération de 10 millions est acceptable.»

Je suis choqué par cette absence totale de sentiment de justice de la part d'un conseiller fédéral. Où reste le souci de l'éthique en économie? Le rapport 1:12 est très généreux. Il est digne d'une éthique économique minimale.

Le 24 novembre, je voterai oui, et je continuerai de payer les impôts et les cotisations de mes quelques hamburgers de professeur d'université! ●

**Ne pourrait-on pas se concentrer un moment sur le véritable enjeu de cette initiative: assurer un minimum de justice dans la répartition des salaires.**



## PSYCHIATRIE

### Un formidable gâchis

«L'Express» et «L'Impartial» ont publié le 19 octobre un article sur l'état actuel de la psychiatrie neuchâteloise consécutivement à la fusion des sites de Perreux et Préfargier. Preneur de soins à Perreux ce compte-rendu ne pouvait me laisser insensible ni inaudible. Démarré sous l'ère du conseiller d'Etat Roland Debély (2006), très vite ce projet d'envergure s'est signalé par ses incertitudes, faiblesses et cafouillages qui m'ont amené à questionner par écrit l'ancien directeur de Perreux, le docteur Ralph Winteler, un médecin rompu à l'exercice de son art. Fort honnêtement, il me répondit en ces termes: «Le jour où les responsables de ce projet associeront les premières personnes concernées, c'est-à-dire les médecins, alors nous pourrions dessiner ensemble la psychiatrie de demain.»

Cette précision alarmiste allait se concrétiser avec les départs remarqués du docteur Lucien Barrelet, dernier directeur, du docteur Florin Antonie Orha (médecin-chef adjoint), de Madame Marie Mancuso (chef Icus) et bien d'autres. La structure était décapitée.

Dans la débâcle, sans grand discernement, les politiques sacrificielles sur l'autel de l'économocrité, une unité de référence qui faisait la fierté et la renommée de Perreux. Dans une société gangrenée par la toxicomanie, l'Unité d'hospitalisation et de traitement à temps partiel (UHTP), spécialisée dans le traitement de la dépendance et des

## LE CLIN D'ŒIL



**BRIC-À-BRAC POÉTIQUE** Les déchetteries offrent des trésors à foison, exemple...

PHOTO ENVOYÉE PAR ALICE JACOT-DESCOMBES, DE FLEURIER

troubles anxieux, fermait définitivement ses portes au grand dam de ses patients, les premiers concernés. Alors, qui parle d'un «projet abouti»? Un formidable gâchis que les générations futures ne manqueront pas de nous rappeler.

Christian Schnyder  
(Saint-Aubin-Sauges)

## FINANCES DU CANTON

### Les aides sociales en ligne de mire

Le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash, dans sa bonne âme de socialiste, annonce une méchante coupe dans l'assistance sociale comme moyen de réduire l'hémorragie économique du canton. C'est comme le chasseur qui tirerait un canard boiteux à terre pour faire bouillir la marmite. Comment se fait-il que le canton soit réduit à une telle extrémité?

C'est vrai que toutes les vaches à lait quittent progressivement le canton pour trouver des prés fiscaux plus verts ailleurs...

Ce n'est pas pour rien que le nombre de personnes ayant besoin de l'aide de l'Etat de Neuchâtel pour ne pas tomber en dessous du minimum vital (7% de la population) représente plus du double de la moyenne suisse. Sans employer plus d'actifs entre 25 et 65 ans domiciliés de ce côté de la frontière (qui accessoirement paient leurs impôts ici), il est illusoire de penser combler le déficit monumental du canton qui passe par des aides aux personnes en situation de chômage et de détresse à hauteur de 250 millions de francs par année (édition du 25.02.2013 p. 3).

Il est bien curieux que ceux qui disent que la libre circulation est bénéfique sont majoritairement ceux qui profitent de l'emploi des frontaliers au rabais.

Richard Cussac (Neuchâtel)

## RAPPEL

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

**LONGUEUR** Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements. Un délai est observé entre deux parutions de lettres émanant d'un même lecteur.

## VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'IMPARTIAL

## Un déficit de 25,6 millions au budget 2014

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a présenté mercredi le budget 2014, qui prévoit un déficit de 25,6 millions de francs pour des charges de 2,08 milliards. Il annonce des mesures «difficiles, voire drastiques», en matière de politique salariale et d'aide sociale. Réactions.

### Il y a urgence

Il est plus qu'urgent de prendre des mesures. L'une est claire: réaliser au plus vite un site unique de soins aigus et économiser ainsi au minimum 30 millions par année. Ce gaspillage a assez duré, il faut refuser ce «plan» hospitalier le 24 novembre. Ce n'est pas en gaspillant des millions année après année que la cohésion cantonale se renforcera, au contraire (...)

La démocratie mérite mieux que cela

### C'est à pleurer

Il y a une année les autorités, dans un grand élan de cohésion cantonale, disaient oui au Transrun. On pouvait se payer ce projet à 1 milliard. Aujourd'hui on ne peut déjà plus assumer les charges du personnel et les mêmes autorités nous disent qu'on n'a pas besoin d'économiser. Pourtant le potentiel dans HNe est d'au moins 20 à 30 millions par année, soit 200 à 300 millions en 10 ans. On pourrait faire beaucoup de choses intelligentes avec cet argent... c'est à pleurer!

Nenpeuplus

### N'oubliez pas...

N'oubliez pas de voter juste à la nouvelle loi sur le commerce, comme ça, on va rapatrier des milliards de chiffre d'affaires dans le canton, il va pleuvoir des millions d'impôts grâce aux commerces du canton, d'autres millions gagnés grâce à la reprise des routes par la Confédération (voter juste) et on se sera alarmé pour rien avec ce budget à peine déficitaire. (...)

zen attitude

### Marrant

Il est toujours assez marrant de voir un gouvernement dit «de gauche» sabrer dans les prestations sociales...

D. Lauber

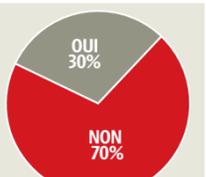
## INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

## LA QUESTION D'HIER

**Le Conseil d'Etat a-t-il raison de ne pas respecter le frein à l'endettement?**

Participation: 127 votes





Près de 600 personnes d'une trentaine de nationalités différentes travaillent aujourd'hui pour Celgene dans le canton de Neuchâtel. Le groupe est présent non seulement à Boudry, mais aussi à Marin. RICHARD LEUENBERGER

## INDUSTRIE Le groupe américain va produire un quatrième médicament à Boudry. L'usine de Celgene en pleine santé

### LE CONTEXTE

La direction générale de l'Américain Celgene était hier à Boudry, au grand complet, pour rencontrer les collaborateurs de sa plus grande unité de production. L'occasion de faire le point sur les activités neuchâteloises du groupe pharmaceutique, dont les ventes vont atteindre six milliards de dollars, et qui espère homologuer l'an prochain aux Etats-Unis un quatrième médicament produit à Boudry.

### FRANÇOISE KUENZI

Impossible de ne pas le voir, sur les hauts de Boudry, déployant ses courbes dans son habit de verre aux reflets bleu nuit: le site neuchâtelois du groupe pharmaceutique américain Celgene emploie désormais près de 600 personnes. Un succès de la promotion économique neuchâteloise, mais aussi un formidable défi relevé, en 1991, par une spin off du New Jersey, qui mettait sur le marché, non sans courage, un produit controversé: la thalido-

mide. Les patrons de Celgene avaient découvert que ce médicament, à l'origine de graves malformations congénitales, dans les années 1950, pouvait lutter efficacement contre certaines formes de cancer. Le début d'une aventure commençait.

Aujourd'hui, Celgene est un groupe qui pèse 5000 personnes et qui réalisera, en 2013, six milliards de dollars de chiffre d'affaires. Dont les deux tiers grâce à un médicament produit uniquement à Boudry, le Revlimid, un traitement contre le myélome multiple, cancer de la moelle osseuse.

«Mais nous produisons en réalité trois médicaments différents à Boudry», indique Michael Morrissey, vice-président des opérations techniques. Ils s'appellent Revlimid, Thalidomide Celgene (réd: le fameux dérivé de la thalidomide) et Imnovid (aussi contre le myélome multiple).

«En Suisse, environ 600 patients sont soignés avec ces médicaments», ajoute Alan Colowick, président de Celgene Europe. Les principes actifs sont produits dans une usine que Celgene



Trois médicaments, et bientôt quatre, sont produits sur les hauts de Boudry. Pour le Revlimid, marque phare du groupe, cela représente plus de 20 millions de gélules. RICHARD LEUENBERGER

ne possède à Zofingue (AG). La fabrication proprement dite des médicaments se fait ensuite à Boudry, dans un environnement de propreté absolue: moins de

cinq microgrammes de poussière au mètre carré sont tolérés! «Nous employons principalement des chimistes, des microbiologistes et des laborantins». Qui s'acti-

vent, en salle blanche, dans des équipements ressemblant parfois à des scaphandres... Encapsulage, étiquetage, emballage, expédition dans le

monde entier: tout est réalisé à Boudry, où se trouve également le quartier général du groupe pour l'Europe. Une trentaine de nationalités sont représentées.

En août, un dernier bâtiment est sorti de terre, juste à côté des terrains du FC Boudry: un immense «magasin» où sont stockés les produits avant et après transformation. Enorme, mais pas trop visible: «Nous avons toujours voulu intégrer nos bâtiments le mieux possible au paysage», explique Michael Morrissey.

### Contre le psoriasis

Enfin, de nouveaux équipements ont été inspectés la semaine dernière par la très sévère Food and Drug Administration, autorité américaine d'homologation. Ils permettront de produire un médicament qui s'annonce prometteur: l'Apremilast sera le premier médicament de Celgene hors du domaine de l'oncologie et de l'hématologie. Il traitera des formes de psoriasis. L'autorisation est attendue aux Etats-Unis début 2014. ◉

## «Les relations avec les autorités ont toujours été formidables»

**Robert Hugin, Celgene s'est installée en 2005 à Neuchâtel. Et aujourd'hui, après trois phases successives d'expansion, vous êtes devenus l'un des fleurons économiques de ce canton. C'était prévu, il y a huit ans, d'en arriver là?**

Nous employons aujourd'hui presque 600 personnes dans le canton de Neuchâtel. C'est vrai qu'au départ, nous avons surtout l'intention d'établir des activités de production, car la région était connue pour son savoir-faire industriel. Mais l'attractivité du site, ainsi que les compétences que nous avons trouvées en Suisse romande, nous ont incités à installer ici d'autres activités tertiaires, comme notre siège européen, ou des activités informatiques ou commerciales. Et nous sommes très contents d'avoir pu le faire à Boudry

**De nouveaux projets de développement sont-ils prévus?**

Nous grandissons là où il y a des opportunités et restons ouverts, même s'il n'y a pas actuellement de nouvelle étape de développement prévue à Boudry. Nous venons de terminer la construction de notre «magasin», ou centre de logisti-

que, qui est d'ailleurs bien plus qu'un magasin, puisqu'on y trouve une salle blanche.

**Celgene est l'une des dernières grandes implantations de la promotion économique neuchâteloise. Les relations avec les autorités sont toujours excellentes?**

Nous avons toujours eu une formidable relation, tant avec les autorités du canton qu'avec la Ville de Boudry. Vous savez, lorsque nous sommes arrivés en Europe, en 2005, nous n'étions pas un groupe aussi grand qu'aujourd'hui. Mais l'accueil des autorités a toujours été excellent et efficace. Nous avons eu, autour d'une même table, les responsables de l'économie, des impôts, de l'environnement... Une approche intégrée et coordonnée que nous n'avons pas aux Etats-Unis.

**Vous parlez d'impôts... Vous bénéficiez encore, jusqu'en 2015, d'allègements fiscaux. Mais la réforme de la fiscalité des entreprises, dans le canton de Neuchâtel, mettra un terme à ces allègements...**

Ecoutez, ce que je peux dire, c'est qu'il faut considérer la fiscalité dans une ap-



Président et CEO de Celgene, Robert Hugin était déjà présent lors de l'annonce de l'implantation, en 2005. RICHARD LEUENBERGER

proche globale, et pas uniquement l'aspect des incitations fiscales. La fiscalité des particuliers est assez élevée dans le canton de Neuchâtel, et nous apportons notre contribution, par exemple, par le grand nombre d'employés qui vivent dans la région. Quant à l'avenir, je suis

confiant dans la relation à long terme que nous avons avec Neuchâtel.

**Donc vous paierez des impôts après 2015?**

(rires) Nous remplissons nos engagements envers le canton!

**Vos prévisions financières font état d'une progression de vos ventes de 19% chaque année jusqu'en 2017. C'est une croissance énorme. Elle est réaliste?**

(Jacqualyn A. Fouse, vice-présidente des finances, prend le relais).

- Oui, bien sûr, c'est un objectif hautement réaliste. D'une part, de nouvelles approbations de produits sont attendues en Europe, qui est un marché très important pour nous, et d'autre part nous avons plusieurs médicaments dans notre pipeline, prêts à être homologués. Sans parler de notre expansion géographique.

(Bob Hugin):

- Et nous continuerons à investir dans la recherche et le développement une part importante de nos revenus, comme nous le faisons depuis quinze ans. C'est pour nous un élément clé dans notre objectif de croissance. ◉

### QUELQUES ÉTAPES

**2005** Celgene annonce son intention de s'installer dans le canton. Le projet de Boudry est dévoilé. Robert Hugin espère alors créer entre 100 et 150 emplois dans le canton de Neuchâtel. Le groupe américain réalise un chiffre d'affaires de 525 millions de dollars!

**2007** Inauguration de la première étape, investissement de 58 millions de francs. Un nouvel agrandissement est déjà planifié. L'effectif pourra alors atteindre plus de 200 personnes. La même année, le Revlimid, médicament phare de Celgene déjà vendu aux Etats-Unis, est homologué en Europe. Le chiffre d'affaires du groupe atteint 1,4 milliard.

**2010** Feu vert à une troisième étape, pour un investissement de 50 millions. La forme du «S» inversé du bâtiment se précise.

**2012** Les travaux de la troisième étape se terminent. Les ventes de Celgene dépassent cinq milliards de dollars, les effectifs mondiaux 5000 personnes.



Cernier,  
Les Hauts-Geneveys,  
Chézard-Saint-Martin,  
Fontaines, Fontainemelon

**Pizzeria Restaurant**  
Famille Ostalier  
Ouvert du mardi au dimanche midi  
Tél. 032 853 21 56 www.l-union.ch

**L'UNION**

Route de Fontaines 1  
2052 Fontainemelon



Nos spécialités:  
Pizza maison  
Les fondues  
Les roestis  
Steak tartare, souris  
d'agneau... etc.

Salle pour banquet et réunion

**RAIFFEISEN**

Banque Raiffeisen du Val-de-Ruz

Siège à Coffrane  
Agences : Cernier et Dombresson  
Centre administratif : Chézard-St-Martin

Bancomats disponibles  
24h/24h à Boudrevillers, Cernier,  
Chézard-St-Martin, Coffrane,  
Dombresson, Fontainemelon et Vliers

**MAA**

www.audois-cuisines.ch

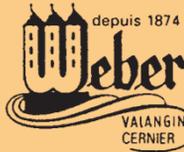
**Cuisines et Accessoires  
Electroménager**

Agencement • Rénovation  
Etude • Conseils • Dessin 3D

Route de Neuchâtel 1  
2053 Cernier

032 853 62 72 • 079 637 59 61  
disponible sur rendez-vous

Confiserie  
Boulangerie  
Pâtisserie  
Salon de Thé



Valangin tél. 032 857 23 53  
Cernier tél. 032 853 58 30

Au Valangin: le gâteau au beurre  
A Cernier: l'assiette du jour

Pour bien manger à midi, venez déguster notre menu du jour  
sur place ou à emporter du lundi au vendredi, chaque jour  
un nouveau plat.

Comme partout, nous préparons St-Nicolas et les fêtes de  
fin d'année avec des nouveautés.

**LE MANOIR DE LA POSTE**

Restaurant - Pizzeria

Ouvert 7/7 - Tél +41 32 853 31 35 - Grand-Rue 19 - 2046 Fontaines

**Vivez avec nous cette fin d'année 2013**  
Réservez vos tables

Offrez à votre palais le goût du bien mangé dans un cadre entièrement  
renouvelé, entouré d'une équipe sympathique.

Avec nos traditionnels de saison

Chasse gourmande | Festival de pâtes en folies | Cuisses de grenouille

Avec nos propositions de menus

renommés | composés à votre convenance

Se recommande: La direction

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



CHEVROLET CAMARO COUPE  
0,0% LEASING  
DÈS CHF 380.-\* PAR MOIS

\* www.chevrolet.ch

Garage Schürch Grand Chézard 4 | 2054 Chézard-St-Martin | Tél. 032 853 38 68

**JF Automobiles**

Avenue Robert 3  
2052 Fontainemelon  
032 853 53 52  
www.jf-automobiles.ch

Vente - réparation toutes marques

**La Boîte à Jouets**

Jeux - Jouets - Loisirs - Feux d'artifice -  
Jeux éducatifs



**Grand choix de jouets pour  
petits et grands.**

**Une visite s'impose !**

Nelly Tavernier - R.-F.-Soguel 14 - 2053 Cernier - Tél./Fax 032 853 77 46

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE**

GOUABLIN Nicole  
PERRIN Emmanuel

Centre 4  
2052 Fontainemelon  
032 853 21 71

F.-Soguel 1  
2053 Cernier  
032 853 46 86

OUVERT LE DIMANCHE MATIN

**Spécialités pour les fêtes**

**MIKE LOCATION**

Voitures - Bus - Utilitaires  
Remorques - Prestige

La Chaux-de-Fonds - Garage de l'Hôtel de Ville -  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 25

Val-de-Ruz - Fontainemelon - Mikelocation, Centre 14  
info@mikelocation.ch

076 400 62 76 - www.mikelocation.ch



LA QUESTION DU JOUR

Un non au plan hospitalier neuchâtelois le 24 novembre menacerait-il l'unité cantonale?

Votez par SMS en envoyant DUO MENA OUI ou DUO MENA NON au numéro 363 (FR. 0.30 /SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

**VOTATION** A trois semaines de la votation sur le plan hospitalier neuchâtelois, le comité référendaire rappelle le sens de son engagement et indique des pistes d'économies.

# «Sauvons HNe» sort bec et ongles

LÉO BYSAETH

«L'obsolescence programmée de nos hôpitaux est la motivation essentielle du lancement du référendum.» Le député PLR Philippe Haerberli a défendu hier devant la presse les positions du comité référendaire «Sauvons HNe».

Ce référendum permettra à la population de se prononcer, le 24 novembre, sur la pertinence de trois options stratégiques pour l'Hôpital neuchâtelois. Ce plan hospitalier prévoit, principale pierre d'achoppement, de confier la chirurgie stationnaire à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds et la chirurgie ambulatoire à l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel.

## «Bandits de grand chemin»

Un plan qui suscite la verve de Philippe Haerberli: «A l'époque des bandits de grand chemin», a-t-il lancé, «on détournait les gens en leur proposant l'alternative «la bourse ou la vie». Le plan stratégique concocté par l'ancien gouvernement supprime l'alternative et menace à la fois notre bourse et notre vie.»

Membre du comité, le Dr Ingrid Bidlingmeyer a fait part de ses craintes que cette répartition de la chirurgie sur deux sites ferait courir pour la sécurité des patients. «Avec ce plan, on perd des années pour réfléchir à une solution cohérente qui puisse assurer l'avenir de l'HNe», a-t-elle estimé.

Pour Philippe Haerberli, prévoir que les traitements réservés aux femmes se fassent sur deux sites, «c'est une folie médicale!» Il est de plus «incohérent de séparer la chirurgie stationnaire de la gynécologie».

Le député PLR Olivier Haussener, lui, s'est insurgé contre la tonalité qu'a prise la campagne: «Le comité référendaire peut accepter que l'on ne partage pas sa vision. Par contre, nous condamnons les procès d'intention, les mensonges et les esprits partisans.»

Il a regretté qu'«en lieu et place d'un débat de société sur l'avenir sanitaire du canton, nous assistions à une campagne qui pourrait s'in-



Comme ailleurs dans le canton, les affiches du comité référendaire ornent les murs du chef-lieu. DAVID MARCHON

tituler «Il faut sauver le soldat Chaux-de-Fonds», a-t-il lancé.

Le comité s'insurge contre le «procès d'intention» qui lui est fait de viser la fermeture de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. «Ce que nous demandons», précise Oliver Haussener, «c'est de rationaliser l'usage des ressources financières pour pouvoir développer, dans les hôpitaux secondaires, un accueil de qualité, en policlinique notamment.»

Louis Godet, médecin-dentiste, ne comprend pas que le canton, en voulant maintenir

deux sites de soins aigus, maintienne une politique hospitalière qui va à l'encontre de celle préconisée par la Confédération. «L'Office fédéral de la santé publique note que, d'ici 2030, il faudra diviser par deux, voire par trois, le nombre de sites de soins aigus en Suisse.»

Philippe Haerberli est convaincu que, une fois le plan refusé, il sera possible de réaliser à terme 10% d'économie, soit 30 millions de francs par an. «En réunissant les soins aigus sur un seul site et en supprimant les urgences

chirurgicales de nuit à La Chaux-de-Fonds, nous faisons immédiatement 5% d'économies. De quoi financer les investissements prévus à La Chaux-de-Fonds.» La proposition découle de la réalité de la situation: «Je rappelle que dans tout l'HNe, il a y une urgence la nuit tous les deux jours et qu'il y en a moins de deux par mois à La Chaux-de-Fonds.»

Quant à la cohésion cantonale, qui serait mise à mal par le référendum, le comité de «Sauvons HNe» estime que cet argument a été «orienté pour préserver des in-

térêts régionalistes». Les équilibres nécessaires à la sauvegarde de la cohésion doivent être «recherchés ailleurs», estime le comité. Le dossier hospitalier, lui, doit se régler uniquement du point de vue de la logique médicale, avec pour but «la couverture hospitalière la plus large possible», dans les limites de ce qu'un petit canton peut se payer. ○

## INFO

Lire aussi: Jean-Daniel Rothen et l'initiative «Pour une médecine de proximité», page 9

## FORMATION Record et portes ouvertes pour les métiers du bâtiment

Les chiffres de la rentrée 2013 débouchent sur un nouveau record d'effectifs pour le Centre professionnel des métiers du bâtiment (CPMB), à Colombier: cette école cantonale accueille désormais 1060 apprentis en formation duale et près de 350 personnes en formation continue et supérieure, soit plus de 1400 apprenants.

Les bâtiments du CPMB, dont la rénovation complète arrive à son terme, accueillent aujourd'hui 1200 élèves de 10e et 11e années des écoles secondaires du canton.

Demain, de 10h à 16h, le CPMB ouvrira ses portes à l'ensemble de la population. Diverses activités seront proposées aux visiteurs dans les ateliers, afin qu'ils puissent tester eux-mêmes des techniques de travail. Et de multiples démonstrations seront proposées en collaboration avec les représentants des associations professionnelles. Des pizzas maison et une soupe aux pois agrémenteront cette journée.

○ RÉD

## BUDGET 2014 Le bon chiffre pour l'Université

Une lecture inattentive des chiffres figurant à la page 164 du budget de l'Etat de Neuchâtel nous a fait attribuer dans notre édition d'hier une subvention cantonale à l'Université trop élevée: en 2014, l'enveloppe du canton s'élèvera à 46,9 millions, et non à 87,4 millions. ○ RÉD

## FOYER HANDICAP Vente au profit des résidents

La campagne de vente de mouchoirs en faveur de l'Association Foyer Handicap Actions a lieu aujourd'hui et demain devant et dans les centres commerciaux, commerces et marchés du canton. Le bénéfice est versé aux résidents des Foyers Handicap de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Il leur permet de s'offrir des loisirs à des prix corrects. L'objectif est de vendre 15 000 paquets de mouchoirs. ○ RÉD

## LATITUDE 21 Une expo de dessin qui voyage

L'exposition de dessins de presse sur la coopération au développement, que le public pourra découvrir ce samedi dès 14h au Théâtre de La Chaux-de-Fonds, aura un prolongement. Elle sera montée dès le lundi 4 et jusqu'au vendredi 15 novembre à l'Ecole d'Arts appliqués à La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 60. Elle sera visible en semaine de 8h à 21h30 (fermé le samedi et dimanche). Elle sera exposée ultérieurement dans les lycées neuchâtelois, au péristyle de l'Hôtel-de-Ville à Neuchâtel, à la Maison du dessin de presse à Morges et dans d'autres lieux en Suisse romande. ○ PHO

## Laurent Kurth prend une volée de bois vert

Olivier Haussener tire à boulets rouges contre l'argentier cantonal Laurent Kurth qui, «allié à ses trois compères des Villes», soutient le plan stratégique. Une preuve, pour le député de Saint-Blaise, que la position du gouvernement dans ce dossier «démontre bien que nos autorités ne maîtrisent pas les finances de ce canton». Nous assistons «à une fuite en avant, avec un mépris total des autres communes et régions», a-t-il jugé.

Concrètement, il a dénoncé le plan stra-

tégique, alors que le fonctionnement de l'HNe occasionne «un surcoût de 53 millions de francs par an, selon les statistiques officielles, ce qui en fait le canton le plus cher après les cantons disposant d'un hôpital universitaire». Et de lancer: «A entendre notre ministre des Finances et de la Santé, qui a certainement eu les yeux plus gros que le ventre en prenant ce département, il faudrait que le contribuable-patient débourse des dizaines de millions de francs supplémentaires afin de retrouver un climat cantonal serein et

pouvoir s'attaquer aux réformes, déjà promises depuis de nombreuses législatures.»

Détaillant le budget présenté par l'Etat (notre édition d'hier), qui prévoit de nombreux sacrifices, le député a estimé qu'en maintenant «deux sites de soins aigus, dont tout le monde sait que nous n'avons pas les moyens, nous privons la population de nouvelles prestations, nous maintenons un niveau de fiscalité toujours insupportable, au seul nom de la cohésion cantonale et d'un climat apaisé retrouvé.» ○

**POLITIQUE** Le 12 décembre, le conseiller fédéral neuchâtelois sera fêté dans son canton.

## Une réception pour le président Didier Burkhalter

De nombreux écoliers neuchâtelois ne savent pas qui est Didier Burkhalter. Mais le conseiller fédéral sera sans doute cher à leur cœur lorsqu'ils apprendront que grâce à lui, ils auront peut-être congé le jeudi après-midi 12 décembre: ce jour-là, Didier Burkhalter sera élu par l'Assemblée fédérale à la présidence de la Confédération. «Peut-être congé», car il sera accordé aux élèves dont les parents «en feront officiellement la demande».

L'expression figure sur une lettre adressée aux autorités des écoles obligatoires par la conseillère d'Etat Monika Maire-Hefti. La missive porte



24 septembre 2009: Didier Burkhalter est reçu à Neuchâtel après son élection au Conseil fédéral. DAVID MARCHON

sur la réception de Didier Burkhalter dans le canton. Le conseiller fédéral «a souhaité placer sa réception sous le signe de la jeunesse et de la formation», signale la cheffe du Département de l'éducation et de la famille. Plus loin, elle indique que «le Conseil d'Etat souhaite vivement que les classes des écoles et en particulier celles proches du parcours et de la manifestation se mobilisent, sous la conduite des enseignants, pour animer et marquer d'une manière significative cet événement exceptionnel».

Exceptionnel? Oui: la dernière fois qu'un Neuchâtelois a présidé la Confédération,

c'était en 1992 en la personne de René Felber.

## Auvernier, puis Neuchâtel

Dans cette lettre, on apprend que le programme de la journée, sous réserve de modifications d'ici là, s'annonce ainsi: un train spécial partira de Berne en début d'après-midi. Comme le veut la tradition, il fera une halte à l'entrée du canton, à La Tène, avant de rallier Auvernier, commune où Didier Burkhalter a passé son enfance (c'est aussi celle de l'ancien conseiller fédéral Pierre Aubert). Le futur président de la Confédération – il entrera en fonction le 1er janvier 2014 – gagnera

ensuite le château d'Auvernier en cortège, puis se rendra en bateau à Neuchâtel.

Dans la capitale du canton, un nouveau cortège sera formé, sur l'avenue du 1er-Mars, pour rejoindre le temple du Bas, où se déroulera une cérémonie officielle prévue de 18h15 à 19h. La manifestation sera agrémentée par les prestations de l'Orchestre des jeunes du Conservatoire neuchâtelois et par des chœurs de l'Eoren, l'Ecole obligatoire région neuchâtel. Enfin, Didier Burkhalter, ses invités et la population seront accueillis sur la place des Halles, «où seront offerts boissons et mets divers». ○ PHO

**AVIS DIVERS**



**Cordiale invitation  
à la journée portes ouvertes  
d'UBS Le Landeron**

Samedi 2 novembre 2013  
de 10h00 à 15h00

UBS SA  
Rue de la Gare 10  
2525 Le Landeron  
Téléphone: +41-32-752 33 11

UBS Service Line  
Téléphone: 0848 848 051

[www.ubs.com/suisse](http://www.ubs.com/suisse)

Nous n'aurons pas de répit 

**OFFRES D'EMPLOI**

Devenez franchisé  
Ouvrez votre agence  
de location de voitures

**ALOCARS**  
RENT A CAR  
Contactez nous au  
**022 344 16 16**

Les paysans irriguent leurs terres arides  
en construisant des conduites d'eau  
sur les pentes escarpées des Andes.

Avec courage et grâce à votre soutien.  
Faites un don de 20 francs par sms en envoyant :  
courage 20 au 488.



CP 30-303-5  
[www.swissaid.ch](http://www.swissaid.ch)

**SWISSAID**  
Aider avec courage.

**LA CARTE**  
par le menu



*La Charrue*

Viviane Mentha et Werner Bolliger • 2063 Vilars • Tél. 032 852 0 852 • [www.lacharrue.ch](http://www.lacharrue.ch)

**La chasse bat son plein!**  
3 menus dégustation de 3 à 5 plats

3 entrées de saison: tartare de cerf -  
terrinerie de gibier - jambon cru de sanglier

**Promotion: la selle de chevreuil**

1 service (600 g - 2 pers.) par personne Fr. 42.-  
2 services (800 g - 2 pers.) par personne Fr. 48.-  
Garniture: Spéciale chasse

Restaurant  
**Le Pré-Vert**  
Route du Pré-Vert 7 - 2019 Chambrelieu  
Tél. 032 855 11 12 - Fermé le mercredi

**Dimanche midi**  
Filets mignons de porc sauce  
morilles, salade, dessert Fr. 29.-  
**Lundi, mardi et dimanche soir**  
La charbonnade à ½ prix  
**Tous les vendredis  
et samedis**  
Forfait 4 personnes  
Charbonnade, 200g/pers Fr. 95.-



**Hôtel du Chasseur Enges**  
Un grand merci à toutes les  
personnes déjà venues déguster  
la chasse et rendez-vous aux  
autres jusqu'à fin novembre  
pour découvrir nos spécialités

**LA CHASSE**  
C'est aussi 37 ans de passion!

Tél. 032 757 18 03 - M. et Mme Riba  
Fermé le lundi et mardi jusqu'à 17h

Consultez notre site sous  
[www.hotel-du-chasseur.ch](http://www.hotel-du-chasseur.ch)

**MANIFESTATIONS**

**L'EXPRESS**

**PARTENAIRE MEDIA**



reçoit

**BC Boncourt  
Red Team**

**Samedi  
2 novembre  
à 17h30**

**Salle de la Riveraine**



**Gardner  
LOUISSAINT**  
N° 11

197 cm - Poste 3/4  
Suisse - 26 ans

**Billets et abonnements en vente**

A l'entrée de la salle de la Riveraine  
A la Librairie Apostrophes (Rue du Seyon 18, Neuchâtel)

[www.unionbasket.com](http://www.unionbasket.com)

**Pizza offerte  
après la rencontre!**

Adulte: CHF 18.-  
Etudiant/AVS/Apprenti: CHF 12.-  
Enfant < 16 ans: Gratuit





Une soixantaine d'images pour découvrir la faune et la flore autour de la ville de Neuchâtel, agrémentées de légendes faisant la part belle au parler neuchâtelois. SP/ BLAISE MULHAUSER

**NEUCHÂTEL**  
**Bataille de chiffres pour les Caves**

Les propos tenus lundi soir par le conseiller général Matthieu Béguelin au sujet des Caves du Palais, que nous avons relayés dans notre édition de mercredi, ont fait réagir le conseiller communal Olivier Arni, directeur de l'Urbanisme. Lors de cette séance du législatif de Neuchâtel, Matthieu Béguelin avait avancé que quelque 200 manifestations culturelles avaient eu lieu entre 2005 et 2010 dans les Caves du palais, soit environ 40 par année.

«Contrairement aux propos que M. Béguelin a tenus lundi soir [...], je vous informe qu'il n'y a pas eu 40 manifestations ou événements culturels par année, mais en fait 53 entre 2006 et 2011», nous a indiqué par courriel Olivier Arni. Il s'agit là des locations répertoriées par le Service des bâtiments entre 2006 et 2011.

**Caves devenues vétustes**

«Tout dépend de comment on compte», rétorque Matthieu Béguelin. «Par exemple, on peut compter le festival des Courgemétrages comme un événement ou comme 40, puisque 40 films ont été réalisés à cette occasion. Sans parler des cas où les Caves ont simplement été prêtées.»

Le socialiste en profite pour contester un autre chiffre avancé lundi soir par Olivier Arni, qui avait déclaré que les Caves du Palais, lorsqu'elles étaient encore propriété de la Ville, lui coûtaient près de 100 000 francs par an. Or dans le rapport établi par le Conseil communal au moment de la vente, il est écrit que le coût du bâtiment pour la Ville peut être estimé «à environ 60 000 francs par an».

«Ces caves sont vendues, je ne tiens pas à polémiquer sur ces questions», répond Olivier Arni. «Ces 100 000 francs incluent les ressources humaines mises à disposition par la Ville.» Et de conclure en rappelant que ces Caves, vétustes, seraient devenues à terme impraticables sans travaux importants. **NHE**

**JARDIN BOTANIQUE** «Berlettes et pipolets», une exposition pour découvrir le parler neuchâtelois.

**Quand la torcole chante, le coucou arrive**

LETIZIA PALADINO

«Becs-fins, ransignolets et autres traîne-buisson... tous déruperent sous le kikajon.» Excusez-moi mais vous pouvez répéter? Aujourd'hui encore, quelques bribes de parler neuchâtelois subsistent. Pour découvrir ou redécouvrir ces mots d'autrefois, le Jardin botanique de Neuchâtel a mis sur pied «Berlettes et pipolets», une nouvelle exposition dans la villa de l'Ermitage. Composée d'une soixantaine d'images prises en ville ou dans les alentours, elle invite à découvrir une petite partie du monde insoupçonné qui partage le quotidien des habitants.

A lui seul, le titre de l'exposition est déjà une énigme pour bon nombre de gens. Si certains Neuchâtelois se souviennent encore que les pipolets sont des œillets sauvages, la majorité de la population ignore totalement que ces plantes poussent dans la région, bien loin des bacs à fleurs de leur fleuriste préféré. «A l'origine, le pipolet c'est une petite pipe en bois munie d'un long manche. La ressemblance est frappante avec l'œillet des rochers lorsque celui-ci est en bouton», explique Blaise Mulhauser, codirecteur du Jardin botanique.

En entrant dans la villa de l'Ermitage, on découvre un panneau d'introduction sur lequel il

est écrit: «Dans un curtil du Verger Rond, un ramoneur farfouillait sous les olives jaunes à la recherche de carcoies, de gargoillons ou d'un graille-beuse. Tout à son ouvrage, il n'aperçut pas la cribllette qui s'approchait, plus leste qu'un ta, moins gourde qu'un bot.» Le jeu consiste ensuite à partir à la recherche des photographies de plantes, d'animaux ou de champignons qui sont citées dans le texte. «C'est une exposition à voir en famille et ça peut être une expérience sympa si les petits-enfants viennent avec leurs grands-parents», note Blaise Mulhauser.

**Le livre «Mille natures à Neuchâtel» pour janvier**

Pour connaître les raisons de cette exposition, il faut remonter en 2010, année de la biodiversité. C'est à cette période qu'un inventaire complet de la faune et de la flore neuchâteloises a été effectué. «Nous voulions donner un aperçu de nos recherches pour les festivités du Millénaire mais il nous a fallu trois ans pour rédiger cet ouvrage», confie Blaise Mulhauser. Les photographies de l'exposition, réalisées par Jean-Lou Zimmermann, Jean-Pierre Blanchet, Valéry Uldry et Blaise Mulhauser ne sont qu'une infime partie des images réunies dans le livre «Mille natures à Neuchâtel». «Cette encyclopédie sur la biodiversité de la ville devrait sortir de



Blaise Mulhauser présente fièrement les berlettes, plus connus comme les fruits de l'amélanchier. DAVID MARCHON

presse dans le courant de cet hiver. Malheureusement, il ne sera pas prêt pour Noël», explique un peu déçu le co-directeur du Jardin botanique.

Pour ceux qui souhaiteraient en apprendre un peu plus sur les différents aspects de l'exposition et de la nature à Neuchâtel, une visite guidée par Blaise Mulhauser est organisée mardi 10 décembre à 19 heures. Cette animation fait partie d'un cycle

de conférences sur la biodiversité dont la première a déjà été donnée. Le deuxième exposé concernera «La permaculture et le sol: une approche ethnobiologique» et sera présenté par Gaëtan Morard, le 12 novembre. Finalement, le troisième sera donné par Edward Mitchell, mardi 26 novembre et traitera des «Tourbières de Suisse et d'ailleurs: diversité, impacts de l'Homme et des

changements climatiques». Toutes les conférences débiteront à 19 heures à la villa du Jardin botanique. **LPA**

**INFO**

**Heures d'ouverture et visite guidée:** L'exposition est visible de 10h à 18h jusqu'à la fin de l'année et depuis le 1er janvier, de 13h à 18h. Pour découvrir d'autres informations sur le parler neuchâtelois, une visite guidée est organisée, mardi 10 décembre à 19h en compagnie de Blaise Mulhauser.

**NEUCHÂTEL** Peintre décorateur, Patric Calderara a orné un portail coulissant et un soupirail, rue de l'Evoles 21.

**Une fresque en trompe l'œil pour prévenir des tags sauvages**

Comment éviter des tags sauvages sur une façade à peine repeinte? La solution ne serait-elle pas de devancer les tagueurs en ornant les murs immaculés de peintures décoratives? C'est exactement ce qu'a fait Fabien Süssstrunk, propriétaire d'une maison rue de l'Evoles 21, à Neuchâtel. Dépit par les tags qui s'accumulaient, il a fait appel à Patric Calderara, un peintre décorateur neuchâtelois, pour embellir un portail coulissant et un soupirail.

Terminé vendredi dernier, le résultat donne un trompe l'œil aux airs de basse-cour. Une ambiance campagnarde en pleine ville avec poules, poussins et coq en prime. «Je propose des idées, mais c'est toujours le client qui a le dernier mot», explique Patric Calderara. Fabien Süssstrunk a tout de suite été séduit par la proposition de l'artiste. En effet, le dessin représente la cour qui se trouve derrière le portail, volailles en plus.



Lors de la création du trompe l'œil, les passants n'hésitaient pas à s'arrêter pour admirer le travail. DAVID MARCHON

«J'ai toujours aimé les trompe l'œil et je rêve d'avoir des poules», confie en souriant Fabien Süssstrunk. Satisfait du résultat, il n'est pas le seul à apprécier cette peinture. «Elle a du succès, les réactions sont très positives.»

Le portail coulissant a été installé récemment. «Il n'est pas resté plus de deux jours sans tags», regrette le propriétaire. «Bien sûr, il n'y a aucune garantie qu'il n'y en ait plus.» Quelques exemples de trompe l'œil existent à la rue du Neubourg, à Neuchâtel. Selon Patric Calderara, jusqu'à aujourd'hui, les tagueurs respectent le travail qui a été réalisé. «Reste à espérer qu'ils en fassent de même à la rue de l'Evoles.»

**Cinquante heures de travail**

Il a fallu près de deux semaines et une cinquantaine d'heures de travail à Patric Calderara pour achever son ouvrage. «Bien qu'actuellement, le spray soit plus cou-

rant pour dessiner sur les murs, j'ai tout réalisé à la peinture. Ce sont deux approches bien distinctes.» Agé de 35 ans, Patric Calderara a étudié à Nantes, où il a suivi une formation de peintre décorateur. C'est là qu'il a acquis diverses techniques du trompe l'œil telles que l'utilisation de fausses matières et du relief.

Le prix des œuvres de Patric Calderara démarre à 2000 francs. Les tarifs ne dépendent pas seulement de la taille de la surface à peindre, mais aussi de la difficulté de l'objet représenté.

Pendant la création du trompe l'œil, les passants s'arrêtaient volontiers pour bavarder avec l'artiste-peintre. «Ils trouvaient que c'était une bonne idée pour dissuader les tagueurs.» Des discussions qui donneront peut-être naissance à d'autres trompe l'œil dans les rues de Neuchâtel. **AFR**

Plus d'infos sur: [www.patriccalderara.ch](http://www.patriccalderara.ch)



Pour le président de GastroNeuchâtel, un restaurant traditionnel ne peut pas proposer un plat du jour à moins de 15 francs. ARCHIVES DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL** Une offre de la Navigation fait jaser dans les cuisines de la ville.

## Une assiette du jour à six euros qui fait grincer des dents

FREDERIC MERAT

Une assiette du jour à six euros ou 7fr.20, «c'est de la concurrence déloyale», «une attaque frontale», ou tout simplement «incompréhensible». Voilà quelques-unes des réactions les plus vives de restaurateurs de la ville à l'offre lancée le 14 octobre par la Société de navigation des lacs de Neuchâtel et Morat (LNM). Le plat est servi à quai, à bord du «Ville de Neuchâtel».

«C'est moins cher qu'au Mac-Do», relève Clovis Lapaire, l'un des deux tenanciers du Mò. «Comme à la Coop, ils doivent recevoir les plats tout prêts», estime Ophélie Fasnacht, cogérante de L'Arrosée. Pour elle, un tel prix n'est pas possible avec des produits frais de la région. Gérant du Bistrot du Concert et du Quai du port, Steve Di Domenico note que «si on travaille vraiment avec des produits régionaux, c'est chaud». Il se montre donc «un peu perplexe», saluant toutefois l'idée marketing, qui «se-

rait géniale si elle avait un but social». Selon Jean Martin Peer, patron du Bureau, «il faut voir les produits proposés». Au final, «le choix, c'est le consommateur qui le fait».

### Fait maison

«Tout est fait chez nous», affirme Jean-Jacques Wenger, directeur de la Navigation et de la société Cap Gourmand. Les viandes et poissons sont cuits à la minute. Les légumes arrivent chaque matin d'un grossiste du Seeland et les viandes de bouchers de la région. Il précise que le plat du jour, réalisé «sans chichi, comme à la maison» et chaque jour différent du lundi au vendredi, est vendu au prix de revient. Mais, «de toute façon, on gagne sur les boissons». Ou les desserts, que les clients seraient incités à prendre vu le prix «discount» de l'assiette.

Jean-Jacques Wenger souligne que les produits frais et régionaux coûtent moins cher que le «convenience food», soit le prêt-

à-manger. Pour autant qu'on achète au bon moment et qu'on puisse stocker. Par rapport aux autres établissements de la place, le restaurant sur l'eau bénéficie aussi d'un loyer modéré, à bord d'un bateau amorti.

### Casseurs de prix

L'opération est aussi possible grâce aux réserves engrangées durant l'été, avec le bar King du lac et le King boat. Censée durer un mois, elle pourrait être prolongée, même au-delà de l'hiver. L'objectif d'une vingtaine de couverts par jour pour couvrir les charges est pour l'instant atteint. Le «Ville de Neuchâtel» a une capacité de 70 couverts.

Pour un plat du jour «dans un restaurant traditionnel, on ne peut pas se permettre d'être sous la barre des 15 francs», explique Michel Vuillemin, président de GastroNeuchâtel. «Dans n'importe quel domaine, les casseurs de prix ne font pas du bien. Soit on a les reins solides et on travaille sur la

quantité, soit on se casse la gueule.» Clovis Lapaire renchérit: «Si tout le monde faisait comme ça, on fermerait après six mois.»

Jean-Jacques Wenger admet qu'il n'aurait peut-être pas été possible de faire un plat à six euros il y a 20 ans. Mais la Suisse n'est plus forcément un pays cher. On peut y acheter une petite voiture pour moins de 10 000 francs. Car ici aussi, «l'argent se fait un peu plus rare dans le porte-monnaie». Comme en Espagne ou au Portugal, d'où vient l'idée du plat à six euros.

Cap Gourmand a pour société mère la LNM. Celle-ci n'est subventionnée par les cantons de Neuchâtel, Vaud et Fribourg ainsi que par la Confédération que pour le transport, fait remarquer Jean-Jacques Wenger. Président du conseil d'administration, le conseiller communal Olivier Arni relève que la «mesure de promotion relève du domaine de compétences du directeur de la LNM». ●

### HAUTERIVE

## Deux visions pour les Fins

«Nous remettons notre pétition munie de près de 500 signatures ce vendredi au Conseil communal.» Le président de l'Association pour la sauvegarde des Fins et de la qualité de vie altarienne (Asfa), spécialement créée pour combattre le projet de modification du plan d'aménagement communal (notre édition d'hier), n'en démord pas: «Le rapport de l'exécutif est truffé d'inexactitudes. Les chiffres avancés par la commune ne sont pas crédibles», tance Patrick Christinat. Le propriétaire de la seule habitation existante dans cette zone viticole vouée à devenir un terrain constructible assure qu'il ne milite pas pour ses intérêts personnels: «Notre but est de sauvegarder la qualité de vie et l'attractivité de la commune d'Hauterive, en particulier en œuvrant pour que l'espace vert des Fins soit sauvegardé durablement. C'est pratiquement le seul qui subsiste entre Neuchâtel et Hauterive; tout le reste est urbanisé», défend le président de l'Asfa.

pourrait accueillir Hauterive», soutient le président de commune François Barben. L'Asfa considère, elle, que l'exécutif sous-estime les coûts scolaires qu'induirait l'arrivée de ces familles. «La moyenne suisse est de 1,6 enfants par couple. Je ne comprends pas que le Conseil communal table sur 25 nouveaux élèves seulement», conteste l'Asfa.

### Circulation

De plus, la volonté des autorités de réunir toutes les classes scolaires dans le centre du village choque Patrick Christinat: «Aux Fins, ils disposent de près de 1500 m<sup>2</sup> de verdure!» L'association doute aussi de la réalité des chiffres avancés pour quantifier l'impact sur le trafic induit soit 390 véhicules /jour: «On cherche à nous enfumer avec des chiffres non crédibles. Nous n'arrivons pas aux mêmes chiffres avec nos comptages.» La commune rétorque: «Nous nous sommes adressés aux meilleures spécialistes de la question!» Directeur des forêts et domaines, Jean Wenger souligne que ce projet de dézonage est vieux de 30 ans et que 32 conseillers communaux l'ont porté par le passé. «En 2006, le projet a avancé et nous avons obtenu, en 2010, la compensation des vignes. Puis, le plan de quartier déterminera ce qui pourra se construire aux Fins.» Enfin, le Conseil communal altarien insiste pour que le législatif accepte, lundi, soir ce rapport en donnant la possibilité aux citoyens de se prononcer par voie de référendum. ● STE

### Ecoliers

Pour le Conseil communal, la venue programmée d'une bonne cinquantaine de nouveaux contribuables aisés, lorsque les 17 500 m<sup>2</sup> actuels de vigne seront bâtis, est la réponse aux problèmes que rencontre aujourd'hui la commune. «Nos infrastructures sont dimensionnées pour 3000 habitants. Les 130 à 170 personnes qui s'installeraient dans le secteur des Fins ne représentent que la moitié des 300 à 340 nouveaux résidents que



La disparition des vignes aux Fins ne mettrait pas en péril la production viticole à Hauterive, rappelle le Conseil communal. DAVID MARCHON

PUBLICITÉ

# LEOMEUBLE SA, CORTAILLOD

Route de Boudry 20 - 2016 Cortailod - Tél. 032 842 10 21

A l'achat d'un canapé 3 places, nous vous offrons le canapé 2 places



## SOLDES, SOLDES, SOLDES...

Du 23 octobre au 3 novembre 2013

## PORTES OUVERTES

les samedis et dimanches

26 et 27 octobre et 2 et 3 novembre

de 10h à 18h non-stop

Venez partager le verre de l'amitié !

eugenio@leonetti.ch - www.leomeuble.ch

**SANTÉ** Jean-Marc Rothen est le dernier membre du comité d'initiative «pour une médecine de proximité». S'il ne donne pas cher du texte en votation, il explique pourquoi l'accepter.

## «L'initiative reste la meilleure solution»

MATTHIEU HENGUELY

«Je serais le premier étonné en cas d'acceptation, mais je serais très content.»

Jean-Marc Rothen se veut réaliste. Unique « survivant » du comité d'initiative « pour une médecine de proximité » (dite « initiative du Val-de-Travers ») soumise au peuple le 24 novembre, le médecin des Verrières ne donne guère de chance à son texte, rejeté par l'ensemble du monde politique, tant cantonal que communal. Pour rappel, il inscrivait dans la loi trois sites comprenant urgences, bloc opératoire et maternité à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Couvet.

### Appel du pied aux habitants du Haut

Le médecin des Verrières a d'ailleurs adressé hier une « lettre aux habitants du Haut », pour les convaincre d'accepter l'initiative. Contrairement à l'initiative, argumente-t-il, le plan stratégique, ne donne « aucune garantie » qu'un site de soins aigus sera maintenu à La Chaux-de-Fonds. L'initiative stipule aussi la répartition équitable « des infrastructures lourdes », sur les sites de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds.

Bien qu'il ne fasse pas campagne, faute de moyens, Jean-Marc Rothen croit toujours en la faisabilité financière d'un hôpital proposant un service de chirurgie à Couvet. Pour deux raisons. Premièrement, le coût des journées en hôpital quand Couvet utilisait encore son bloc opératoire « était 680 francs moins cher qu'à Neuchâtel », assène-t-il. Ensuite, « une étude du docteur Egli (réd: datant de 2003), demandée par l'hôpital, disait qu'il y avait la masse critique pour un hôpital au Vallon. Mais ce rapport a dû partir au fond d'un tiroir. »

Le médecin voit d'autres problèmes actuels. Des « aberrations » post-2008. « Si j'ai une grand-maman gravement malade, je dois l'envoyer à Pourtalès, d'où elle sera rapidement renvoyée à Couvet. » C'est là que le bât blesse: « Chaque personne qui doit subir une petite opération doit se déplacer jusqu'à Neuchâtel. » Alors, centraliser, oui, mais jusqu'à un certain seuil. « D'accord pour les choses lourdes, comme la chirurgie car-



En cas d'acceptation de l'initiative, l'hôpital de Couvet retrouverait une maternité et son bloc opératoire. DAVID MARCHON

diague. Mais la grande majorité des gens n'ont pas à subir des interventions comme celles-là.»

### Maternité: point faible

Une problématique à laquelle le médecin joint celle des ambulances: « C'est arrivé à tous mes collègues que des patients refusent l'ambulance à cause de son coût. »

Pour autant, Jean-Marc Rothen est le premier à relever une faiblesse du texte qu'il défend: le retour de la maternité. « C'est un peu une épine dans le pied, mais je ne peux pas changer le texte que les gens ont signé », regrette-t-il à demi-mot. De l'eau a coulé sous les ponts depuis le dépôt de l'initiative, et Jean-Marc Rothen n'imaginait jamais quelle passerait au vote. « Mais la retirer sans contrepartie, ce serait trahir les signataires », dit-il. « Si les autorités étaient entrées en matière pour des aménagements, je l'aurais retirée. »

### Craintes pour l'avenir

Alors justement, quels éléments, quelles concessions, auraient pu le faire revenir en ar-

rière? « Le minimum, c'est la petite et moyenne chirurgie élective (ré: sur rendez-vous) et les urgences », indique le docteur Rothen. Qui cite l'hôpital voisin de Sainte-Croix, où le bloc opératoire fonctionne sur rendez-vous.

Plus généralement, le médecin verrisan doute de l'avenir des

soins au Vallon. Outre le vieillissement des généralistes et le manque de relève, l'avenir même de la polyclinique, qu'il juge déjà insuffisante, l'inquiète. Si elle est garantie par l'Hôpital neuchâtelois pour les trois prochaines années, Jean-Marc Rothen émet quelques craintes pour la suite. « Expérience

faite, ça me fait un peu peur. S'ils la ferment, on ne trouvera vraiment plus personne pour reprendre un cabinet, et on ne peut pas laisser tout le Vallon sans soins médicaux. » D'où la conclusion du docteur: « Je reste persuadé que l'initiative est la meilleure solution en termes de sécurité et de coûts. »

## La commune aussi rejette le texte

« Cette initiative est louable, et on la comprend, mais force est de constater qu'elle ne répond plus à la nouvelle situation de la loi sur l'assurance maladie, qui implique une concentration des soins aigus. Elle présente au final un danger sanitaire. »

Le point de vue de Val-de-Travers, ici exprimé par le conseiller communal en charge de la Santé Thierry Michel, rejoint presque entièrement l'argumentaire cantonal. Pour l'élu PLR, « l'initiative privilégie la proximité en défaveur de la sécurité sanitaire. »

La commune entend donc jouer pleinement la carte de l'Hôpital neuchâtelois et du site de Couvet comme porte d'entrée. « Le développement de ce site reste notre préoccupation, tout comme la relève des généralistes. Ce qui devrait se faire par le développement d'une plateforme ré-

gionale de santé, avec un cabinet de groupe », complète Thierry Michel, qui voit là « un gros, gros défi à relever », où la commune agira en soutien des projets privés, via peut-être des garanties de loyer ou des prêts sans intérêts.

Pour la commune, ce projet d'avenir ainsi que la polyclinique et son service 24 heures sur 24 représentent des « piliers fondamentaux » de la sécurité sanitaire. Alors que l'avenir de la polyclinique s'inscrirait en pointillé d'ici trois ans selon certains, Thierry Michel se dit confiant quand à son maintien. « Nous serons très attentifs à cela. »

Au final, dans un dossier « où il y a eu beaucoup de frustrations », le Conseil communal appelle à un vote « pragmatique » et à ne « pas tomber dans l'émotionnel. »

## CRESSIER Plus de 30 pinots noir à déguster

Ils sont une trentaine à présenter, entre aujourd'hui et demain, leur pinot noir, produit du terroir s'il en est. Dans les murs du Caveau des vins de l'Entre-deux-Lacs, abrité au cœur de la maison Vallier, à Cressier, des viticulteurs-encaveurs établis entre Vaumarcus et Le Landeron viendront faire déguster aux amateurs et professionnels de la branche (dont, cette année, les étudiants de l'école hôtelière IHTTI) le millésime 2012 de leur pinot noir classique (non élevé en barrique de chêne).

Après trois éditions couronnées de succès, l'association du Caveau des vins de l'Entre-deux-Lacs a choisi de reconduire cette expérience unique en étendant au vendredi soir cette dégustation de crus qui reste nommée « Samedi du pinot noir ».

A l'instar de la présentation du chasselas non-filtré chaque troisième mercredi de janvier, l'objectif des organisateurs consiste à mettre sur pied une dégustation annuelle du dernier millésime du pinot noir du vignoble neuchâtelois. ● FLV

Dégustation: ce soir et demain de 17h30 à 20 heures. Petite restauration à base de produits du terroir sur place. Plus de renseignements sur [www.caveaudevins.ch](http://www.caveaudevins.ch)



Une trentaine de producteurs feront déguster leur nectar foncé.

ARCHIVES PAUL DELORT

## MISS ET MISTER SUISSE ROMANDE Votre Neuchâtelois préféré en ligne

Quatre candidats neuchâtelois figurent parmi les finalistes de la compétition de Miss et Mister Suisse Romande 2013. En l'occurrence une femme et trois hommes.

L'élection de la Miss et du Mister de l'année aura lieu le 30 novembre à Palexpo, à Genève. Le site internet Arcinfo propose à ses lecteurs de faire connaissance avec ces prétendants au titre et de voter, dès aujourd'hui, pour leur candidat neuchâtelois préféré.

Les lecteurs ont jusqu'au 30 novembre, jour de l'élection, pour faire leur choix. A titre informatif, ce vote reste totalement indépendant du concours officiel et n'a donc aucune influence sur le jury. ● RÉD

**LA NEUVEVILLE** Un monument du rire se produira ce soir sur la scène du café-théâtre.

## Le comique français Popeck à la Tour de Rive

Un être humain au sens le plus noble du terme, Judka Herpstu, alias Popeck. Un homme de spectacle qui fera rire ce soir le café-théâtre de la Tour de Rive à La Neuveville. A coup sûr, avec son personnage en chapeau melon archicélèbre qui cohabite avec son double, Judka, devenu Jean Herbert quand il s'est lancé dans le théâtre classique, puis Jan à la mode bretonne d'Anne, son épouse. Les deux personnages vivent ensemble, en permanence, tout aussi naturels et spontanés l'un que l'autre. Le hasard n'a fait

que révéler le Popeck caché, qui amusait les copains avec un accent yiddish contrefait et qui fut envoyé d'urgence au cabaret de l'Ecluse avec le costume de valet russe dans « L'Idiot » de Dostoïevski, qu'il jouait ailleurs au théâtre.

Pas le temps de se changer, mais c'est le déclic, Popeck vendeur de caleçons est né avec l'accent et les nippes du théâtre, dont le chapeau, chapelinesque par le hasard qui fait bien les choses. Les gens ont ri, Popeck a compris où était sa voie, mais il a gardé le regret d'une carrière inaboutie au



Popeck ira à la rencontre du public de La Neuveville. BERNARD SCHINDLER

théâtre et au cinéma. Il a joué Moïsche Schmoll avec talent dans « Les aventures de Rabbi Jacob », film de Gérard Oury, avec Louis de Funès. Jean est frustré mais il aime bien que, maintenant on l'appelle Popeck.

Lucide, il cerne sans peine le rôle des grands managers du spectacle et des pontes des médias qui font et défont les carrières. Il ne les flattera jamais. Son immense succès, il ne le doit qu'à son talent et à l'adhésion des spectateurs: « C'est le public qui m'a poussé vers les médias, pas l'inverse! » ● BERNARD SCHINDLER

SAMEDI

2 NOVEMBRE 2013

**Inter Discount**

10%

sur les appareils\*



\* Téléviseurs, iMac, MacBook, iPad, tablettes, notebooks, netbooks, PC, moniteurs, imprimantes, HiFi, Home-Cinéma, systèmes SAT, MP3, appareils DVD et Blu-ray, appareils photo, objectifs et flashes photo, caméscopes, navigateurs GPS, téléphones mobiles sans abonnement (excepté iPhone), machines à café, ustensiles de cuisine, rasoirs, brosses à dents électriques, sèche-cheveux et lisseurs, épilateurs, fers à repasser, aspirateurs, gros électroménager et consoles de jeux.

Rabais non cumulable avec d'autres bons/activités rabais. Non valable pour réparations, prestations de services, commandes spéciales, iPhone, abon. de téléphonie mobile, cartes valeur et bons-cadeaux. Max. 3 pièces du même article par client. Dans la limite des stocks.



## Liquidation inconditionnelle et totale des stocks



### Faillite de la firme EKOCM-Eastern Kayam Oriental Carpet Manufacturer

Neuchâtel NE (mo) Sur décision de justice strict délai pour la liquidation totale des précieux tapis d'Orient. Comme annoncé dans la presse, au niveau mondial le principal et plus ancien fournisseur de tapis d'Orient, la société Eastern Kayam OCM, s'est déclarée en faillite. Pendant des décennies, cette entreprise internationale a été le principal fournisseur des grandes sociétés de distribution, parmi lesquelles Harrod's, Schuster, Meyer-Müller, Galeries Lafayette, Altman's (Etats-Unis), etc. La Suisse est concernée également par la décision de réalisation forcée des actifs. Dans notre pays, l'inventaire se chiffre à des millions et doit être liquidé à bref délai. Le curateur désigné est la société Suisse Oriental Carpet Group AG, qui a reçu pour instructions de liquider au plus vite les actifs de la faillite dans le délai imparti. D'une valeur marchande évaluée à plusieurs millions de francs, le précieux stock inclut des tapis de soie noués à la main, densité 1.400.000 noeuds au mètre carré, originaires des centres de tissage les plus renommés (Ghom, Nain et Isfahan). Il devra obligatoirement être vendu dans son intégralité, si nécessaire un à un. Le curateur est autorisé à réduire de moitié le prix de vente au détail, même les exemplaires raffinés à décor exclusif.



Dans ces conditions, il est probable que certains tapis seront cédés finalement pour le tiers de leur valeur estimée. Chaque exemplaire a fait l'objet d'une expertise, avec certificat d'origine et de qualité. Pour donner la possibilité à toute personne intéressée de juger l'ensemble de l'assortiment et se réserver les plus belles pièces, la vente en liquidation aura lieu exclusivement pendant les deux journées suivantes : vendredi de 14h00 à 18h00 et samedi de 10h00 à 16h00. Un appel pressant est lancé instamment au citoyen : le droit d'intervention accordé en la circonstance ouvre l'opportunité de se procurer à bon compte un exemplaire exceptionnel parmi les soies et tapis d'Orient exposés dans la salle de l'Hôtel Beaulac, Esplanade Léopold-Robert 2 à Neuchâtel.

vente directement dans:

**HÔTEL BEAULAC**

Esplanade Léopold-Robert 2, 2001 Neuchâtel  
Curateur désigné: Suisse Oriental Carpet Group AG, Zoug

Dates des journées de liquidation seulement:

vendredi, 1 novembre, 14-18h et  
samedi, 2 novembre, 10-16h

### IMMOBILIER - À VENDRE

COLONNE DE LAVAGE OFFERTE\*

4 2 VILLAS

de 5½ pièces à Fr. 695'000.-

PORTALBAN (FRI), Le Verdet

Directement du constructeur

Tél. 079 824 24 28

\*en cas d'achat

### IMMOBILIER - À LOUER

#### OBJET RARE A LOUER

#### LE LANDERON (NE)

Magnifique restaurant avec grande terrasse

La surface intérieure comprend la partie bar-restaurant, une belle salle à manger ainsi qu'une véranda.

Cuisine bien équipée et four à bois pour pizzas.

Rénovation et changement du mobilier effectués récemment.

Nombreuses places de parc à disposition.

Pour plus d'informations, appeler au  
079 726 23 03

OFFREZ UN FOYER AUX ENFANTS EN DÉTRESSE

SOS VILLAGES D'ENFANTS  
sosvillagesdenfants.ch  
CP 30-31935-2

### MANIFESTATIONS

#### CONCERT D'ADIEUX FRANÇOIS PANTILLON

NEUCHÂTEL, TEMPLE DU BAS  
DIMANCHE, 17 NOVEMBRE, 17H00

Jean Sébastien Bach

#### MESSE EN SI

ENSEMBLE VOCAL BERNE-NEUCHÂTEL

ENSEMBLE LEONARDO

CAPPELLA BERNENSIS

Violon solo: ALEXANDRE DUBACH

DIRECTION: F. PANTILLON

Brigitte Hool, soprano

Caroline Vitale, mezzosoprano

Musa Nkuna, ténor

Benoît Capt, basse

Location: Le Strapontin, Neuchâtel,  
Tél. 032 717 79 07,  
billetterie@theatredupassage.ch

ORGANISATEUR:  
ENSEMBLE VOCAL BERNE-NEUCHÂTEL

PRODUCTION: DTC Classics

#### KIEV STAATSABALLET

présentiert ein Meisterwerk von P.I. Tschaiakowsky

#### LE LAC DES CYGNES



Mardi, 26 Novembre 2013 à 20 H

THEATRE DU PASSAGE - NEUCHÂTEL

MANOR MIBROS SBB CFF FFS coopcity

**LOTO**  
vendredi 1er novembre  
**MARIN**  
Espace Perrier - 20h - FC Marin-Sports  
1 Royale 3x300.-  
**35** tours  
Loto Fidélité Le 16ème gratuit  
www.infoloto.ch  
032 373 73 73

Fontainemelon-Salle de gym  
Dimanche 3 Novembre 2013  
**LOTO**  
Traditionnel  
Contrôlé par Lototronic  
30 Tours :  
10.- la carte /planche 55.-  
Lard -jambon-fromages-  
Vins-bons et divers  
1 ROYALE  
Avec un SCOOTER valeur  
Fr. 1590.-  
Org : FSG Fontainemelon

Samedi 2 novembre 2013

8ème  
Vente des  
Copines  
Vide-armoire  
11h-18h  
Salon du Bleu Café  
faubourg du lac 27, 2000 NE  
www.bleucafe.ch ou www.annexe.ch

### IMMOBILIER - À LOUER

## Portes ouvertes

Samedi 2 novembre 2013 de 10h00-14h00

Découvrez des logements et une infrastructure adaptés aux personnes du 3<sup>ème</sup> âge, au bénéfice d'une rente AI, ou à mobilité réduite

Situés à la rue de la Dîme 60 à Neuchâtel

25 appartements neufs de 2.5 et 3.5 pièces



Disponibles à la location à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2013



**AFFAIRE LEGRIX** L'élu chaux-de-fonnier devrait aussi être écarté prochainement de Viteos et Vadec. Pour l'instant, pas de coûts supplémentaires pour la Ville.

# 600 000 fr., prix d'une mise à pied

DANIEL DROZ

Trois mois déjà que le conseiller communal chaux-de-fonnier Jean-Charles Legrix a été mis sur la touche par ses collègues. Ces derniers se sont répartis les services qu'il dirigeait pour assurer la bonne marche de l'administration. «Nos agendas sont plus chargés», confie le président de l'exécutif Pierre-André Monnard.

Les membres du Conseil communal se sont adaptés à cette situation pour le moins particulière. «Nous allons à l'essentiel», dit le conseiller communal à propos des séances de travail dans les services. «Nous pouvons considérer que c'est plus de 20% de travail en plus. Nous avons donc malheureusement moins de temps à consacrer à nos collaborateurs.»

### Renforts envisagés?

Une situation qui n'a aucune incidence financière. «Pour le moment», précise Pierre-André Monnard. Des renforts seront-ils engagés? «Ça pourrait être envisageable. Il faudra trouver des solutions. Nous pouvons tenir pendant un laps de temps avec ce travail supplémentaire. Pendant un temps compté. Après, il va falloir voir comment nous nous organisons.» Dans tous les cas, si la situation perdure jusqu'à la fin de la législature, en mai 2016, la commune dépensera près de 600 000 francs pour un conseiller communal quasiment inoccupé.

Jean-Charles Legrix fait, par

## SI L'ÉLU UDC N'EST PAS RÉINTÉGRÉ ET RESTE JUSQU'À LA FIN DE LA LÉGISLATURE



ailleurs, aussi partie de divers conseils d'administration, notamment ceux de Viteos, Vadec et du Groupe E. Dans ces trois cas, les rétributions qu'il touche sont directement reversées à la Ville de La Chaux-de-Fonds. «C'est la règle à chaque fois qu'un

membre du Conseil communal fait partie d'un conseil d'administration», confirme Pierre-André Monnard.

Pour ce qui est de Vadec – l'usine de traitement et d'incinération des déchets – et Viteos – les services industriels de La Chaux-de-Fonds, du Locle et de Neuchâtel –, le Conseil communal «a demandé qu'il y ait des modifications. Elles feront l'objet d'une décision des assemblées générales», révèle le président de la Ville. Entendez par là que Jean-Charles Legrix devrait être écarté de la présidence de Viteos et de la vice-présidence de Vadec. Un changement qui pourrait intervenir en même

temps que le remplacement du conseiller communal clochois Charles Häslar. Celui-ci est aussi membre de ces deux conseils d'administration. Il part à la retraite en décembre.

L'élu UDC fait partie du conseil d'administration du Groupe E au travers de son mandat chez Viteos. Pour l'instant, il reste en place. «Jean-Charles Legrix a été élu administrateur par les actionnaires de Groupe E lors de la dernière assemblée générale de Groupe E. Monsieur Legrix a donc toute légitimité pour participer au conseil d'administration de l'entreprise», explique Nathalie Salamin, responsable de la communication de la société.

Jean-Charles Legrix, lui, assiste toujours aux séances du Conseil communal, chaque mercredi, et du Conseil général. Il participe aussi à diverses manifestations officielles. Ainsi, il était présent à l'inauguration de la statue de Louis Chevrolet au parc de l'Ouest, et à Modhac vendredi dernier.

### Deux décisions attendues

La situation pourrait évoluer selon les décisions que doivent prendre le Conseil d'Etat et la cour de droit public du Tribunal cantonal. Jean-Charles Legrix a demandé au premier d'ordonner sa réintégration pour cause d'effet suspensif. Celui-ci serait

### INDEMNITÉ EN 2016?

Et si, au cas où il se représente, Jean-Charles Legrix n'est pas réélu en 2016? Le conseiller communal aurait droit à une indemnité mensuelle d'accompagnement de 12 mois, soit environ 149 000 francs nets. C'est du moins le cas si en croit le règlement concernant le traitement et la prévoyance professionnelle des membres du Conseil communal. «Chaque année de fonction effectuée donne droit à une durée d'indemnisation de 1,5 mois. L'année partielle de fonction est arrondie à l'entier le plus proche. La durée est prolongée de trois mois pour le membre quittant le Conseil communal à l'âge de 50 ans révolus.» Jean-Charles Legrix est entré en fonction en 2010. Il aurait droit à 9 indemnités d'accompagnement et 3 mois supplémentaires parce qu'il a plus de 50 ans. «Dans tous les cas, la durée d'indemnisation ne peut pas être inférieure à 6 mois et supérieure à 18 mois.»

Cette indemnité n'est pas toujours versée (ou partiellement). «Lorsque, durant la période d'indemnisation, le bénéficiaire réalise un revenu issu d'une activité indépendante ou salariée ou d'un mandat politique rémunéré, l'indemnité brute est réduite de ce revenu brut réalisé.»

entraîné par le recours qu'a déposé l'élu UDC au tribunal. Ce dernier, dans une première décision, a estimé qu'il ne pouvait pas imposer cette réintégration, puisque le refus du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds ne peut pas faire l'objet d'un recours. Le service des communes fera normalement part au Conseil d'Etat de ces considérations sur ce sujet la semaine prochaine, selon nos informations.

Quant à la cour de droit public, elle doit se prononcer sur l'absence de base légale, aux yeux de Jean-Charles Legrix, quant à sa mise à l'écart. Une décision qui ne devrait pas tomber avant plusieurs semaines.



« Nous avons donc malheureusement moins de temps à consacrer à nos collaborateurs. »

PIERRE-ANDRÉ MONNARD PRÉSIDENT DU CONSEIL COMMUNAL

PUBLICITÉ

## CONCOURS

# L'EXPRESS L'Impartial

## À GAGNER 40x8 GRILLES COCHÉES + 2 JOKERS\*\*

ENVOYEZ PAR SMS **DUO SWISS** SUIVI DE VOS COORDONNÉES COMPLÈTES AU **363** (SMS non surtaxé, Fr. 0.20/SMS)

**DÉLAI DE PARTICIPATION: VENDREDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2013 À 15H.**

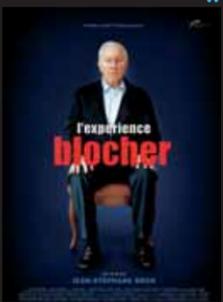
**SAMEDI JACKPOT 22,5 MILLIONS DE FRANCS\* À GAGNER AU SWISS LOTO**

Les lots du concours «Swiss Loto» du mois de novembre 2013 des quotidiens L'Express et L'Impartial sont offerts par la Loterie Romande. \*Montant estimé en francs non garanti. A partager entre les gagnants du 1er rang \*\*Sous forme de Quick-Tip (combinaisons unitaires générées de manière aléatoire). [www.loro.ch](http://www.loro.ch)

# LES FILMS A L'AFFICHE

21<sup>e</sup>. FÊTE DU  
**CINEMA**  
1 AU 3 NOVEMBRE 2013  
NEUCHÂTEL / LA CHAUX-DE-FONDS

11.- CHF  
3D + 3.- CHF



cinépel sa

3 FILMS  
DJ'S CHRIS CLAY (NEUCHÂTEL)  
& JO CAMPBELL (LA CHAUX-DE-FONDS)  
BAR / AMBIANCE LOUNGE

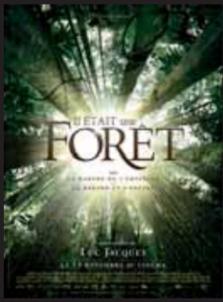
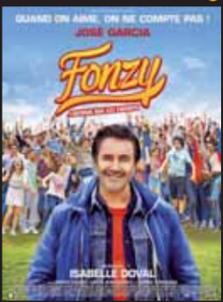
## NUIT DU CINEMA

SAMEDI 2 NOV. DÈS 22H30

CINEMA ARCADES - NEUCHÂTEL  
CINEMA PLAZA - LA CHAUX-DE-FONDS

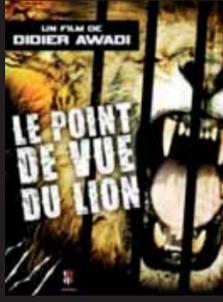
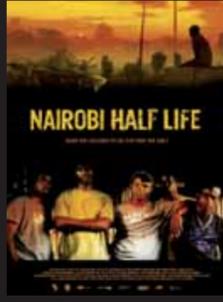
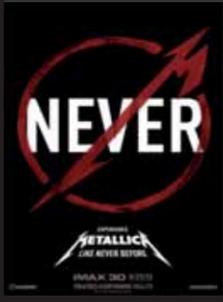
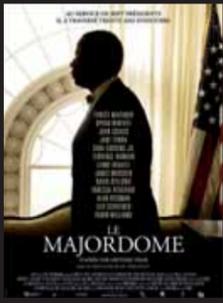
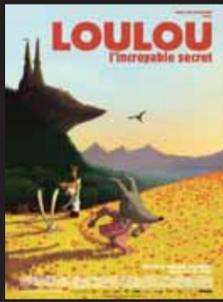
CHF 30.- (10-17 ans)  
CHF 35.- (18 ans et +)

Accès dès 16 ans  
www.lafestadonne.ch



CHF 30.- (10-17 ans)  
CHF 35.- (18 ans et +)

Accès dès 16 ans  
www.lafestadonne.ch



# LE MAG

## ÉVASION Patrimoine de l'humanité

Villages méditerranéens accrochés aux rochers surplombant la mer Ligurie, les Cinque Terre font rêver.

PAGE 16



SP. BERNARD PICHON

**CINÉMA** Guillaume Canet réalise «Blood Ties», remake «old school» d'un film de gangsters.

## Deux frères ennemis empêtrés dans les liens du sang



Billy Crudup (à gauche) et Clive Owen: l'un est devenu flic, l'autre sort de prison... FRENETIC

PROPOS RECUEILLIS À CANNES PAR  
CHRISTIAN GEORGES

Situé à New York en 1974, «Blood Ties» permet à Guillaume Canet de diriger son premier long-métrage en anglais. Avec les films de Schatzberg et de Scorsese en mémoire, il explore les liens du sang qui empoisonnent les relations entre un policier et son truand de frère.

Après le succès de «Ne le dis à personne» (2006) aux États-Unis, Guillaume Canet a reçu plusieurs propositions des studios: «Il s'agissait de grosses productions. J'ai par exemple refusé de diriger «The Tourist» avec Angelina Jolie. J'ai bien fait», glisse-t-il dans un sourire. «Pour ma première expérience de mise en scène en anglais, je ne voulais pas me retrouver un peu perdu, avec un grand studio qui tire les ficelles dans mon dos. Il me fallait un contenu que je puisse maîtriser.»

### Comblant un manque

Canet a opté pour le remake d'un polar français de Jacques Maillot, «Les liens du sang», dans lequel il avait lui-même tourné comme acteur. «Je vois cette histoire comme une tragédie grecque. Le policier de mon film affirme que le sang n'est pas tout. Je pense qu'il a tort. Même si l'on tourne le dos à son frère, même si l'on renie quelqu'un de sa famille, il est toujours dans votre tête. Il y aura toujours un poids sur vos épaules...»

Le réalisateur plaisante à moitié quand il affirme que ce scénario lui permet de combler un manque: «J'ai deux sœurs plus âgées. Le fait de n'avoir pas de frère m'a toujours donné le sentiment de

### «J'ai refusé de diriger «The Tourist» avec Angelina Jolie.»



GUILLAUME CANET  
RÉALISATEUR

passer à côté de quelque chose...» Que les frères ennemis de «Blood Ties» rappellent ceux de «La nuit nous appartient» n'a rien de surprenant: James Gray a en effet été associé à l'écriture du film. «Il travaille très différemment de moi la construction narrative. J'avais besoin d'un connaisseur de New York pour m'aider à transposer mon histoire. James est capable de structurer un film en un jour au moyen de petites cartes,

sur lesquelles il résume chaque scène. La seule chose que je n'aime pas dans ses films (et j'ai résisté à ses pressions pour que je l'imite!), c'est que chaque scène doit selon lui annoncer la suivante. Il appelle ce procédé la rétribution. Moi, je voulais davantage de coupes et d'ellipses que suivre une narration linéaire...»

### «Codes d'un autre temps»

Guillaume Canet a soigné la reconstitution d'époque dans les moindres détails: «Les voitures de collection qu'on m'amenait me paraissaient trop clinquantes. Je voulais des rues bien sales, des couleurs un peu défraîchies, comme dans «Panique à Needle Park», de Jerry Schatzberg. Je ne voulais pas que le film ressemble aux années 70, mais qu'il donne le sentiment d'avoir été tourné à cette époque.»

Pourquoi ces années-là? «Le film est tiré d'un fait divers qui s'est déroulé en France dans les années 1980. Je tenais à garder ce décalage, avec des codes d'un autre temps, quand le téléphone porta-

ble n'existait pas. Et comme la musique des années 1970 me paraît bien meilleure, je n'ai pas hésité longtemps...»

Le fait de diriger une équipe en anglais a contraint le cinéaste à modifier son approche habituelle: «Comme je ne dispose pas d'un vocabulaire très étendu, cela m'a contraint à aller à l'essentiel. Et cela a conditionné aussi le rythme de travail. Ça m'a aidé à ne pas tergiverser entre plusieurs options. Du reste, nous n'avions pas le temps.» A propos de sa compagne Marion Cotillard, présente dans «Blood Ties», Guillaume Canet juge injustes les railleries qui l'accompagnent depuis sa performance dans «The Dark Knight»: «C'est une comédienne incroyablement généreuse, qui essaie toujours quelque chose, sans chercher à assurer ou à se protéger. Si une scène n'est pas réussie, le metteur en scène devrait avoir le recul critique nécessaire pour tourner une nouvelle prise...»

Actuellement sur les écrans: Neuchâtel, Apollo 2; La Chaux-de-Fonds, Eden et Plaza (auj. à 17h45).

### CAÏN ET ABEL SE DÉCHIRENT DANS LA GROSSE POMME

En 2008, l'acteur et réalisateur Guillaume Canet jouait le rôle d'un policier confronté à son malfrat de frère dans «Les liens du sang», film plutôt périssable de Jacques Maillot, adapté du polar autobiographique des frères Papet. Cinq ans plus tard, le réalisateur de «Ne le dis à personne» et des «Petits mouchoirs» nous en propose le remake amerloque qu'il transpose en 1974, à New York, avec l'aide, prestigieuse, du cinéaste James Gray au scénario («Little Odessa», «The Yards», «La nuit nous appar-

Après douze ans de prison, Chris (Clive Owen) est libéré pour bonne conduite. Accueilli par son frère Frank (Bill Crudup), devenu entre-temps un flic intègre, qui s'efforce de croire à sa réinsertion, l'ex-taulard essaye de ré-

pondre à ses attentes, avant de céder aux sirènes du milieu qui lui tend les bras...

Pour son premier film américain, Canet a crânement joué une carte «vintage» où transpire à chaque plan son admiration pour le cinéma des grands cinéastes indépendants new-yorkais chers aux années septante, les Sydney Lumet, Jerry Schatzberg, William Friedkin et autre Martin Scorsese.

En résultat ce «Blood Ties», une œuvre certes agréable à l'œil, mais qui pêche par son maniérisme, où les femmes meurtries et trompées (Marion Cotillard, Zoe Saldana, Lili Taylor) tirent bien mieux leur épingle du jeu que les hommes un brin engoncés dans leur conflit fraternel fratricide! VINCENT ADATTE

### TROIS QUESTIONS À...



DANIEL MELLER  
VIOLONISTE, 27 ANS,  
COFONDATEUR DU TRIO RAFALE,  
MEMBRE DU NOUVEL ENSEMBLE CONTEMPORAIN (NEC)

### Attention, avis de Rafale sur le temple Farel dimanche!

L'Orchestre symphonique suisse des jeunes (OSSJ) entame sa traditionnelle tournée sous la baguette du chef et pédagogue chevronné Kai Bummann, dimanche au temple Farel, à La Chaux-de-Fonds. Le Trio Rafale est également du voyage. Déjà plusieurs fois primée, cette jeune formation a été créée à Zurich en 2008 par Maki Wiederkehr (piano), Flurin Cuonz (violoncelle) et Daniel Meller (violin), un ancien Chaux-de-Fonnier émigré outre-Sarine.

### «Rafale», ça sonne bien. Mais pour les Alémaniques, le nom de votre trio suggère sans doute davantage un avion de chasse que la musique, non?

Bien sûr! En Suisse alémanique et en Allemagne, où nous jouons beaucoup, notre nom paraît très énigmatique. Nous devons systématiquement expliquer que «rafale» évoque le vent et toutes les nuances de mouvements qui se retrouvent dans la musique. Mais nous aimons bien ce nom.

### Avec un nom comme le vôtre, le Triple Concerto de Beethoven, au programme dimanche, déferlera comme un ouragan?

Pas forcément. C'est une œuvre tout en nuances. Le premier mouvement commence en douceur, un peu mystérieux, porté uniquement par les contrebasses et les violoncelles, alors que le finale s'épanouit dans une danse polonaise endiablée. On adore jouer ce concerto.

### Etre soliste à l'Orchestre suisse des jeunes vous ramène sans doute à l'époque toute récente de vos études? Comment ça se passe?

Personnellement je n'ai jamais joué dans l'Orchestre des jeunes. Pendant mes études à la Haute Ecole de musique de Zurich, j'ai eu la chance d'être engagé pour deux ans comme deuxième violon solo à l'Orchestre symphonique de Saint-Gall; c'était une expérience fantastique mais pas facile à gérer. C'est aussi à cette époque que nous avons créé le Trio Rafale. J'avoue que je suis impressionné par le niveau de ces étudiants, tous très motivés, passionnés, et le chef Kai Bummann est génial. On a eu un premier concert à Schaffhouse dans une immense église où l'acoustique n'était pourtant pas excellente, et c'était malgré tout un très beau moment. Je me réjouis beaucoup de cette tournée, en particulier du concert à La Chaux-de-Fonds. C'est ma ville natale, j'y ai mes racines et plein de souvenirs d'enfance, les promenades au Bois-du-Petit-Château, à La Vue-des-Alpes... En plus, je joue depuis la saison dernière au NEC, où j'ai retrouvé mon ancienne prof du Conservatoire de Neuchâtel, Carole Hæring. Ce qui me fait vraiment plaisir. CATHERINE FAVRE

### INFO

La Chaux-de-Fonds: temple Farel, dimanche 3 novembre à 17h. Œuvres de Rolf Urs Ringger («Ardon»), Robert Schumann (Symphonie No3, «Rhénane») et Beethoven (Triple Concerto en do majeur, op.56 avec le Trio Rafale). Société de musique de La Chaux-de-Fonds, série parallèle, www.musiquecdf.ch, billetterie: 032 967 60 50, 032 717 79 07.

### LA SESTINA

## Requiem à la collégiale

Demain, la collégiale de Neuchâtel se livrera aux sonorités envoûtantes de la Renaissance italienne. Le chœur professionnel La Sestina défendra en effet, a cappella, des œuvres de Cristobal de Morales.

D'origine espagnole, ce compositeur atteint néanmoins l'apogée de sa carrière en tant que membre de la Chapelle papale de Rome, de 1535 à 1545. Il devint à ce titre l'un des principaux acteurs du grand siècle polyphonique. D'une plénitude extraordinaire, son Requiem à cinq voix passe pour l'un des plus beaux de la Renaissance. Publiée en 1544, cette œuvre est construite d'après les mélodies grégoriennes pour la messe des morts. Demain à Neuchâtel, elle mobilisera treize chanteurs, placés sous la direction de leur chef titulaire, Adriano Giardina.

L'ensemble complètera son programme avec quatre motets et trois leçons pour l'office des morts. L'écriture de ces dernières,



La Sestina, à l'aise dans la polyphonie de la Renaissance. SP

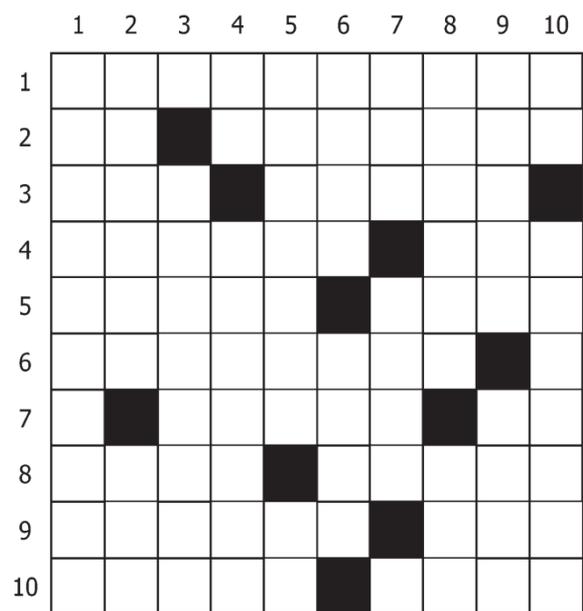
probablement des œuvres de jeunesse, est presque totalement syllabique et homophonique. En résulte une musique épurée et contemplative, qui non seulement se laisse très facilement aborder par le public, mais possède aussi un fort impact sur l'auditeur. RÉD

Neuchâtel, collégiale, demain à 20h; Présentation du concert par Yves Fournier, à 19h15 à la salle des Pasteurs. Billetterie: 032 717 79 07 ou sur place dès 19 heures.

## 14 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2830



## Horizontalement

1. Capitale traversée par le Danube. 2. Lac pyrénéen. Coupés dans la chair. 3. Poussas. Comble de cadeaux. 4. A cours en Bretagne. Fleur de la vierge. 5. Mettre dans le vent. Site des Pyrénées-Orientales. 6. Dans les pommes. 7. Disposé en rondins. Justifié avant midi. 8. Fut capitale pour les Moldaves. Rivière et département. 9. Suivie à la lettre. Vieillit bien quand il est bon. 10. Celles des sables n'ont pas d'odeur. Admiratif.

## Verticalement

1. Menace aérienne. 2. Possédée. Sommet philippin. 3. Longues lances anciennes. 4. Le titane. Fait passer un nouveau souffle. 5. Bien absorbée. Entre le titre et la matière. 6. Style jazzy. Effectue un travail méthodique. 7. Sa tête est près de ses pieds. Forme auxiliaire. 8. Petit cloporte d'eau douce. Dame de la côte. 9. Appareil de levage. Souci du passé. 10. Vainqueur de nombreuses batailles. A tenir, une fois prêt.

## Solutions du n° 2829

Horizontalement 1. Bigaradier. 2. Allegro. Ré. 3. Leur. Buses. 4. Césure. 5. Osiris. Car. 6. Ted. Eteule. 7. Tiercé. Ol. 8. An. Il. Soir. 9. Alsés. 10. Embastille.

Verticalement 1. Ballottage. 2. Ile. Sein. 3. Glucide. AB. 4. Aérer. Rila. 5. RG. Siècles. 6. Arbuste. St. 7. Dour. Essai. 8. Sécu. Oil. 9. Ere. Aloï. 10. Restreinte.

## FEUILLETON

N° 80



Editions Mon Village SA

Pourquoi m'avoir écartée de ta succession? Ai-je démerité à tes yeux pour n'avoir pas su te donner d'héritier? As-tu voulu privilégier les liens du sang plutôt que ceux du cœur? Réponds-moi! Ne rajoute pas ton silence à ma souffrance! J'exige des explications!

Elle tira un énième verre et laissa le vin du tonneau se répandre sur le sol...

- In vino veritas... Réponds-moi, sans cœur! Réponds-moi, voleur! REPONDS-MOI! REPONDS-MOI!

Elle fonça dans la salle-à-manger, se jeta sur les vases de Chine, sur les «Lalique», sur les assiettes de Sèvres, sur les verres de Murano qu'elle fracassa, tour à tour, contre les murs puis, se jetant sur les tableaux, les lacéra à coups de coutelas avant de se jeter sur son lit.

Tout se mit à tournoyer. Pour la première fois, depuis la mort de son mari, elle s'endormit profondément.

## CHAPITRE 14

En se retrouvant sur le quai de la gare de Lons-le-Saunier, Syrena pensait à ce jour où elle avait dû abandonner sa Pologne natale puis à cette autre fois où elle avait quitté Courrières pour partir travailler à Château-Chalon.

Après le décès de Monsieur Delas, les deux femmes avaient vécu dans une très grande proximité. La réciprocity du tutoiement s'installa

entre elles à leur insu. Au moment de se séparer, Syrena promit à Irène:

- Un jour, tu verras, je deviendrai riche... Alors, je viendrai te chercher et je t'offrirai, comme tu me l'as offert toi-même, le meilleur de ma vie.

- Même dans mes rêves, je n'aurais pu imaginer meilleure fille. Tu vas énormément me manquer... N'oublie pas de me donner souvent de tes nouvelles.

- Je te le promets, comme je te promets de venir te chercher un jour.

- Ma chère petite, je te souhaite de devenir riche par ton seul mérite et de rester, ta vie durant, maîtresse de ton existence. Alors, je serais heureuse... même si tu ne venais pas me chercher.

Syrena reçut parfaitement son message. Elle comprit, aussi, qu'irène préférerait ne pas nourrir trop d'espoirs par crainte de perdre la seule chose qui lui restait: l'espoir.

Une fois dans le train, elle essaya de se rassurer. «Il y a toujours du positif dans le négatif encore faut-il le voir. Quand j'ai quitté la Pologne, j'ai quitté mes racines et tout mon univers affectif mais j'ai survécu... Quand on m'a chassée de Courrières, je partais vers l'inconnu sans connaître la langue mais j'ai survécu... Maintenant, je maîtrise le français et je sais où je vais. Je n'ai plus à redouter autant l'avenir... Je devrais même remercier la Providence...

Vivre à deux pas de Lyon n'est pas le pire. Cela me donnera l'occasion de me distraire et de trouver un autre emploi si les choses tournaient mal... Le moral un peu regonflé, elle descendit du train en gare de Perrache. Arrivée à Saint-Cyr, une personne lui indiqua une traverse pour rejoindre le chemin des Greffières.

Elle prit ce raccourci entre deux murs en pierres dorées. Afin d'éviter l'irrégularité du sol recouvert de galets à tête de chat, elle préféra emprunter la rigole centrale.

Elle aperçut quelques toits aux tuiles en écailles et le haut d'une tourelle à la toi-

ture élançée surplombant le mur d'enceinte. «Les riches d'ici ont peur de montrer leurs richesses. Dans le Jura, on pouvait admirer leurs belles demeures.»

Elle arriva devant la propriété des Destré. La hauteur du mur d'enceinte ne lui permit pas de satisfaire sa curiosité. Un grand porche arrondi, à la massive porte cloutée de pointes «diamants», renforçait le côté forteresse de ses abords.

Elle appuya sur une sonnette en cuivre. Un homme en veste de coton blanc avec une chemise claire et une cravate sombre entrebâilla la porte.

- Qui dois-je annoncer à Madame?

- Je suis Syrena Blaska. Madame m'a engagée pour le service à table.

- Vous vous êtes trompée de porte. Il y a une porte réservée au personnel. Elle se trouve à l'opposé de celle-ci.

- Je suis Jules, le chauffeur. Je m'occupe des chevaux et des voitures de Madame et Monsieur et me charge aussi, le cas échéant, des travaux de bricolages et de réparations. Suivez-moi, nous en profiterons pour faire une visite sommaire du parc. Vous voyez cette personne en train de désherber? C'est l'un des deux jardiniers.

(A suivre)

## LOTÉRIES

## Tirages du 31 octobre 2013



Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi. www.loro.ch

On parie que vous allez gagner
www.pmur.ch

**Aujourd'hui à Saint-Cloud, Prix Perth**  
(plat, réunion I, course 2, 1600 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf
1.	Désert Blanc	58,5	G. Benoist	C. Baillel	19/1	0p1p3p
2.	Peace At Last	58,5	F. Veron	HA Pantall	36/1	0p8p9p
3.	Gengis	57,5	S. Pasquier	G. Doleuze	23/1	9p0p3p
4.	Gris De Rêve	57	C. Demuro	A. Lyon	25/1	5p1p5p
5.	Zack Hope	57	T. Piccone	N. Caullery	21/1	0p5p4p
6.	Peace Burg	57	C. Soumillon	JC Rouget	11/1	6p5p1p
7.	Zinabaa	57	T. Jarnet	T. Puitg	12/1	5p5p4p
8.	Grand Vintage	57	E. Hardouin	W. Mongil	27/1	6p1p0p
9.	Amaron	57	F. Lefebvre	A. Löwe	31/1	0p4p8p
10.	Sommerabend	57	T. Bachelot	M. Rulec	20/1	9p3p5p
11.	Pinturicchio	57	A. Crastus	E. Lellouche	7/1	2p4p1p
12.	Kokaltash	56	T. Thulliez	M. Delzangles	10/1	2p1p3p
13.	Hay Dude	56	D. Tudhope	K. Burke	13/1	3p2p5p
14.	Sarkiyyla	55,5	CP Lemaire	A. Royer Dupré	8/1	8p2p5p
15.	Yellow Rosebud	55,5	PJ Smullen	DK Weld	7/1	4p1p3p
16.	Topaze Blanche	54,5	M. Guyon	C. Laffon-P.	6/1	5p2p4p

**Notre jeu:** 16\* - 6\* - 15\* - 14 - 11 - 7 - 12 - 13 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 13  
**Au 2/4:** 16 - 6  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 16 - X - 6  
**Le gros lot:** 16 - 6 - 4 - 3 - 12 - 13 - 15 - 14

**Les rapports**  
**Hier à Chantilly, Prix du Theraïn**  
**Tiercé:** 3 - 1 - 16  
**Quarté:** 3 - 1 - 16 - 6  
**Quinté:** 3 - 1 - 16 - 6 - 11

**Rapport pour 1 franc:** Tiercé dans l'ordre: Fr. 263.- Dans un ordre différent: Fr. 52.60

**Rapport pour 150 francs:** Quarté dans l'ordre: Fr. 4311.60 Dans un ordre différent: Fr. 538.95 Trio/Bonus: Fr. 19.-

**Rapport pour 250 francs:** Quinté dans l'ordre: Fr. 81.144.25 Dans un ordre différent: Fr. 1198.75 Bonus 4 sur 5: Fr. 100.75 Bonus 4 sur 5: Fr. 25.50 Bonus 3: Fr. 10.-

**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 58.50

**Notre opinion:** 16 - Un engagement de rêve. 6 - Elle peut se mettre en évidence. 15 - Ne participe pas pour s'amuser. 14 - Egalement une chance prépondérante. 11 - On ne peut rien lui reprocher. 7 - Il est d'une régularité parfaite. 12 - Il a été ménagé pour cette course. 13 - Sera sans doute redoutable.

**Remplaçants:** 4 - Il peut créer une surprise. 3 - Doit absolument se réhabiliter.

ARCINFO.ch

L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour :** tenez compte des désirs de votre partenaire. Vous n'êtes pas le seul à décider après tout ! Célibataire, une personne excentrique pourrait croiser votre route. **Travail-Argent :** vous saurez mettre le ton et la forme pour charmer vos interlocuteurs. Vos idées originales seront vos plus grands atouts. **Santé :** faites surveiller votre tension artérielle.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour :** vous aurez envie de vous rapprocher des autres. Alors, faites un effort de communication. Les nouvelles rencontres sont très favorisées. **Travail-Argent :** vous reprendrez confiance en vous et parviendrez ainsi à faire tomber tous les obstacles. **Santé :** vous vous sentez bien dans votre peau et cela se voit. Vous respirez.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour :** de nombreuses occasions de rencontres seront à prévoir pour les célibataires. En couple, vous ne manquez pas d'imagination et vous aurez de nombreux projets. **Travail-Argent :** votre envie de briller et votre grande vivacité d'esprit vous aideront à accomplir des prouesses qui en surprendront plus d'un. **Santé :** moral en dents de scie.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour :** ne bousculez pas trop les habitudes de votre partenaire. Vos besoins de changement vous rendent impulsif et il ne vous suivra pas. **Travail-Argent :** de nouvelles propositions seront très favorables à votre plan de carrière. Vous vous tournez résolument vers l'avenir. **Santé :** vous avez un peu trop tendance à tirer sur la corde !

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour :** vous seriez bien inspiré de vous offrir une escapade en amoureux. **Travail-Argent :** vous aurez davantage de recul pour évaluer votre position professionnelle en rapport avec votre vie privée... **Santé :** bon moral.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour :** attention votre hypersensibilité actuelle pourrait perturber l'ambiance familiale. La moindre remarque peut vous chambouler. **Travail-Argent :** vous n'aurez pas la tête au travail. Attention, vous pourriez faire des erreurs et les oublis seront possibles. Vous avez besoin de faire une pause sur le plan professionnel. **Santé :** bonnes défenses naturelles.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour :** célibataire, épanoui et libéré, vous serez prêt à profiter des occasions qui se présenteront. Laissez une chance à votre partenaire, vous ne le regretterez pas. **Travail-Argent :** vous canalisez vos activités professionnelles vers un but précis. Vous aurez tous les atouts en main pour vous obtenir d'excellents résultats. **Santé :** bonne endurance.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour :** vous seriez bien inspiré de vous consacrer aux détails pratiques de votre foyer. **Travail-Argent :** développements, créations, réorientations de carrière sont favorisés, tournez-vous vers votre avenir. **Santé :** bonne résistance.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour :** le climat familial sera chaleureux. mais vous risquez de changer brutalement d'humeur et vos proches pourraient souffrir de votre brusque froideur. **Travail-Argent :** efficace, dynamique, vous travaillerez vite et bien. De plus, vous réussirez, mieux que d'habitude, à vous adapter aux circonstances. **Santé :** ne vous laissez pas envahir par le stress.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour :** une belle période sentimentale s'annonce pour vous. Les relations amoureuses seront épanouissantes. Célibataire, vous pourriez bien succomber au coup de foudre aujourd'hui. **Travail-Argent :** dans ces secteurs, des projets qui étaient en attente vont prendre de l'importance. Tout se fera avec aisance et panache. **Santé :** canalisez votre grande vitalité.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour :** vous aurez toutes les chances de nouer de nouvelles relations. Vous sortez suffisamment pour cela. Si vous êtes en couple, vous trouverez le temps long quelquefois. **Travail-Argent :** vous étudierez avec prudence et sens critique les opportunités qui s'offriront à vous, et n'agirez donc pas sur des coups de tête. **Santé :** vous avez besoin de repos.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour :** seul, vous ne vous comporterez pas comme de coutume. Vous devenez hypersensible et votre entourage s'inquiète. **Travail-Argent :** gardez-vous de baisser les bras face aux obstacles ! Vous obtiendrez l'appui de personnes influentes qui pourront vous aider à réaliser certains de vos projets. **Santé :** votre belle énergie vous pousse aux excès.

Arc Automobiles Apollo SA  
votre concessionnaire à BEVAIX



LE MAG **ÉVASION**

**VERNAZZA** Un village de rêve fondé au tournant du 1<sup>er</sup> millénaire.



**POTERIE** La côte ligure est aussi riche en artisanat.



**EMBLÉMATIQUE** Les fenêtres confirment leur italianité.



**MONTEROSSO AL MARE** Les couleurs de Monterosso al Mare ont inspiré les artistes.

**DESTINATIONS AUTOMNALES** Pour prolonger l'été, l'Italie possède des charmes insoupçonnés.

# Les Cinque Terre, joyaux de la côte Ligure

BERNARD PICHON  
TEXTES & PHOTOS

Imaginez cinq villages méditerranéens accrochés aux rochers surplombant la mer Ligure ou blottis au bas de collines superbement paysagées en terrasses! Ensemble, ils forment autour du golfe de Gênes un chapelet si précieux que l'Unesco l'a inscrit au patrimoine mondial. En longeant la Botte vers le Sud, voici Monterosso al Mare (celui qui concentre la majorité des hôtels; le seul à disposer d'une plage), puis Vernazza (notre préféré, pour ses adorables maisonnettes regroupées dans une anse minuscule), Corniglia (perché sur sa colline bordée d'oliviers), Manarola et sa jolie crique, Riomaggiore, enfin, serré autour d'un port minuscule.

Longtemps inaccessibles, ces hameaux ont dû attendre la construction du chemin de fer, au début du XX<sup>e</sup> siècle, pour sortir de leur superbe isolement. A la fin des années 80, une route en corniche a mis un terme définitif à leur quiétude.

Aujourd'hui, en haute saison, les ruelles pavées et les sentiers de randonnées débordent de visiteurs en quête de pittoresque et de nature protégée sous l'égide du parc national et de l'aire marine. Après l'intense fréquentation estivale, l'ensemble du site justifie largement une exploration pour calme retrouvé.

## Par amour de la tradition

Luigi, tailleur de pierre, est un spécialiste des murs de retenue en pierre sèche édifiés à l'ancienne. Avec l'aide du Parc national, il perpétue sur les collines escarpées de Monterosso l'antique technique de construction: «Pour moi, ces restanques sont d'abord une nécessité: impossible en effet de cultiver et de vivre dans les collines sans ces terrasses. L'un de mes amis architecte a aussi restauré dans les règles de l'art



**VERNAZZA** Perchée sur un petit promontoire rocheux, et autrefois la plus prospère des Cinque Terre Vernazza a conservé le château de la famille Doria et d'autres vestiges médiévaux qui rappellent son riche passé économique.

plusieurs maisons anciennes à Portovenere, la plus belle de nos voisines.» (voir encadré)

Pour ces passionnés, entretenir l'héritage territorial, c'est aussi maintenir le lien qui l'unit à la Méditerranée. Un sentiment partagé par les membres locaux de Slow Food, qui défend les produits typiques. L'Association répertorie les équilles de Noli (petits poissons bleus frits ou en escabèche, un véritable délice) ou le savoureux ail de Vessalico, (élément principal de l'ajè, sauce à base d'huile d'olive extra vierge, dégustée sur des croûtons de pain doré ou en accompagnement de pommes de terre

cuites à l'eau). La région est aussi fière de ses homards, de ses haricots goûteux, d'une kyrielle de pains et fromages... sans oublier quelques crus réputés exquis, comme le moelleux sciacchetrà qui mûrit sur les balcons haut perchés depuis le Moyen Age.

## Le golfe des poètes

C'est de la Ligurie à toujours attiré les voyageurs et inspiré les légendes: l'une d'elles raconte que Dieu a modelé ce petit coin de paradis avec cinq pierres jetées en vrac suite à la création du monde. Hercule semble également être passé par là. Il se serait heurté à la forte personnalité des

autochtones. De nombreux poètes et écrivains – de Virgile à Pétrarque, de Lord Byron à George Sand – ont contribué à la renommée de la Riviera italienne.

Mais il faut savoir que le secteur jouxte d'importantes failles sous-marines dues au jeu des plaques tectoniques... d'où les secousses régulières qui font y redouter un séisme de forte amplitude, comme celui qui fit 640 victimes et 566 blessés en 1887.

Et si tout ou une partie des Cinque Terre était rayée de la carte? Faut-il voir dans cette sinistre hypothèse une incitation à les visiter sans tarder? ●

## PRATIQUE

**Y ALLER** En train, depuis Levanto ou La Spezia (départs toutes les 30 minutes environ). Choisir un omnibus, les autres convois ne s'arrêtant pas à tous les points d'intérêt.

En voiture: même si la route de la corniche peut être tentante, il est plutôt déconseillé de l'emprunter, surtout en haute saison: les embouteillages y sont fréquents et le parking est un vrai problème aux abords des villages.

En bateau: le must si l'on veut avoir le recul nécessaire pour appréhender la beauté de ces villages. Liaisons régulières avec la compagnie locale. En saison, les croisières de la Compagnie du Ponant mouillent au large de Portovenere et organisent des excursions d'un village à l'autre. [www.ponant.ch](http://www.ponant.ch)

**LIRE** Italie du nord  
(Guide du Routard /Hachette)

## INFO

[www.pichonvoyageur.ch](http://www.pichonvoyageur.ch)



**VENELLE** Ces arcades donnent une assise aux constructions sur terrain instable.

## HAUTES MAISONS COULEUR PASTEL



**PORTOVENERE** Un petit port classé au patrimoine de l'Unesco.

La dernière étape avant d'atteindre La Spezia, située à 13 km seulement. Aux cinq villages officiellement répertoriés sous l'appellation Cinque Terre, on pourrait sans hésitation ajouter cet appendice dont les hautes maisons couleur pastel évoquent avec éloquence le Moyen Age italien. Classé par l'Unesco, le décor intra muros – lacs de ruelles étroites et longue venelle menant au château – distille une photogénie que n'aurait pas reniée Fellini. Dommage que les restaurants du port soient si surfaits, malheureuse conséquence de l'engouement touristique! ●

## IMMOBILIER

## Hausse en 2014

En 2014, les prix des appartements en PPE et des maisons individuelles devraient poursuivre leur hausse. Les loyers devraient aussi connaître une progression.

PAGE 20

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

## FINANCE Comme elle paraît loin la crise de 2008! Le fonds de stabilisation créé pour sauver la grande banque a réussi à dégager du profit. Histoire d'un succès.

# UBS, un sauvetage très profitable

MATTHEW ALLEN, SWISSINFO.CH

Lorsqu'en novembre, le chapitre final du plan de sauvetage d'UBS sera clos, le bilan sera positif à la fois pour les contribuables, les détenteurs de comptes et les petites entreprises. Une histoire à succès qu'il sera difficile de répéter ailleurs dans le monde.

Sur un total de 31,8 milliards de dollars (29 milliards de francs) engagés pour sauver UBS à l'automne 2008, le gouvernement a déjà réalisé plus d'un milliard de dollars de bénéfices et la Banque nationale suisse (BNS) espère en engranger six milliards. Ce plan de sauvetage a ainsi été qualifié de «meilleure opération commerciale jamais réalisée par la Banque nationale», par l'ancien patron d'UBS, Oswald Grübel.

Reste qu'un tel tableau idyllique était très difficile à prévoir à l'automne 2008, alors que le monde était en proie à la plus grave crise financière depuis la Grande Dépression des années 1930. Considérée à l'époque comme très risquée, l'opération destinée à sauver UBS avait suscité des levées de boucliers dans la classe politique et l'opinion publique.

Les détracteurs ont rapidement été confortés dans leurs doutes, puisque la valeur des actifs toxiques fut amputée de 4,8 milliards de dollars au cours de la première année d'existence du fonds de stabilisation.

Cette structure de défaillance, que les Anglo-Saxons nomment «bad bank», était destinée à absorber un énorme paquet d'actifs toxiques qui menaçait de faire couler UBS, la plus grande banque du pays. Le fonds de stabilisation vit le jour le 16 octobre 2008, soit un mois après la faillite de Lehman Brothers, une des banques d'investissement les plus prestigieuses de Wall



Les institutions fédérales ont volé, avec réussite, au secours de la première institution financière privée suisse. KEYSTONE

Street. Des dizaines d'autres banques étaient alors menacées d'un effondrement imminent. Dont UBS, qui perdit près de 50 milliards de dollars dans l'aventure des subprimes.

### L'exemple suédois

Tout autour du globe, les gouvernements et les banques centrales rachetèrent des participations de banques en difficulté et injectèrent en urgence des liquidités pour permettre au système financier de survivre au jour le jour. La Suisse décida quant à elle d'appliquer le modèle qui permit à la Suède de sauver ses banques en difficulté au cours des années 1990.

Le fonds de stabilisation prit à sa charge des actifs illiquides d'UBS confrontés à une perte de valeur massive pour un montant

de 38,7 milliards de dollars. La BNS injecta 25,8 milliards de dollars dans le fonds de stabilisation pour garantir les pertes éventuelles, alors que le gouvernement concéda un prêt urgent de six milliards de dollars à UBS.

«Les Suédois, qui ont montré l'exemple à suivre, ont appliqué une méthode de recapitalisation des banques à deux volets, avec d'une part l'injection d'argent du gouvernement et d'autre part la création d'un fonds de stabilisation pour soulager les banques en difficulté de leurs actifs toxiques», souligne Tobias Straumann, professeur d'histoire économique à l'université de Zurich.

«Si vous procédez de la bonne manière, vous avez généralement une bonne chance de réussir. Mais il est assez rare de réaliser à la fois un profit sur la recapitalisation et la

structure de défaillance, comme cela s'est produit en Suisse», affirme Tobias Straumann.

En Suisse, les marchés ont bien récupéré depuis la crise de

2008-2009, à tel point que le prêt de la BNS a été remboursé grâce aux produits des intérêts et à la vente des actifs toxiques. UBS va exercer son option de ra-

chat sur les actifs restants, d'une valeur potentielle de cinq milliards de dollars.

L'opération sera onéreuse pour UBS, qui devra verser un milliard de dollars à la BNS ainsi que la moitié des bénéfices réalisés sur ces actifs pour pouvoir procéder à ce rachat.

Un coût toutefois bien moindre qu'une faillite, en particulier pour les milliers d'épargnants ordinaires et les petites entreprises qui font des affaires avec la banque. ◉

« Il est assez rare de gagner à la fois sur la recapitalisation et la structure de défaillance, comme cela s'est produit en Suisse. »

TOBIAS STAUMANN  
PROFESSEUR D'ÉCONOMIE  
À L'UNIVERSITÉ DE ZÜRICH

### LES PAYS ANGLO-SAXONS ONT ENREGISTRÉ DES PERTES SÉVÈRES

Le plan de sauvetage helvétique s'est révélé au final plus efficace et plus rentable que celui de la Suède, puisqu'il n'a fallu que cinq ans pour remettre le fonds de stabilisation à flot. Une partie de l'explication réside dans le fait que seule une banque suisse a dû être secourue. Credit Suisse, la deuxième banque du pays, a été en mesure de s'en sortir par elle-même en anticipant d'avantage que sa rivale la catastrophe à venir. Cela a permis aux autorités de se concentrer sur des actifs toxiques en provenance d'une seule source (en séparant une partie des avoirs de la société sans devoir scinder l'entité) et de les liquider de manière ordonnée.

D'autres gouvernements ont au contraire été contraints de nationaliser une partie des banques en difficulté ou d'organiser leur liquidation. Le gouvernement britanni-

qui s'est récemment félicité d'avoir vendu à profit une partie de sa participation dans la banque Lloyds. Mais un rapport du National Audit Office (NAO) souligne que l'Etat britannique a dû déboursier cinq milliards de livres (7,3 milliards de francs) par an pour financer la totalité des mesures de sauvetage.

Même s'ils en ont récupéré une partie au travers de taxes et d'intérêts sur les prêts, les contribuables britanniques étaient toujours perdants à hauteur de quatre milliards de livres au mois de mars de cette année. Aux Etats-Unis, le Congressional Budget Office a, pour sa part, estimé en mai que le plan de sauvetage des banques en coûtera au total près de 21 milliards de dollars au contribuable. Ce calcul a toutefois été revu à la baisse depuis. ◉

JUSTICE Les juges parisiens poursuivent le fondateur de la banque genevoise Reyl pour blanchiment et fraude fiscale.

## Le banquier suisse de l'ex-ministre Cahuzac est mis en examen

Dominique Reyl, fondateur de la banque genevoise Reyl, a été inculpé mercredi à Paris pour blanchiment de fraude fiscale, a-t-on appris hier de source judiciaire. L'ancien ministre français du Budget Jérôme Cahuzac lui avait confié la gestion de son compte caché à l'étranger.

Mardi, son fils François Reyl, actuel directeur général de l'établissement, avait été mis en examen pour le même motif par les juges d'instruction du pôle financier parisien, Renaud van Ruyambeke et Roger Le Loire.

François et Dominique Reyl étaient convoqués mardi et mercredi pour répondre aux questions des juges d'ins-

truction, qui ont déjà mis en examen Jérôme Cahuzac pour «fraude fiscale, blanchiment de fraude fiscale et faux». Dans ce dossier, son épouse Patricia Cahuzac, avec qui il est en instance de divorce, est aussi mise en examen pour «fraude fiscale» et «blanchiment de fraude fiscale».

### Contrôle judiciaire

Début octobre, le gestionnaire de fortune de l'ancien ministre, Hervé Dreyfus, avait été lui aussi mis en examen, pour complicité de blanchiment de fraude fiscale.

Fondateur de l'établissement en 1973, Dominique Reyl est, depuis

2008, président du conseil d'administration de Reyl & Cie. Tout comme pour son fils, son contrôle judiciaire prévoit qu'il a interdiction d'entrer en contact avec les clients de Reyl France, sur le territoire national ou à l'étranger, a précisé la source judiciaire.

Hier, la banque n'a pas souhaité réagir. Mardi soir, après l'audition de François Reyl, elle s'était dite «serreine» et affirmait avoir démontré «qu'elle a agi en conformité avec les législations et réglementations qui lui sont applicables» en Suisse. L'avocat de Dominique Reyl, Me Pierre Cornut-Gentille, n'a pas fait de commentaire.

Selon le code pénal, le blanchiment peut se caractériser par le fait d'apporter un concours au placement ou à la dissimulation du produit d'un délit. Il est puni de cinq ans de prison et 375 000 euros d'amende (463 000 francs). Jérôme Cahuzac a reconnu avoir ouvert un compte crédité de 685 000 euros (845 000 francs) en 1992 chez UBS avant d'en confier la gestion à Reyl. Le ministre socialiste a démissionné en mars, emporté par ce scandale. Il a encore affirmé avoir transféré ses avoirs chez Reyl de la Suisse vers Singapour à l'automne 2009.

◉ATS-AFP



La banque privée est sous les feux de la justice française. L'affaire Cahuzac rebondit. KEYSTONE

**ESPIONNAGE** La plaque tournante helvétique au niveau du renseignement existe depuis longtemps.

# «La Suisse fournit des renseignements aux Etats-Unis, c'est donnant-donnant»

FRANÇOISE TSCHANZ

Les renseignements suisses collaborent bel et bien avec les Etats-Unis, mais cela n'est pas nouveau, selon plusieurs experts. Tant la mondialisation des enjeux, par exemple le terrorisme, que l'évolution technologique rendent cette collaboration nécessaire. Il s'agit dès lors pour la Suisse d'assurer la protection de ses données.

«Il est techniquement impossible d'écouter une conversation téléphonique sans écouter les milliers d'autres qui se sont déroulées sur la même ligne, au même moment», explique un expert suisse des renseignements désireux de demeurer anonyme. Il poursuit: «Une collaboration est donc nécessaire à travers le monde au moment de recoller les morceaux.»

La collaboration n'est pas obligatoire, selon cet expert. «Mais si les Etats-Unis fournissent un certain nombre de renseignements à la Suisse, il est normal qu'un jour, cette dernière soit appelée à donner, elle aussi, des informations. C'est du donnant-donnant.»

Selon les experts contactés, la Suisse collabore donc avec des services de renseignements des Etats-Unis. Mercredi, le président de la Confédération Ueli Maurer niait toute collaboration avec la NSA.

## Changement de cibles

Le document confidentiel, mais non daté, d'Edward Snowden, publié par le journal espagnol «El Mundo», cite d'ailleurs la Suisse dans une liste de pays qualifiés par la National Security Agency (NSA) de «Focused Cooperation».

Selon Albert A. Stahel, directeur de l'Institut d'études stratégiques de Wädenswil, la classification «Focused Cooperation» signifie que la collaboration est potentiellement relative au terrorisme ou au crime organisé. Albert A. Stahel considère par ailleurs que le document évoqué par «El Mundo» est crédible.



Mercredi, le président de la Confédération Ueli Maurer niait toute collaboration avec la NSA. KEYSTONE - MONTAGE R.BINDE

## «De par son emplacement géographique, la Suisse a un rôle important dans ce domaine depuis la 1<sup>re</sup> Guerre mondiale.»

ALEXANDRE VAUTRAVERS PROFESSEUR DE RELATIONS INTERNATIONALES

Le rôle de plaque tournante de la Suisse dans le monde du renseignement n'est pas nouveau. Alexandre Vautravers, professeur de relations internationales, rappelle l'existence de rencontres entre représentants des services de sécurité et de renseignements européens depuis l'entre-deux-guerres. «De par son emplacement géographique, la Suisse a un rôle important dans ce domaine depuis la Première Guerre mondiale», complète-t-il.

La Suisse est donc un pays observé – comme l'a répété Ueli Maurer – et observateur parmi d'autres.

Depuis la fin de la guerre froide, les cibles d'écoute sont davantage des personnes ayant un rôle international, par exemple des terroristes, que des pays, explique l'expert anonyme.

Alexandre Vautravers, en revanche, est d'avis que «le terrorisme n'est pas une culture hors-sol, il bénéficie fréquemment de la complicité de certains Etats».

Cette globalisation des échanges de renseignements, liée aux développements technologiques, représente-t-elle un danger pour la Suisse?

Stéphane Koch, spécialiste en sécurité de l'information, estime que les politiciens helvétiques n'ont pas suffisamment conscience du problème, et que les experts en la matière ne sont pas assez nombreux.

## Prendre conscience du danger

Alexandre Vautravers considère qu'il faut surtout se donner les moyens de protéger les données: «Les moyens techniques existent: la Suisse est un des leaders dans le domaine de la cryptologie et de la sécurité informatique.»

Il rappelle un principe enseigné à l'armée: «Se taire, mettre sous clé et camoufler.» Selon lui, «toutes les techniques de protec-

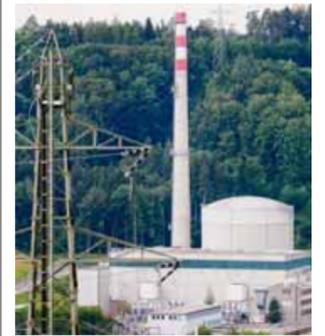
tion des données existent, mais la base est une prise de conscience – tout comme fermer son domicile à clé ou ne pas égarer ses clés, par exemple. Il faut éduquer ses employés à une véritable culture de la sécurité.»

## Bonnes vieilles méthodes

Selon l'expert anonyme, il est en théorie possible de tout décrypter: «La NSA a la plus grande concentration de mathématiciens au monde, mais celui qui veut vraiment échapper aux services de renseignements y parvient. Il suffit de penser aux talibans, qui recourent notamment aux pigeons voyageurs.»

«Cela dit, ni vous ni moi ne sommes susceptibles d'intéresser ces services», relativise-t-il. Avant de conclure en rappelant que «le temps où il suffisait de placer deux pinces crocodiles sur la ligne téléphonique de la personne espionnée est révolu». **ATS**

## MÜHLEBERG Démantèlement difficile



La centrale de Mühleberg. KEYSTONE

Les déchets hautement radioactifs risquent de rester longtemps à la centrale de Mühleberg (BE) avant d'être transférés dans un site prévu à cet effet. De plus, aucun lieu de stockage n'a encore été défini pour accueillir les matériaux radioactifs issus du démantèlement de la centrale. Les éléments de combustion hautement radioactifs devront être laissés à refroidir pendant cinq ans dans la centrale de Mühleberg après sa mise à l'arrêt. Ils seront déposés dans un réservoir de stockage et de transport, en 2024 probablement, et transférés au centre de stockage intermédiaire des déchets nucléaires (Zwilag) à Würenlingen (AG). Ils y seront entreposés durant 35 autres années. **ATS**

## «LE TEMPS»

### Jean-Claude Biver a déposé un dossier

Jean-Claude Biver, le patron d'Hublot, a déposé un dossier pour racheter le quotidien «Le Temps» dont les actionnaires principaux Ringier et Tamedia veulent se défaire. L'horloger vaudois a envie de travailler avec l'équipe en place. **ATS**

## FAMILLE

### Un nouveau front contre l'initiative

Un nouveau front s'est constitué contre l'initiative de l'UDC «pour les familles», donnée gagnante dans les sondages. Après la droite libérale et la gauche, une série d'organisations familiales, féminines et masculines se sont regroupées en une alliance ad hoc. **ATS**

**DRAME D'ADELINE** Les cantons latins estiment qu'il faut harmoniser des règles qui soient applicables rapidement.

# Pouvoir échanger des informations sur les détenus dangereux



Pierre Maudet. RICHARD LEUENBERGER

Les cantons latins veulent harmoniser et durcir le règlement d'autorisation des sorties des condamnés après les drames d'Adeline et de Marie. Ils préconisent aussi que les différentes autorités d'un canton puissent échanger des informations sur les détenus dangereux.

«Le doute doit toujours bénéficier à la société, pas au condamné», a déclaré hier le conseiller d'Etat genevois Pierre Maudet à l'issue de la Conférence latine des chefs

des Départements de justice et police (CLDJP), à Delémont. Pierre Maudet a plaidé en faveur d'une nouvelle approche des risques et de la dangerosité après les drames d'Adeline et de Marie.

## Evaluer le risque

Pour qu'un détenu dangereux puisse bénéficier d'un allègement, toute une procédure devra auparavant être mise en œuvre après un examen détaillé. La décision d'un allègement dans l'exécution d'une peine ne pourra plus être prise par une seule personne, la délégation de compétence est ainsi exclue.

La révision du règlement sur l'octroi d'autorisations de sortie aux personnes condamnées in-

trouit aussi la présomption de dangerosité. S'agissant des bracelets électroniques, la CLDJP souhaite mettre en place une centrale de surveillance et unifier la procédure à l'échelon romand avec par exemple un bracelet unique.

## Registre des détenus

Dans l'immédiat, la CLDJP ne va pas se lancer dans la création d'un registre national des détenus. Elle préfère étendre l'index national de police à la mention qu'une personne détenue peut être considérée comme dangereuse. «On se greffe sur quelque chose de déjà existant», a expliqué le conseiller d'Etat genevois.

«L'index fonctionne, il a une base légale», a relevé la conseillère

d'Etat vaudoise Béatrice Métraux, qui estime difficile de partir de rien. Le ministre jurassien Charles Juillard a évoqué une réticence des cantons de Suisse alémanique et de la Confédération pour expliquer la piste privilégiée par la CLDJP.

## Echange d'informations

Les différentes autorités d'un canton devraient pouvoir échanger des informations sur les détenus dangereux. Les conseillers d'Etat de Suisse romande et du Tessin en charge de la justice et de la police proposent aux cantons de se doter d'une base légale en ce sens.

Les professionnels de la santé en charge d'un détenu doivent être autorisés à informer l'auto-

rité compétente de faits importants qui peuvent avoir une influence sur l'appréciation de sa dangerosité. Et ceci malgré le secret professionnel, notamment le secret médical, qui les lie, estime la CLDJP.

Il faut que les professionnels de la santé informent l'ensemble des acteurs de la chaîne pénale, a estimé Béatrice Métraux. «Nous devons avoir toutes les informations nécessaires sur un détenu», a ajouté la conseillère d'Etat vaudoise.

Après les assassinats cette année de la psychothérapeute genevoise Adeline et de la jeune Vaudoise Marie, les cantons latins estiment qu'il faut harmoniser des règles qui soient applicables dans les plus brefs délais. **ATS**

**FRANCE** En se déclarant gênée par les vêtements et l'attitude des quatre ex-otages au Niger à leur retour, la présidente du Front national a causé de fortes réactions.

# Le malaise de Marine Le Pen sur les otages fait polémique

MEDDY MENSAH ET EMMANUEL GALIERO

Marine Le Pen a déclenché une vive polémique, hier, en s'interrogeant sur les images des quatre ex-otages au Niger revenus, la veille, à l'aéroport de Villacoublay. Hier matin, la présidente du Front national déclarait, sur Europe 1, que les images de leur arrivée l'avaient laissée «dubitative». «J'ai trouvé ces images étonnantes, cette extrême réserve étonnante, leur habillement étonnant», a-t-elle poursuivi.

«J'ai ressenti un malaise et je pense que je n'ai pas été la seule», a continué Marine Le Pen. «C'est ce qu'ont ressenti beaucoup de Français.» Invités par le président de la République à s'exprimer, les ex-otages avaient décliné la proposition, baissant ostensiblement la tête durant son intervention.

## Barbe et habillement «étranges»

Comme on lui demandait d'éclaircir ses propos, l'eurodéputée a répondu: «On avait l'impression d'avoir des images d'hommes qui étaient très... réservés. C'est le moins qu'on puisse dire. Les deux qui portaient la barbe taillée d'une manière assez étonnante, l'habillement était étrange.» «Cet otage avec le chèche (ré: longue écharpe arabe) sur le visage... Tout ça mérite quelques explications de leur part.»

Pense-t-elle qu'ils ont été islamisés pendant leur détention par des ravisseurs extrémistes, comme le lui demande le journaliste? «Je n'irai pas jusqu'à faire des théories, parce que je ne serais pas dans mon rôle», a-t-elle éludé.



Les anciens otages Marc Féret (à gauche), Thierry Dol (derrière), Pierre Legrand (au centre) et Daniel Larribe (deuxième depuis la droite), ici en compagnie du président français François Hollande et du ministre des Affaires étrangères, Laurent Fabius, se seraient sans doute passés de cette agitation et de cette polémique. KEYSTONE

Contactée peu après sa sortie du studio, la présidente du mouvement frontiste a précisé sur ses propos. «Il n'y a aucune polémique. Je suis la première à me réjouir que ces otages soient sains et saufs.» Selon elle, «il y avait une réserve de leur part à l'égard des ministres et du président de la République qui n'a échappé à personne.»

S'interrogeant sur l'origine de ce «malaise» qu'elle a ressenti, l'eurodéputée pose des questions: «Est-il créé par des raisons politiques, psychologiques? Je ne sais pas et ce n'est pas mon rôle d'envisager des hypothèses, mais il n'est pas interdit de penser qu'ils soient victimes du syndrome de Stockholm (ré: phénomène psychologique ob-

servé chez certains otages qui ont développé une empathie envers leurs geôliers après avoir partagé leur vie).»

«On peut aussi se demander», conclut-elle, «s'ils ont été informés du versement d'une rançon et s'ils ne pensent pas qu'elle aurait pu être versée plus tôt. Trois ans est quasiment un record en terme de longévité de détention dans ces conditions.»

Ces propos ont déclenché un flot de réactions indignées parmi la classe politique et sur les réseaux sociaux.

Parmi les premières à réagir, Najat Vallaud-Belkacem, la porte-parole du gouvernement, a dénoncé, dans un tweet, une

«invraisemblable indécence» de Marine Le Pen.

Interrogé sur le sujet, le premier ministre, Jean-Marc Ayrault, a refusé de commenter: «Vous croyez vraiment que ce genre de propos mérite un commentaire? Non, aucun!», a-t-il répondu aux journalistes, visiblement excédé.

## «Manière maladroit»

A la mi-journée, la présidente du FN est revenue sur ses propos, cette fois sur RTL, évoquant une maladresse dans son expression: «Manifestement, je me suis exprimée de manière maladroit, puisqu'il ne s'agissait en aucun cas, dans mon esprit, d'émettre la moindre critique à l'égard des otages. Donc tout à fait, évidemment, je me réjouis de la libération.»

«Maintenant», poursuivait-elle, «il est vrai que j'ai exprimé le sentiment qu'avait été celui d'un certain nombre de journalistes aussi, ne soyons pas hypocrites, et d'observateurs, parce que les images rompaient avec le cérémonial traditionnel qui est celui, en général, des libérations d'otages.»

Marine Le Pen a assuré, plus tard, que ses propos visaient «le problème de l'instrumentalisation politique des libérations d'otages par les gouvernements». ● Le Figaro

## SYRIE

# Toutes les armes chimiques déclarées sont sous scellés

Les armes chimiques syriennes connues sont sous scellés et les sites de production déclarés inutilisables. Il s'agit d'un premier succès pour la communauté internationale, qui peine dans le même temps à faire avancer son idée de conférence de paix pour régler le conflit en Syrie.

A La Haye, l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (Oiac) a annoncé que ses inspecteurs, arrivés en Syrie il y a un mois, avaient placé des scellés «impossibles à briser» sur l'ensemble du stock de 1000 tonnes d'armes chimiques et 290 tonnes d'armes chimiques déclarées par Damas.

De plus, «la Syrie a achevé de rendre inutilisables ses installations de production et d'assemblage d'armes chimiques», a annoncé l'Oiac. Les inspecteurs ont visité 21 des 23 sites déclarés par la Syrie et 39 des 41 installations sur ces sites.

## Nouveaux délais

Les deux sites restants ont été évités «pour des raisons de sécurité», mais Damas «a fait savoir que ces sites avaient été abandonnés» et les inspections ont été clôturées, a précisé l'Oiac.

La Syrie avait jusqu'à aujourd'hui pour mener à bien cette tâche. Elle doit désormais procéder à la «destruction systématique, intégrale et vérifiée» de l'ensemble de son arsenal chimi-

que – évalué à 1290 tonnes par le régime –, selon un programme qu'elle a remis à l'Oiac le 24 octobre. Le conseil exécutif de l'organisation doit se réunir le 5 novembre pour examiner le document et fixer les dates butoir.

«J'ai de plus en plus confiance dans le fait que nous serons en mesure de réaliser cette tâche (ré: l'élimination du programme d'armes chimiques de la Syrie) d'ici la date butoir du 30 juin de l'année prochaine», a assuré, hier, le secrétaire d'Etat adjoint américain chargé du dossier de la non-prolifération, Thomas Countryman, devant la commission des Affaires étrangères du Sénat.

Désignée Prix Nobel de la paix début octobre, l'Oiac est chargée de superviser ce démantèlement – pour la première fois dans un pays plongé dans la guerre civile – à la suite d'une résolution historique des Nations unies.

## Un otage s'évade

Alors que plus d'une quinzaine de journalistes étrangers sont actuellement portés disparus ou retenus par des preneurs d'otages en Syrie, le photographe polonais indépendant Marcin Suder, enlevé en juillet, a réussi à échapper à ses ravisseurs. Il est rentré en Pologne, a annoncé le ministère polonais des Affaires étrangères. ● ATS-AFP

# «Ils sont complètement perdus»

La mère d'un des otages, Pierre Legrand, a répondu sur la question de la barbe et du chèche gardés par les quatre hommes: «Ils nous ont dit clairement que c'était en solidarité avec les autres otages restés là-bas. Ça leur appartient, on a trouvé ça très touchant qu'ils se sentent solidaires des autres», a expliqué Pascale Robert sur i-Télé.

Quant à leur réserve sur le tarmac, elle a rappelé que les otages ont vécu dans un univers très fermé: «Ils sont complètement perdus. Ils doivent reprendre des repères, mais ils ont plus

envie de se cacher que de s'exprimer», précise-t-elle.

Selon un diplomate français, cité par le «JDD», les quatre otages «ont compris que pour se protéger» pendant leur détention, «il leur fallait vivre comme leurs ravisseurs». Marine Le Pen a-t-elle raison de craindre une islamisation des ex-otages?, s'interroge ensuite l'hebdomadaire. «Vu le contenu culturel de leurs discussions dans l'avion de retour, on était loin d'avoir affaire à des fondamentalistes fanatiques», conclut le même diplomate. ●

## EN IMAGE



KEYSTONE

## PÉROU

**Bidonville en feu.** Un incendie a semé la panique, mercredi, dans un bidonville situé dans la province de Callao, tout près de la capitale du Pérou, Lima. Si le feu n'a blessé que trois personnes, il a détruit au moins 300 baraques en bois et en carton situées au bord de la rivière Rimac. ● FTR

## CAMBODGE

### Le procès des Khmers rouges a pris fin

Le procès symbole du régime khmer rouge, au Cambodge, s'est achevé hier. Les deux plus hauts dirigeants encore en vie ont répété ne pas être responsables de la mort de deux millions de personnes, soit le quart de la population du pays, entre 1975 et 1979. Le verdict est attendu au premier semestre 2014. L'accusation avait requis, la semaine dernière, la perpétuité contre l'idéologue des Khmers rouges, Nuon Chea, 87 ans, et le chef de l'Etat du Kampuchea démocratique, Khieu Samphan, 82 ans. C'est la peine maximale prévue par le tribunal. ● ATS-AFP

## CHINE

### Sécurité renforcée après l'attentat

Hier, la sécurité a été renforcée en Chine, où la presse d'Etat a appelé à former un «front uni contre le terrorisme». Elle réagissait à l'attentat perpétré, selon les autorités, par des extrémistes musulmans de la région du Xinjiang, sur la place Tiananmen de Pékin. Des forces spéciales de la police et de la police militaire étaient positionnées, hier, sur Tiananmen, l'un des sites les plus surveillés de Chine en temps normal, théâtre de la sanglante répression, en juin 1989, du mouvement pour la démocratie. ● ATS-AFP

## TUNISIE

### Zones touristiques davantage surveillées

La Tunisie, déjà déstabilisée par une crise politique majeure, a renforcé, hier, son dispositif sécuritaire après deux attentats manqués sur la côte est, haut lieu du tourisme, un secteur clé de son économie chancelante. Dans la région de Sousse (140 km au sud de Tunis), où un kamikaze s'est fait exploser, mercredi, sur une plage sans faire de victimes, les contrôles policiers ont été considérablement renforcés. Des patrouilles quadrillent la zone touristique, des contrôles ont été mis en place aux ronds-points et des policiers déployés devant les supermarchés. ● ATS-AFP

## «NEWS OF THE WORLD»

### Une équipe de Rebekah Brooks était chargée de pirater les téléphones



KEYSTONE

Au quatrième jour du procès, à Londres, des écoutes illégales au défunt «News of the world», hier, l'accusation s'est manifestée. Elle a affirmé qu'une équipe d'enquêteurs avait été spécialement créée par la rédactrice en chef Rebekah Brooks (photo) pour pirater les téléphones de stars ou d'inconnus. Après deux premières journées consacrées à des questions de procédure, le parquet avait affirmé que les hauts responsables du tabloïd du groupe Murdoch étaient au courant des écoutes illégales. Il avait également révélé que trois journalistes du «News of the world» avaient déjà plaidé coupable d'écoutes illégales. Rebekah Brooks, proche du premier ministre David Cameron, avait intégré le détective privé Glenn Mulcaire et l'ancien rédacteur du journal Greg Miskiw à cette équipe. Tous deux ont plaidé coupable d'écoutes illégales. ● ATS-AFP

## ITALIE

### Réseau d'enlèvement d'enfants démantelé

Les carabinieri italiens ont annoncé le démantèlement d'un réseau international d'enlèvement d'enfants contestés entre leurs parents. L'organisation avait sa base logistique en Italie et impliquait des ex-mercenaires et une championne sportive. Les carabinieri évoquent «des dizaines et des dizaines de milliers d'euros» que certains parents étaient disposés à payer pour récupérer leur enfant. La première opération a eu lieu en octobre 2012, quand un commando a enlevé un enfant en Tunisie, puis l'a transféré en Norvège en passant par la Sicile. ● ATS-AFP

IMMOBILIER L'an prochain, les loyers devraient afficher une hausse de 1,7% d'après les estimations du cabinet de conseils Wüest & Partner.

Les prix des logements en PPE et des loyers vont augmenter

Alors que la ruée vers la propriété s'est poursuivie cette année en Suisse, les prix des appartements en PPE et des maisons individuelles vont poursuivre leur hausse l'an prochain, mais à un rythme moins prononcé.



Désormais, le nombre de logements en PPE en Suisse s'approche du million, 960 000 appartements étant actuellement recensés, soit pas loin du quart (24%) de l'ensemble du parc.

L'an prochain, les loyers devraient afficher une hausse de 1,7%, compte tenu de la vigueur de la demande, écrit le cabinet de conseils, spécialisé dans l'immobilier, dans sa dernière étude «Immo-Monitoring».

Selon les régions, les plus fortes augmentations, soit 2% et plus, sont à attendre en Suisse centrale et dans le canton de Zurich. En Suisse occidentale et dans l'Arc lémanique, les hausses devraient se situer entre 1 et 2%.

En revanche, les locataires dont le bail est en cours peuvent espérer une baisse de leur loyer. Wüest & Partner rappelle que l'Office fédéral du logement a réduit, début septembre, le taux hypothécaire de référence de 2,25 à 2%.

Demande en hausse

Selon le cabinet zurichois, la demande pourrait même augmenter plus nettement encore que ces dernières années, en raison des très hauts niveaux des prix atteints.

pour les maisons individuelles ou les appartements en PPE. Les charges de logement annuelles de biens immobiliers en propriété sont souvent plus élevées que celles d'une location.

Et, à plus long terme, les hausses de loyer ne concerneront plus seulement les nouveaux locataires. Selon le scénario le plus probable, les baux en cours pourraient renchérir jusqu'à 27% d'ici 2020.

En dépit des changements intervenus l'an passé au niveau des conditions cadres, avec notamment les règles plus strictes des banques sur la part fixe de fonds propres, l'appétit pour le logement en propriété s'est encore renforcé.

Désormais, le nombre de logements en PPE en Suisse s'approche du million, 960 000 appartements étant actuellement recensés, soit pas loin du quart (24%) de l'ensemble du parc.

LE CHIFFRE

27% Le renchérissement que pourraient connaître les baux en cours d'ici 2020, sous l'effet de la hausse des taux d'intérêts.

En limitant ses observations aux quatre derniers trimestres, Wüest & Partner constate toutefois que les augmentations de prix les plus vives ont été enregistrées dans la région d'Arosa (GR), le Pays d'Enhaut (VD) et la vallée de Samen. L'an prochain, la hausse devrait toutefois ralentir à 1,2% pour l'ensemble de la Suisse.

Quant aux prix des maisons individuelles, ils devraient progresser de 2,2% l'an prochain, sous l'effet notamment d'un taux de vacance se trouvant à un haut niveau, ceux des locaux destinés à la vente devraient augmenter de 1,1%.

ont été observées dans quatre régions lémaniques, à savoir Genève, Nyon, Lausanne et Vevey.

En limitant ses observations aux quatre derniers trimestres, Wüest & Partner constate toutefois que les augmentations de prix les plus vives ont été enregistrées dans la région d'Arosa (GR), le Pays d'Enhaut (VD) et la vallée de Samen. L'an prochain, la hausse devrait toutefois ralentir à 1,2% pour l'ensemble de la Suisse.

Quant aux prix des maisons individuelles, ils devraient progresser de 2,2% l'an prochain, sous l'effet notamment d'un taux de vacance se trouvant à un haut niveau, ceux des locaux destinés à la vente devraient augmenter de 1,1%.

Dans le segment de l'immobilier commercial, Wüest & Partner anticipe deux évolutions distinctes. Alors que les prix des surfaces de bureaux devraient baisser de 2,2% l'an prochain, sous l'effet notamment d'un taux de vacance se trouvant à un haut niveau, ceux des locaux destinés à la vente devraient augmenter de 1,1%.

INDICATEURS THOMSON REUTERS Cours sans garantie

Table of stock indices: DJ Euro Stoxx 50 (+0.8%), FTSE 100 (-0.6%), Nasdaq Comp. (-0.2%), SPI (+0.1%), DAX 30 (+0.2%), Dow Jones (+0.4%), SMI (+0.0%), CAC 40 (+0.6%), SMIM (+0.4%), Nikkei 225 (-1.2%)

Table of exchange rates (Change) for Euro, Dollar US, Livre sterling, Dollar canadien, Yens, Cour. suédoises.

Table of metal prices (Métaux) for Gold (OR), Silver (ARGENT), and Platinum (PLATINE).

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

Table of Swiss market indices and company prices (SMI, AUTRES VALEURS).

MARCHÉS ÉTRANGERS

Table of foreign market indices and company prices (Autodesk, Baxter, Celgene, Fiat, Johnson & J., Kering, LVMH, Movado, Nexans, Philip Morris, Stryker).

Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance P = action au porteur N = Action nominative d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

Advertisement for BCN: Toutes vos prestations bancaires réunies!

FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

Table of SwissCanto investment funds and their performance.

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

Table of reference interest rates for various terms and currencies.

MATIÈRES PREMIÈRES

Table of commodity prices including oil, gas, and various metals.

BANQUES L'e-facture bientôt généralisée?

Gestionnaire de la Bourse suisse, SIX travaille avec la place financière à imposer l'usage de la facture électronique. Sa division Payment Services, spécialisée dans le trafic des paiements sans numéraire, a été chargée par les banques de remplacer le système actuel de recouvrement direct (LSV/BDD) par une nouvelle solution combinée jusqu'en 2016 à l'e-facture.

POLITIQUE MONÉTAIRE

La Banque nationale inscrit une perte de 6,4 milliards après neuf mois

La Banque nationale suisse (BNS) subit le contrecoup de la chute du cours de l'or. Sur neuf mois, elle a inscrit une perte consolidée de 6,4 milliards de francs, en raison d'une sévère moins-value de 10,7 milliards de francs de son stock de métal jaune.

AVIATION Accélération du trafic passagers attendue

Le trafic aérien mondial de passagers a progressé de 5,5% en septembre sur un an, a indiqué hier à Genève, l'Association internationale du transport aérien (IATA), qui s'attend à une accélération de la croissance d'ici la fin 2013.

**MÉDECINE** Les souvenirs qui disparaissent sont habituellement le signe du vieillissement de notre cerveau. Ils sont aussi parfois associés à une démence, telle Alzheimer.

# Des trous de mémoire à ne pas oublier

PROPOS RECUEILLIS PAR  
YANN HULMANN

Qu'elle soit d'éléphant ou de poisson rouge, la mémoire est, pour beaucoup, synonyme de souvenirs. Synonyme du maintien ou de la perte de ces souvenirs. Bien plus, d'ailleurs, qu'elle ne renvoie au fonctionnement du «système nerveux, qui s'appuie aussi sur des systèmes de mémoire», résume le Pr. Julien Bogousslavsky, médecin répondant du Neurocentre Génomier Swiss Medical Network (GSMN). «La perte des souvenirs et de la possibilité d'apprendre est ce qui marque le plus les esprits.»

Construction mentale, la mémoire ne pourrait cependant se résumer à l'enregistrement passif de quelque chose. «Elle prend forme à partir de ce que l'on a perçu et se transforme en une trace stockée dans le système nerveux qui peut être rappelée dans un deuxième temps», précise Julien Bogousslavsky. Ce spécialiste de la mémoire nous guide dans les coulisses de notre cerveau.

## Julien Bogousslavsky, comment aborder la question des troubles de la mémoire?

Tout d'abord, on peut se demander si les «petits» troubles de mémoire qui peuvent se manifester sont le début d'une maladie plus grave. C'est la première interpellation.

C'est souvent ainsi que les personnes se rendent compte qu'elles vieillissent. Je ne me souviens plus de la même chose, je perds la mémoire. Est-ce normal ou le signe d'une maladie?

Ensuite, pour les gens chez qui les troubles de mémoire sont établis comme pathologiques, se pose la question de ce que l'on peut proposer au patient.

Faire un joli diagnostic c'est bien, mais après? Même s'il n'y



PHOTOMONTAGE RÉGINE BINDÉ



«**Dès la quarantaine, c'est normal de ne plus se souvenir du nom d'un lieu, d'un ami.»**

JULIEN BOGOUSSLAWSKY MÉDECIN RÉPONDANT DU NEUROCENTRE GSMN

a souvent pas de traitement pour les maladies elles-mêmes, comme c'est le cas pour Alzheimer, il existe des traitements des conséquences des troubles de mémoire.

### Un dépistage précoce est-il utile?

Actuellement, la question ne se pose pas, car il n'y a pas de

traitement. Faire un diagnostic vingt ans avant, cela ne sert à rien.

Nous sommes enfumés par certains chercheurs qui disent qu'il faut dépister hyperprécocément. Si l'on ne peut pas agir, cela ne sert à rien de dépister. Ce d'autant que les examens de dépistage sont invasifs et pas toujours remboursés.

Si les traitements se développent, cela changera la donne.

C'est quand les gens commencent à présenter des troubles que cela vaut la peine de faire un dépistage plus précis, pour proposer des solutions, trouver des moyens d'aider le patient et sa famille.

### Les proches sont souvent perdus...

C'est le cliché classique. Lors de la première consultation, nous demandons toujours au patient de venir accompagné du conjoint ou d'un proche.

Le malade arrive alors souriant. Il ne sait pas pourquoi il vient. Le conjoint, de son côté, a des poches sous les yeux, est déprimé. C'est caricatural, mais classique.

### Une étude américaine montre qu'Afro et Latino-Américains

### ont deux fois plus de risque de développer une démence que les blancs.

Aux Etats-Unis, il vaut mieux être blanc, svelte et riche que noir, gros et pauvre. Et ce dans de nombreux domaines. En matière de santé, cela ne se limite pas à Alzheimer, mais concerne aussi les attaques cérébrales, le diabète, etc.

### Nous ne sommes donc pas égaux face aux troubles de la mémoire?

Plus on part de haut, mieux c'est. Les personnes qui ont une formation universitaire, qui ont beaucoup utilisé et entraîné leur intellect durant leur vie, sont mieux protégées, car leur descente sera plus longue. Quelqu'un avec une éducation très fruste, qui dispose de peu de ressources mentales entraînées, sera davantage sujet à développer des troubles qui auront une influence sur sa vie courante.

### Maintenir une activité physique régulière serait un bon moyen de se protéger d'un Alzheimer?

Une bonne hygiène de vie ne peut être néfaste. Les manifestations cliniques d'une maladie d'Alzheimer sont notamment déclenchées par de petites attaques cérébrales. Une bonne prévention vasculaire, éviter le surpoids, l'hypertension, ne peut être que bénéfique.

### Les recherches sur les interactions cerveau-machine sont encourageantes en ce qui concerne les troubles moteurs. Qu'en est-il pour la démence?

Ces technologies sont employées actuellement dans la rééducation de patients souffrant d'aphasie. C'est possible, qu'à terme, elles puissent être utilisées aussi pour les cas de démence, mais cela attend encore des preuves. ●

## Stress et anxiété à ne pas négliger

### Une personne d'une trentaine d'années, voire moins, qui a tendance à oublier les noms propres, doit-elle se faire du souci?

A partir de la quarantaine, c'est normal de, petit à petit, ne plus se souvenir du nom d'un lieu, d'un ami. En général, on s'enrève et ça revient automatiquement cinq minutes

plus tard, alors que l'on y pensait plus. Mais c'est plus rare pour un patient trentenaire. Même si l'on rencontre des patients plus jeunes avec des troubles de mémoire. Ces derniers sont toutefois rarement dus à des maladies organiques ou dégénératives.

Nous sommes plutôt face à des problèmes dus à une surcharge professionnelle, des troubles de l'attention ou des troubles secondaires liés à des problèmes dépressifs ou anxieux. Ces éléments sont à prendre au sérieux, mais sont aussi rassurants.

Le but des consultations mémoire est aussi de s'assurer qu'il n'y a pas de maladie du cerveau, et que les troubles sont liés aux circonstances émotionnelles ou professionnelles sur lesquelles on va pouvoir agir. Ce n'est pas parce que l'on n'a pas de trou de dans le cerveau que l'on ne doit rien faire.

### Quand faut-il consulter?

Si l'on se pose la question de savoir si l'on



## ÉCOLE Première licence de dégustateur de chocolat

La Suisse compte ses dix premiers «sommeliers» du chocolat. Ces fins palais ont obtenu une attestation délivrée par la Haute école zurichoise des sciences appliquées de Wädenswil (ZHAW). Ils ont appris à analyser objectivement les parfums, goûts, textures et couleurs des différents chocolats, et à en déterminer la qualité.

Pendant les huit demi-journées de cours, les étudiants ont dégusté près de 100 sortes de chocolats, noirs ou au lait, a indiqué la ZHAW hier. Mais attention: comme pour les vins, les échantillons ne sont pas avalés, mais recrachés. Cela permet de neutraliser plus facilement la langue et le palais avant le prochain test, explique Annette Bongartz, de l'Institut pour l'innovation alimentaire de la ZHAW. Ce cours est une première en Suisse. ● ATS



Déguster du chocolat: un nouveau métier. KEYSTONE

## GRISONS Mort d'une fillette dans un parc aquatique

Une fillette de 3 ans a perdu la vie dans un parc aquatique, mercredi après-midi à Samnau (GR). Elle a été découverte inanimée dans un bassin. Malgré toutes les tentatives pour la réanimer, elle est décédée plus de deux heures plus tard, a indiqué hier la police cantonale des Grisons. ● ATS

## CHINE Un écolier se jette d'un immeuble

Un écolier chinois de 10 ans s'est tué en se jetant du trentième étage de son immeuble, a rapporté hier un média officiel chinois. Son professeur l'avait sommé de rédiger une lettre d'excuses de 1000 caractères (chinois) pour ses bavardages en classe, ou sinon de sauter dans le vide. ● ATS-AFP

## BORDEAUX Ils font prendre le tramway à un lama

Cinq jeunes ont été interpellés et entendus par les enquêteurs hier, après avoir volé en état d'ivresse un lama et lui avoir fait prendre le tramway à Bordeaux. Le conducteur de la rame ayant vu le manège, «le tramway a été arrêté et des agents ont évacué quelques passagers ainsi que le lama». Les jeunes ont ensuite été placés en garde à vue, et le lama a été rendu au cirque auquel il appartient. ● LE FIGARO



**VOLKSWAGEN GOLF VARIANT** Fer de lance de VW en Europe, la dernière génération de la Golf, lancée il y a un an, a élargi cet été le cercle de ses compétences avec l'arrivée d'une carrosserie break Variant dans la gamme.

# Un break compact gracieux et pratique

PHILIPPE HERVIEU

Après les rituelles 3 et 5 portes qui constituent le socle de la gamme Golf, puis les remuantes sportives GTI et GTD qui affermissent le prestige de la lignée (bientôt coiffées d'une super tonique R de 300 ch), c'est au tour des versions break Variant de consolider une offre déjà riche en motorisations comme en équipements de pointe. Carrosserie taillée à la mesure des besoins familiaux comme des flottes d'entreprises, la dernière Golf Variant dépasse l'actuelle berline de presque 31 cm en longueur, sans changement sur l'empattement (2,63 m). Mais les proportions du nouveau break ont surtout bien évolué sur celles de son alter-ego de génération précédente, en ajoutant 3 cm sur la longueur et en étirant l'empattement de 6 cm, avec +2 cm en largeur. La ligne de toit a été abaissée de 2 cm (avec les barres de toit), dans l'optique de favoriser la pénétration dans l'air.

Dans ces conditions, le gain en habitabilité s'avère vraiment tangible, tant sur l'actuelle Golf 7 berline que la Golf 6 Variant qui vient de s'effacer. Devenu proprement énorme, le volume du coffre du dernier break gagne ainsi une capacité de 225 litres sur la berline correspondante, tout en affichant 100 litres de mieux que sur l'ancienne Variant! Ce faisant, cette nouveauté se rapproche des prestations du break supérieur Passat (605 /1,730 l.), mais s'impose surtout comme le break compact le plus logeable de sa catégorie. ●



Les sensations de conduite entre les carrosseries break et berline, c'est pratiquement comme «bonnet blanc et blanc bonnet», alors que la fonctionnalité très supérieure de la Golf Variant lui confère un intérêt tout particulier. DR

## De l'équilibre sur chaque facette

**STYLE** Plus harmonieuses qu'auparavant, les lignes de la nouvelle Golf Variant restituent surtout pleinement le caractère fuselé de son pendant berline. Avec un profil de montant C qui amplifie la filiation visuelle dans la gamme Golf. Scindés entre ailes et hayon, les feux arrière horizontaux contribuent à affiner les volumes, tout en maintenant aussi une bonne largeur d'ouverture de coffre.

**INTÉRIEUR** Dans le coffre, une tirette ancrée de part et d'autre de la banquette arrière (en deux parties 60 /40 à partir de la finition 2) permet d'affaisser les dossiers. Le plancher devient alors presque plat. Le reste des aménagements reprend les dispositions de la berline, avec une ventilation des équipements répartie sur les trois stades habituels. Assortie d'options novatrices en grand nombre.

**TECHNIQUE** L'élaboration de la dernière Golf Variant sur la plate-forme MQB a permis de gagner une soixantaine de kilos sur la version antérieure. Trois TSI essence (105, 122 et 140 ch) et trois diesel l'animent. Parmi lesquels un 1.6 TDI 110 ch déjà Euro6, entouré par un 105 ch et un 2.0 TDI 150 ch. De série, la Variant est munie d'un blocage de différentiel électronique et d'un freinage d'urgence automatique.

**CONDUITE** Sans avoir tout le brio du 2.0 TDI, le 1.6 TDI 110 ch Euro6 n'a rien d'un veau, et la boîte DSG 7 rapports qu'on peut lui associer fait corps avec ce bloc, gentiment performant et naturellement sobre. Valant celui de la berline, le châssis contre bien le roulis en virage, tout en distillant un confort de suspension proprement remarquable, qu'appuient également des sièges avant de qualité. ●

### FICHE TECHNIQUE

#### COTES

Longueur: 4,56 m Largeur: 1,79 m  
Hauteur: 1,48 m. Coffre: 605 /1620 l  
Poids à vide: de 1412 kg  
Réservoir carburant: 50 litres

#### MÉCANIQUE

4 cylindres 16 soupapes TDI common rail avec turbocompresseur 1598 cm<sup>3</sup> de 81 kW /110 ch entre 3200 et 4000 tr/mn, avec FAP Euro6.  
Couple maxi de 250 Nm entre 1500 tr/mn et 3000 tr/mn.  
Bvm 5 vitesses ou bva DSG à double embrayage à 7 rapports.

#### CONSUMMATION (BVM6 /DSG /6)

Mixte: 4 l /100  
moyenne de l'essai: 5,3 l /100  
CO<sub>2</sub>: 104 gr /km  
Catégorie énergétique: A

#### PERFORMANCES

0-100 km: 11"  
V-max sur circuit: 196 km/h

#### TRAINS ROULANTS

Traction avant avec McPherson, triangulation inférieure et axe de pivot déporté, essieu arrière multibras. Direction assistée électromécanique asservie à la vitesse. Freins 4 disques, 2 ventilés, pneus 205 /55 R16. ABS /EBV, ESP /ASR /MSR /XDS /Auto Hold et 7 airbags (dont 2 rideaux Av /Ar et 1 genoux conducteur) de série sur tous modèles

#### PRIX

Modèle d'accès: 23 350 fr.  
(1,2 TSI 105 ch bvm6)  
Modèle essayé: 34 800 fr.  
(1,6 TDI 110 ch DSG7 Comfortline)

### LES PLUS

- Style Golf bien transposé au break
- Qualité élevée confinant au «premium»
- Dotation d'équipements satisfaisante
- Fort contenu technologique
- Dispositifs sécuritaires généralisés
- Tenue de route

### LES MOINS

- Ecran GPS ancré un peu bas dans l'axe de vision
- Surpoids boîte DSG pas si anodin

**ACTUALITÉ** Dans la clientèle BMW, les puristes poussent la marque bavaroise à ne pas perdre le contact avec des modèles propices à entretenir la passion. La nouvelle Série 4 est de celles-là.

## Série 4: la «3» dans sa quintessence

Depuis 1992, la gamme Série 3 a intégré un coupé. Mais pour la dernière F30, celui-ci est devenu l'affaire d'une nouvelle gamme, la Série 4, chargée d'affirmer le caractère plus émotionnel d'exécutions taillées pour les puristes. Craquante, la silhouette de ce nouveau coupé a été tracée sans compromis, avec une sublime ligne de fuite qui sacrifie un peu l'habitabilité des places arrière. Et, de la Série 3, seul le capot a été repris. Comparativement au modèle antérieur, le nouveau coupé a fluidifié ses formes à partir d'une longueur accrue de 2,6 cm, d'un empattement agrandi de 5 cm,



Des portes sans encadrement de vitre aux sièges sport, la Série 4 Coupé donne le meilleur de BMW dans un environnement luxueux qui valorise aussi une dynamique routière forcément exceptionnelle. DR

avec voies avant et arrière très élargies. Mais la hauteur de toit descend de 1,6 cm.

À bord de cette 4 places, on reconnaît le cockpit d'une Série 3, mais au confort plus exclusif, qui tient à une ambiance intérieure cosquée et raffinée.

La Série 4 vient d'être lancée avec un 4 cylindres essence 428i de 245 ch, un «6 en ligne» 435i de 306 ch (propulsion et xDrive 4x4), et un diesel 420d de 184 ch; tous avec bva à 8 rapports et aux normes Euro6. Elle s'élargira ultérieurement avec un cabriolet, puis un fulgurant coupé M4 pour couronner la gamme. ● PHE

### AUTO ZÜRICH Un spectacle de qualité

S'inscrivant cette année dans le sillage du Salon de



Francfort, l'Auto Zürich 2013 va bénéficier d'une partie des nouveautés présentées alors pour renforcer son attractivité. Riche en «premières suisses» (BMW i3 électrique, Audi A3 Cabriolet, Dacia Duster restylée, Ferrari 458 Speciale, etc), ce «car show» y ajoute aussi ses fondamentaux – tuning et voitures de sport – qui garantissent un spectacle automobile de qualité.

Ouverture du 31 octobre au 3 novembre 2013, Messe Zürich, de 10h-21h jeudi et vendredi, 10h-19h samedi et dimanche, prix d'entrée normal à 19fr, réductions étudiants et autres). ● PHE

### FORD Le «forcing» dans l'utilitaire

Après le Transit Custom, Ford va poursuivre le renouvellement de ses



utilitaires légers avec l'arrivée, fin 2013, du Transit Connect. Décliné sous deux carrosseries, fourgon et cabine approfondie, et deux longueurs, ce modèle phare échelonnera ses capacités de charge de 2,9m<sup>3</sup> à 4,4m<sup>3</sup>. La palette des motorisations ira du 3 cylindres 1.0 essence EcoBoost 100 ch à son pendant 4 cylindres 1.6i 150 ch avec bva, et trois diesel 1.6 TDCi de 75, 95 et 115 ch. Certains équipements de confort rares dans l'utilitaire seront proposés. Transit Courier et Transit 2 tonnes compléteront la gamme en 2014. ● PHE

PUBLICITÉ



LA GOLF  
DES BREAKS.

La nouvelle Golf Variant.

Venez faire un tour chez nous et profitez d'un essai pour découvrir de plus près la Golf des breaks.

**SENN**  
Automobiles SA

www.sennautos.ch



Das Auto.

# KONVENTION COLONBIER 2013



**RAIFFEISEN**

**LEXPRESS**





**TENNIS**

**Wawrinka qualifié pour le Masters de Londres**

Grâce à son succès à Paris-Bercy sur Nicolas Almagro, Stanislav Wawrinka est assuré de prendre part au Masters pour la première fois de sa carrière.

PAGE 26

# SPORTS

**VTT** Le meilleur coureur neuchâtelois poursuivra sa route avec le VC Vignoble de Colombier.

## Huguenin mise sur son bien-être

RAPHAËL GIRARDIN

Après une saison chez BMC, Jérémy Huguenin a décidé de changer d'air. C'est désormais sous les couleurs du Vélo-Club Vignoble que le Neuchâtelois courra la saison prochaine. Le vététiste, qui avait annoncé mi-septembre sa décision de ne pas renouveler son contrat avec l'une des meilleures équipes au monde, a donc fait son choix. C'est avec le club de Colombier qu'il poursuivra sa route, a-t-il annoncé hier.

«J'avais besoin d'un changement de philosophie, d'une équipe plus familiale avec moins de pression et plus de plaisir. C'est sûrement la première fois que je ne monte pas plus haut, mais être chez BMC, c'est le sommet. Je suis fier d'avoir été dans cette équipe, mais je ne pense pas non plus que j'effectue un pas en arrière. Au VC Vignoble, je suis avec des gens que je connais et qui me soutiennent. Et question entraînement, encadrement et matériel c'est l'idéal.»

**Un club qui le suit depuis plusieurs années**

C'est aussi et surtout plus d'autonomie qui attend le Neuchâtelois avec sa nouvelle structure. «Je ne suis pas professionnel et c'était parfois compliqué de gérer mon travail dans un fitness avec les obligations de l'équipe. En cette fin de saison, je ne me sentais pas très très bien et je n'ai pas vraiment eu l'impression que BMC avait une grande envie de me garder. Le rapprochement avec le VC Vignoble s'est ensuite fait très naturellement.» Il faut dire que le club neuchâtelois et son président, Philippe Clerc, le suivent depuis plusieurs années déjà.

«Jérémy était affilié à notre club pour sa licence», explique Phi-

lippe Clerc. «Je me suis un peu occupé de lui mentalement quand ça n'allait pas au mieux et quand j'ai proposé au comité de le financer, il y a eu un bel engouement. De plus, le hasard fait que l'année prochaine nous fêtons les 80 ans du club. C'est donc une belle cerise sur le gâteau de pouvoir compter sur un coureur comme lui.»

**Viser le podium final en Coupe de Suisse**

Pas de contrat, mais une simple poignée de main a suffi à conclure le marché. Et avec un budget qui tournera entre trente et quarante mille francs, le Neuchâtelois espère bien pouvoir continuer à monter sur les podiums. «Je vais participer aux six courses de la Coupe de Suisse de marathon et à quelques belles courses dans les pays limitrophes. En Suisse, nous possédons de magnifiques parcours avec un niveau relevé, donc pas besoin d'aller aux quatre coins du monde.»

Si un podium final en Coupe de Suisse après sa quatrième place de cette saison le comblerait, son attention est surtout portée en Valais. «Mon plus gros objectif reste le Grand Raid (ré: 4e en 2012 et 9e cette année). Quant aux championnats du monde de marathon qui auront lieu en Afrique du Sud, j'attends début mai pour prendre ma décision. Ça dépendra de mon entame de saison et de mon état, car c'est loin et cher et ça doit en valoir la peine.»

**«J'ai beaucoup appris»**

Si l'expérience vécue chez BMC n'aura duré qu'une saison, elle reste un atout en plus pour le Neuchâtelois. «Faire des camps d'entraînement aux côtés de vététistes comme Julien Absalon ou Lukas Flüchiger était juste génial et j'ai beaucoup appris. De plus, en



Entre le président du VC Vignoble Philippe Clerc (à gauche) et Jérémy Huguenin, une poignée de main suffit pour unir leurs destins. DAVID MARCHON

participant pour la première fois à la Coupe de Suisse de marathon, j'ai pu découvrir les tracés. Ce sera un grand avantage pour la saison prochaine, car sur une course de cinq ou six heures, connaître le parcours et son dénivelé est primordial.»

**Un exemple pour les jeunes**

Avec sa nouvelle équipe, Jérémy Huguenin obtient également un nouveau statut: celui de modèle. «Nous sommes un club formateur et nous le restons», reprend le président Philippe

Clerc. «Jérémy n'est pas là que pour gagner. Il a l'esprit club. Il participe aux entraînements et les jeunes peuvent l'approcher sans problème.»

Un rôle que le principal intéressé joue avec plaisir. «C'est sûr qu'être avec des cadors du VTT chez BMC était stimulant. Mais pour moi, avoir un jeune de 10 ans qui éprouve du plaisir à rouler à côté de moi me donne autant d'énergie.»

Une stimulation dont Jérémy Huguenin pourra pleinement profiter dès la saison prochaine.

**LE CALENDRIER PROVISOIRE POUR 2014**

**COUPE DE SUISSE DE MARATHON** Elsa Bike Trophy, Estavayer-le-Lac, 8 juin. BerGibike, Fribourg-Bulle, 22 juin. Eiger Bike Challenge, Grindelwald, 17 août. Nationalpark Bike Marathon, Scuol, 30 août. O-Tour Bike, Obwalden (compte pour la Coupe du monde), 14 septembre. Iron Bike Race, Einsiedeln, 28 septembre.

**COUPE DU MONDE DE MARATHON** Une course en France en avril. A Singen, Allemagne, 11 mai (sous réserve). Grand Raid Verbier-Grimentz, 23 août. A Ormans, France, 5 octobre. Roc d'Azur, France, 10 octobre (sous réserve).

**CHAMPIONNATS DU MONDE** Afrique du Sud, 29 juin (sous réserve).

**AUTRES COURSES** Marathon au Lac de Garde, Italie, 4 mai (sous réserve). Diverses courses régionales suivant la disponibilité et l'état de forme.

**KINBALL**

### Douze Neuchâtelois à la Coupe du monde

Jusqu'à dimanche à Liège, en Belgique, se déroule la sixième édition de la Coupe du monde de kinball. Une compétition au fort accent neuchâtelois, du moins en ce qui concerne les équipes de Suisse, car, entre les dames et les messieurs, pas moins de douze joueurs issus de clubs du canton y prennent part!

Chez les messieurs, Adam Roussey, Jérôme Senn, Johan Goeri, Patrick Bruhart ainsi que Grégory Guignet sont affiliés au club de Neuchâtel, Kevin Grezet joue, lui, à La Chaux-de-Fonds.

Du côté féminin, la capitaine Maureen Gurtner, Zoé Marci, la volleyeuse Laetitia Portmann, Aurélie Franchini et Clémén-

tine Donzé évoluent dans le chef-lieu, alors que Marie Voegeli joue dans les Montagnes.

Onze équipes masculines – Chine, Japon, Corée du Sud, Canada, République tchèque, Allemagne, Espagne, Danemark, France, Belgique et, bien évidemment, Suisse – luttent pour le titre suprême. Elle sont au nombre de huit chez les dames: outre la Suisse, participent le Japon, la Chine, le Canada, l'Espagne, le Danemark, la France et la Belgique.

A noter que tant les demi-finales que les finales, prévues durant le week-end, seront retransmises en direct sur internet sur Telesports et RTC télé Liège. **• RÉD-COMM**

**CYCLISME**

### Le Tour de Romandie 2014 arrivera bien à Neuchâtel

Les organisateurs de l'étape neuchâteloise de l'édition 2014 du Tour de Romandie sont soulagés: ils ont enfin obtenu les autorisations nécessaires pour pouvoir confirmer leur parcours.

L'Office fédéral des routes a validé leur proposition pour le tracé d'un contre-la-montre qui se déroulera autour (voire à l'intérieur...) du stade de la Maladière le 4 mai 2014.

Il s'agira de la dernière étape de la boucle romande qui débutera le 29 avril.

Les détails de ce parcours seront connus dans les prochaines semaines. **• JCE**

**TIR À L'ARC**

### Magali Comte aux championnats du monde

Magali Comte a été sélectionnée par Swiss Paralympic pour participer d'aujourd'hui au 7 novembre aux championnats du monde de tir à l'arc paralympique. La Neuchâteloise (46 ans), qui a participé aux deux derniers JO paralympiques, a à son palmarès un titre de championne d'Europe (2006) et une médaille de bronze mondiale (2011). **• RÉD**

**BASEBALL**

### Les World Series aux Red Sox

Les Red Sox de Boston ont remporté la 109<sup>e</sup> édition des World Series. Ils ont battu les Cardinals de Saint-Louis par 4 victoires à 2. Boston compte désormais 8 titres des World Series. **• SI**

**HOCKEY SUR GLACE**

### Holden prolonge à Zoug

Josh Holden (35 ans) restera à Zoug. L'attaquant canadien a prolongé de deux ans le contrat le liant au club de Suisse centrale. **• SI**

**MOTOCYCLISME**

### Aegerter passera sur le billard

Le Bernois Dominique Aegerter, touché à l'épaule gauche lors d'une chute au GP du Japon, devra se faire opérer au terme de la saison. **• SI**

**COURSE À PIED**

### La Coupe du Vignoble revient

La 36<sup>e</sup> édition de la Coupe du Vignoble, organisée par le CEP Cortaillod, attend tous les coureurs désireux de se tester à quatre reprises en l'espace de trois mois sur le même parcours. Les inscriptions sont gratuites.

Dimanche, première manche, qui sera suivie de celles des 8 décembre, 12 janvier et 8 février. Parcours traditionnel entre le Petit-Cortaillod et le port de Bevaix, long de 8170m avec 70m de dénivellation.

Les catégories sont inchangées (de 14 à plus de 60 ans) et tout participant aux quatre manches sera récompensé. Les inscriptions sont prises au stade de la Rive du Petit-Cortaillod jusqu'à 9h pour le nordic-walking, et jusqu'à 9h30 pour les coureurs. **• ALF-RÉD**



**NATATION** Nouveau cycle pour le club neuchâtelois, qui organise son meeting ce week-end.

# L'éternel recommencement des travailleurs du Red-Fish



Léane Perrenoud est, avec sa jumelle Audrène, la seule des nageuses du Red-Fish en mesure de rivaliser avec les meilleures en élite. Mais la relève est prometteuse, assurent les responsables neuchâtelois. ARCHIVES DAVID MARCHON

**LAURENT MERLET**

La natation, son calendrier de compétition et ses préparations saisonnières, suivent la même logique que la nature: une logique cyclique où chaque année constitue un éternel recommencement.

La préparation estivale marque le passage aux compétitions automnales et hivernales en petit bassin. Celle de l'hiver, aux épreuves du printemps et de l'été en grand bassin. Ainsi de suite et continuellement. A l'infini.

Un club fonctionne en suivant la même configuration. Il éveille chez les jeunes le goût de la natation au printemps de leur carrière, il les rend ensoleillés et performants durant l'été, les encourage tant qu'il peut lorsque les feuilles commencent à tom-

ber et finit par les perdre quand les températures et la motivation deviennent glaciales.

A l'aube de la nouvelle saison, le Red-Fish Neuchâtel (RFN) a perdu ses «anciens» fers de lance. Duncan Jacot-Descombes, Jean-François Rochat et Allegra Schär ont mis la natation entre parenthèses pour se consacrer à leur vie estudiantine ou professionnelle.

**Seules les jumelles...**

Si bien que cette saison, seules les jumelles Perrenoud (Audrène et Léane) semblent être en mesure de rivaliser avec les meilleurs du pays au niveau élite. «Notre groupe est très jeune (réf: la plus âgée est Olivia de Maroussem, née en 1994) et compte une quinzaine de nageurs espoirs nés entre 1999 et 2001», explique l'entraîneur du RFN, Benoit

Grattepanche. «Mais cette génération est en train de progresser à grande vitesse et elle devrait devenir intéressante à un niveau national d'ici deux à trois ans.»

**Consolider les bases**

La politique sportive suivie depuis deux ans et la reprise du club par Stefan Volery et son comité est poursuivie. «Nos buts sont d'homogénéiser le niveau entre les groupes élites et espoirs et recruter des jeunes dans nos écoles de natation pour élargir la base de notre pyramide», relève l'entraîneur.

Le hic? Le développement du club est toujours freiné par le manque de lignes d'eau. «Il y a eu des efforts consentis par les autorités. En terme d'horaire, chaque groupe a davantage d'eau. C'est donc un grand pas en avant, même si cela reste toujours insuffi-

sant pour les objectifs du club», souffle-t-il. «Les machines administratives, on le sait, sont lourdes et, actuellement, nous n'arrivons pas à répondre à toutes les sections. Nous avons hélas dû retirer une équipe de water-polo», ajoute, résigné, Stefan Volery.

Enfin, la restructuration du club est en passe d'être terminée. Benoit Grattepanche s'occupe désormais de tous les aspects techniques, et Djamel Harmeli de la partie sportive et administrative. «Nous avons encore beaucoup de choses à régler», souligne Stefan Volery. «Cela dit, nous avons réussi à stabiliser le club tant sur le plan financier que ceux d'organisation et de structure. Nous poursuivons nos tâches, pas après pas, dans le but de pérenniser le club et de lui redonner sa place dans le Littoral neuchâtelois.»

## Meeting des records

Le meeting du Red-Fish Neuchâtel, qui aura lieu ce week-end, connaîtra cette année une édition hors-norme. Plus de 690 nageurs se sont inscrits, ce qui représentera au total 4000 engagements sur les deux jours de compétition. Comment le comité d'organisation va-t-il gérer un tel afflux d'athlètes sur les huit lignes d'eau des piscines du Nid-du-Crô? «C'est vrai que le nombre est problématique, mais nous allons trouver des solutions», assure le président Stefan Volery, qui préfère voir le positif. «Cela veut dire que notre manifestation est reconnue. Ce succès vient de l'image du club et de la qualité de l'organisation et des infrastructures. Nous sommes aussi la seule compétition du week-end en Suisse.» A huit francs l'engagement, les rentrées financières pour le club s'élèveront à 32 000 francs. «Mais il faut enlever les frais d'organisation», précise-t-il.

Placé à deux semaines des championnats romands et à quatre des «Suisse», le meeting neuchâtelois jouit d'une position idéale dans le calendrier national de la fédération suisse. Aux piscines du Nid-du-Crô, les nageurs viendront donc se préparer pour ces deux grandes échéances ou y décrocher leur droit d'entrée. «Pour certains, ce sera la compétition de la dernière chance», conclut l'entraîneur Benoit Grattepanche.

## ICI...

**BASKETBALL**

**Union - Boncourt**  
LNA messieurs. Samedi 2 novembre, 17h30, Riveraine.

**COURSE À PIED**

**Coupe du Vignoble**  
Dimanche 3 novembre, stade de la Rive, Petit-Cortailod, dès 9h.

**HANDBALL**

**La Chaux-de-Fonds - Yverdon**  
Deuxième ligue dames, samedi 2 novembre, 12h30, pavillon des sports.

**HOCKEY SUR GLACE**

**Université - Guin**  
Première ligue messieurs, samedi 2 novembre, 17h30, Littoral.

**La Chaux-de-Fonds - Bâle**  
LNB, samedi 2 novembre, 20h, Mëlèzes.

**NATATION**

**Challenge Red-Fish**  
Samedi 2 et dimanche 3 novembre à Neuchâtel, Nid-du-Crô.

**RUGBY**

**Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds**  
LNB, samedi 2 novembre, 15h, Puits-Godet.

**STREETHOCKEY**

**La Chaux-de-Fonds - Bienne**  
LNA, samedi 2 novembre, 14h, Bellevue.

**VOLLEYBALL**

**NUC II - Fribourg**  
LNB dames, samedi 2 novembre, 14h30 au Mail.

**Colombier - LUC II**  
LNB messieurs, samedi 2 novembre, 17h, Mûriers.

**La Chaux-de-Fonds - Fully**  
Première ligue messieurs, samedi 2 novembre, 17h, Salle Volta.

**Colombier - Volero Zurich**  
Coupe de Suisse messieurs, dimanche 3 novembre, 17h, Mûriers.

## ... AILLEURS

**ATHLÉTISME**

**Marathon de New York**  
Dimanche 3 novembre.

**AUTOMOBILISME**

**Grand Prix des Emirats arabes unis**  
Championnat du monde de Formule 1, Abu Dhabi, dimanche 3 novembre, 14h.

**Rallye du Valais**  
Championnat de Suisse. De jeudi 7 à samedi 9 novembre à Martigny.

**FOOTBALL**

**Bâle - Steaua Bucarest**  
Ligue des champions, phase de poules. Mercredi 6 novembre, 20h45, Parc Saint-Jacques.

**Saint-Gall - Valence**  
Europa League, phase de poules, jeudi 7 novembre, 19h, AFG Arena

**Thoune - Dynamo Kiev**  
Europa League, phase de poules. Jeudi 7 novembre, 21h05, Arena Thoune.

**GYMNASTIQUE AUX AGRES**

**Championnats de Suisse féminins**  
Samedi 2 et dimanche 3 novembre à Schiers.

**KINBALL**

**Coupe du monde**  
Jusqu'à dimanche 3 novembre à Liège (Belgique).

**TENNIS**

**Tournoi de Paris-Bercy**  
ATP Masters 1000, jusqu'à dimanche 3 novembre.

**Italie - Russie**  
Finale de la FedCup. Samedi 2 et dimanche 3 novembre à Cagliari.

**ATP Masters**  
De lundi 4 à lundi 11 novembre à Londres.

**VOLLEYBALL**

**Cossonay - Val-de-Travers**  
LNB dames. Samedi 2 novembre, 17h30, Pré-aux-Moines.

**Guin - NUC**  
LNA dames, dimanche 3 novembre, 16h30, Leimacker.

**LES OBJECTIFS MAJEURS DES NAGEURS ÉLITE**

**IRUNE ANDRES (ÉTATS-UNIS - ESPAGNE; 1999; ÂGE GROUPE ESPOIR):**  
Titre de championne de Suisse espoirs sur 100m et 200m brasse.

**AUDRÈNE PERRENOUD (SUISSE; 1996; ÂGE GROUPE ESPOIR):**  
Participation aux JOJ (Jeux olympiques de la jeunesse; Nanjing; août 2014).

**LÉANE PERRENOUD (SUISSE; 1996; ÂGE GROUPE ESPOIR):**  
Participation aux JOJ (Jeux olympiques de la jeunesse; Nanjing; août 2014).

**OLIVIA DE MAROUSSEM (ÎLE MAURICE; 1994):** Participation aux Jeux du Commonwealth (Glasgow, Ecosse; juillet-août 2014).

**NOÉ STAUFFER (SUISSE; 1995):** Bien figurer aux championnats de Suisse en petit bassin (Lausanne; 29 novembre-1er décembre) et en grand bassin (Zurich; mars 2014).

**ZÉLIE STAUFFER (SUISSE; 2000; ÂGE GROUPE ESPOIR):** Participation à la Coupe de la Comen (Saint-Marin, juin 2014).

# 28 SERVICES RELIGIEUX

## DISTRICT DE NEUCHÂTEL

**SERVICES RELIGIEUX**  
**WEEK-END 2/3 NOVEMBRE**

### RÉFORMÉS

**Sud/Temple du Bas**  
Di 10h, culte paroissial de la Réformation, en collaboration avec l'Armée du Salut, l'Eglise évangélique libre de la Rochette; prédication MM. Florian Schubert, Yvan Nicolet et Michel Gentil, suivi d'une collation. Je 10h, méditation à la salle du Refuge  
**Nord/Ermitage**  
Chapelle ouverte, tous les jours 9h-19h, pour le recueillement  
**Nord/Valangines**  
Di 11h45, culte aux rythmes de l'Afrique, avec Présence Afrique Chrétienne

**Pourtalès**  
Di 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1er et 3e dimanche du mois  
**English Church of Neuchâtel**  
(Temple de la Coude, Crêt du Chêne). Usual services: 1st Sunday 10.00. 2nd Sunday 17.00. 4th Sunday 10.00

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Notre-Dame**  
Sa 11h-12h, sacrement du pardon. Sa 18h, messe en français-portugais. Di 10h et 18h, messes  
**Vauseyon, église Saint-Nicolas**  
Di, pas de messe  
**Serières, église Saint-Marc**  
Sa, pas de messe. Di 10h15, messe en italien  
**La Coude, Saint-Norbert**  
Sa 18h30, messe. Di 17h, messe selon le rite Saint Pie V  
**Hôpital Pourtalès, Chapelle 6e étage**  
Di 10h, célébration dominicale, 1er et 3e dimanche du mois  
**Mission italienne**  
Di 10h15, messe à Saint-Marc  
**Mission espagnole**  
Di 17h, messe à la chapelle de la Providence  
**Mission portugaise**  
Sa 18h, messe français-portugais à Notre-Dame

### Mission polonaise

2e, 3e et 4e dimanche du mois, 11h30, service religieux à la Chapelle de la Providence

### Communauté croate

1er et 3e samedi du mois, 16h30, service religieux à la Chapelle de la Providence

### CATHOLIQUES CHRÉTIENS

**Saint-Jean-Baptiste**  
(Emer-de-Vattel). Di 10h, messe de défunts à La Chau-de-Fonds

### ÉVANGÉLIQUES

**Eglise évangélique Centre de Vie**  
(Mille-Boilles 4). Di 10h, culte café-croissants; programme pour les enfants; 17h, culte et programme pour les enfants. Je 20h, soirée puissance et évangélisation avec Samuel Peterschmitt. Ve 19h30, groupe de jeunes PAP, sauf le 2e ve du mois

**La Rochette. Eglise évangélique libre.**  
(Av. Gare 18). Di 10h, culte de la Réformation au temple du Bas; garderie et programme pour les enfants; 17h30, culte du soir à la Rochette; garderie et programme pour les enfants. Me 9h15, la récréé des mamans; 17h30, soupe; 19h, louange vintage

**Eglise évangélique chapelle de l'Espoir**  
(Evoles 59). Di 9h45, culte, sainte cène. Me 20h, prière

**Armée du Salut**  
Sa 19h, culte en espagnol. Di 10h, culte de la Réformation au Temple du Bas

## DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

### RÉFORMÉS

**Diessie - Lamboing - Prêles**  
Di 10h, culte à Diessie  
**La Neuveville**  
Di 10h, culte. Me 10h, recueillement à la Blanche Eglise. Je 9h45, culte au Home Montagu; 10h30, culte au home Mon Repos. La Blanche Eglise est ouverte de 10h-17h

### CATHOLIQUES ROMAINS

**La Neuveville**  
Di 10h, messe

## LITTORAL EST

### RÉFORMÉS

**Cornaux - Cressier - Enges - Thielle-Wavre**  
**Le Landeron - Lignièrès**

Di 10h, culte Terre Nouvelle au temple du Landeron

**Marin, Hauterive, Saint-Blaise**

Di 10h, culte café-croissant, au foyer de Saint-Blaise, suivi du témoignage, au Temple, de Frédéric Guerne, fondateur de Digger  
**CNP - Site de Préfargier**

Di 10h, célébration œcuménique avec communion à la chapelle (Bâtiment D)

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Cressier - Cornaux**

Sa 17h, messe en mémoire des défunts. Di 14h, célébration en commun avec les défunts au cimetière

**Le Landeron**

Di 10h, messe de la Toussaint; 15h, célébration en communion avec les défunts au cimetière

**Hauterive**

1er di du mois, 9h, messe

**Marin**

Di 9h, messe (sauf le 1er di du mois à Hauterive)

**Saint-Blaise**

Sa 18h30, messe. Di 10h30, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Cressier. Communauté chrétienne de la Grâce**

Chem. des Devins 26. Di 10h, culte, garderie; prédication pasteur F. Tungisa

**Saint-Blaise, Eglise évangélique de la Dime**

Di 10h, louange, sainte cène, culte; garderie

## DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

### RÉFORMÉS

**Cernier**

Di 10h, culte de la Réformation et d'adieux à Christian Miaz

## CATHOLIQUES ROMAINS

**Les Geneveys-sur-Coffrane**

Sa 18h, messe de commémoration des défunts et de la Toussaint

**Cernier**

Me 17h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Cernier, Centre chrétien le Cap**

Di 9h45, culte à la Rebatte

**Les Geneveys-sur-Coffrane, Eglise évangélique missionnaire**

Aula du collège «Le Lynx». Di 9h30, culte; garderie et école du dimanche

## DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

### RÉFORMÉS

**Fleurier**

Di 10h, culte de la Réformation, avec les communautés évangéliques du Vallon

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Les Verrières**

Sa 17h30, célébration

**Fleurier**

Di 10h, messe de la Toussaint et commémoration des fidèles défunts (messe des familles).

**Ma 9h, messe**

**Couvvet**

Me 15h, messe

### ÉVANGÉLIQUES

**Le Phare, centre évangélique, Fleurier**

Daniel-JeanRichard 2b. Di 9h30, accueil, café et culte

**Eglise évangélique libre, La Côte-aux-Fées**

Bellevue 6. Di 10h, culte de la Réformation, au Temple de Fleurier, en commun avec les autres églises du Val-de-Travers



## LITTORAL OUEST

### RÉFORMÉS

**PAROISSE DE LA BARC**  
(Bôle, Auvener, Rochefort, Brot-Dessous, Colombier)

**Colombier**

Di 10h, culte de la Réformation, sainte cène, M. F. Hammann

**PAROISSE DE LA CÔTE**  
(Pesieux, Corcelles-Cormondrèche)

**Corcelles**

Di 10h, culte de la Réformation, sainte cène, Daniel Mabongo

**PAROISSE DU JORAN**

**Bevaix**

Di 10h, culte de la Réformation, Martin Nousi, pasteur stagiaire

**Boudry**

Di 10h, culte de la Réformation, Isabelle Ott-Baechler

**Perreux**

Di 9h45, Toussaint, célébration de la parole, Rosemarie Piccini, aumônier

### CATHOLIQUES ROMAINS

**Colombier**

Ve 8h30, commémoration des défunts. Di 10h, messe de la Toussaint

**Boudry**

Ve 19h30, commémoration des fidèles défunts

**Cortailod**

Sa 18h, messe des familles

**Bevaix**

Di 10h, messe

**Pesieux**

Sa 17h30, messe de la Toussaint

### ÉVANGÉLIQUES

**Boudry, Eglise évangélique libre**

(Louis-Favre 58). Di 10h, culte, école du dimanche; garderie

**Eglise évangélique de la Béroche**

(Combamare 19, Chez-le-Bart). Di 9h45, culte, Jean-Marie Greillat; garderie et culte de l'enfance. Ma 9h15, prière chez Pierre et Ruth

## LES MOTS CROISÉS DU VENDREDI

### Horizontalement: 1. Très mal habillé. 2. Colère. S'em-

ploie ironiquement pour couper la parole à un bavard. 3. Maréchal de France. Lieu traditionnel de la mort de Moïse. Lichen. 4. Adverbe. Celui qui est admis au séjour de gloire. Disparu. Juge d'Israël. 5. Pénalité. Essence de fleur d'orange. Type d'inflorescence. 6. Région de Bretagne. D'une douceur affectée. Excessivement gros. Préfixe. 7. Ancien sabre de cavalerie. Désignation anonyme. Rapporte. 8. Production et vente de sel. Déclat, au billard électrique. Insensible. 9. Diffuse. Ecrivain norvégien. Ouverture ménagée dans un mur. Légumineuse. 10. Résidu de mouture. Arbruste à moelle épaisse. Responsable. 11. Jointe. Manière de se conduire. Ville de Normandie. 12. Suffixe. Privatif. Période de la vie. Manque de bon sens. Lac du Soudan. 13. Grande futaie. Des hauts et des bas. Poussée. 14. Père d'Horus. Rutacées. Redevance féodale. Fils de Noé. 15. Consommé. Ecrivain français. De la campagne. Montagne de Grèce. 16. Se dit d'une histoire véridique. Chapeau à larges bords. Suite d'années. 17. Courtois. Dans le nom d'un habit. Dynamique. Région de Suisse. 18. Que rien ne ternit. Passe à Evreux. Période de la vie. Sans force. 19. Explosif très puissant. Le contraire d'un capitaliste. Impératrice d'Orient. 20. Section d'une usine. Sert à maintenir les cheveux. Valeur refuge. 21. Demande de secours. Coup de billard. Sans jugement. Exclamation. 22. Article. Infect. Canal de l'organisme. 23. Forme d'usure. Préfixe. Refuge. A la mode. 24. Substance très odorante. Chanteur. Qui se rapporte au tissu glandulaire. 25. Musicien. Clef. Discuter afin d'arriver à un accord. Gaz d'éclairage. 26. Petite bête emplumée. Ancienne mesure de capacité. Cage à poules. 27. En proie à un abatement profond. Repaire. On l'est dans la quarantaine. 28. Gex en fait partie. Sainte, martyre à Cologne. Grande foule qui se presse. Naturel. 29. Exclamation. Maladie de l'œil. Ville du Maroc. Philosophe grec. 30. Travaille beaucoup. De nature à attirer fortement. Copulative.

**Verticalement:** 1. Soumis à l'impôt. Affreux. Résine provenant d'arbres de l'Amérique tropicale. 2. Mer bordière des côtes de Bretagne. Atténuation d'une intensité. Blason. 3. Que rien n'atténue. Sert à fabriquer le TNT. Petite monnaie. Petit d'un grand mammifère. 4. Qualificatif pour un animal comme le loir. Enchaîner. Que l'on ne peut diviser. Terre limoneuse. Avant une spécialisation. Privatif. 5. Qui rend service. Possessif. Terre argileuse. Opinion. Source de frais. 6. Partie de la théologie morale. Divinité scandinave. Seigneur féodal. Lac des Pyrénées. Entassement de déblais d'une mine. 7. Fait partir. Que rien ne garnit. Ce qui est. Cactus. Ecoulement irrésistible. On en utilise pour l'orientation professionnelle. 8. Note. Et d'autres. Grande sotte. Ville d'Ukraine (ancien nom). Roulé. Adverbe. Modèle de noirceur. 9. En faire accroire. Mets de la cuisine italienne. Substance hallucinogène. 10. Fils d'Anchise. Pronom. Se

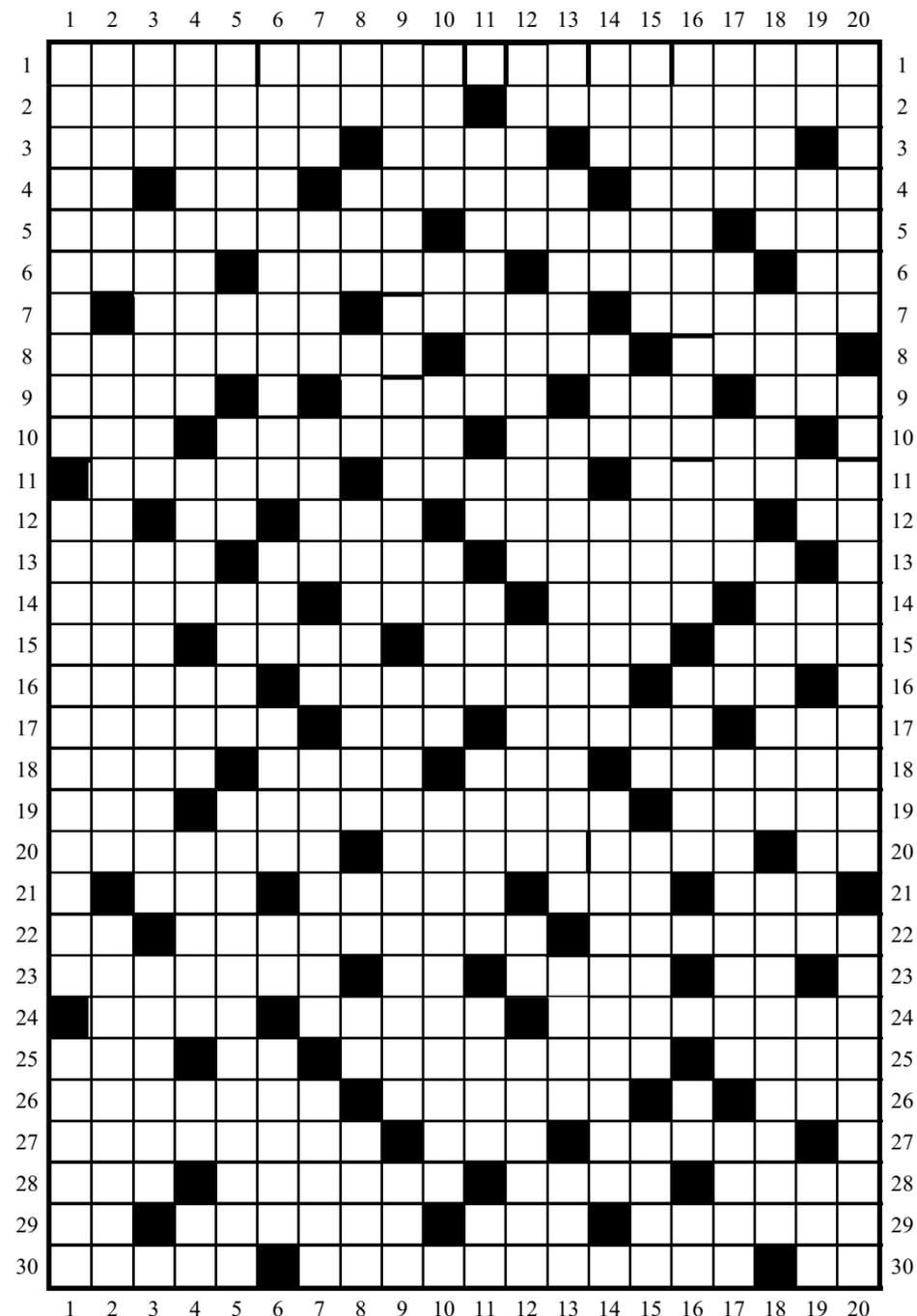
### fatigue beaucoup. Slave. Qui produit des malformations

congénitales. 11. Outil de jardinier. Copulatif. D'après. Frère de Moïse. Ça s'arrose. Marque le mépris. 12. Sans énergie. Homme d'Etat italien. Se secouer. Symbole. La graisse en fait filer. 13. Qui a été appris. Lutin. Remis à l'ombre. Fruit charnu. Affaiblit peu à peu. 14. Bien fourni et vigoureux. Passe à Novossibirsk. De bonne heure. Grand chat sauvage. Distraction. 15. Grande ballerine autrichienne. Ne fait aucun progrès. Résineux. Anneau métallique. Impair. 16. Parasite de l'homme. Génie mal-faisant. Début de série. Personnel. 17. Et encore. Celui qui fait l'objet d'une préférence sentimentale. Canal de sortie de l'eau d'un moulin. Est brillant. Fondation. Etage du jurassique. 18. Appendice caudal. Se dit d'une assemblée où s'opposent des idées. Délaisé. Celui de saint Pierre est célèbre. 19. Ton de do. Ebahir. Début de série. Demeures. Peintre français. Peintre néerlandais. Fils de Lamech. 20. Mathématicien grec. Etre choqué (d'un manquement aux usages). Fait.

### Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Pilier de cabaret. Nerf. 2. Ana. Moulin à paroles. 3. Isolés. Unanimité. Six. 4. Noceuse. Eradication. 5. Duos. Enna. Lee. Le. Rue. 6. Etoile. Osée. Rails. II. 7. Penne. Bitume. Atlante. 8. In. Ebrasement. Eire. 9. Cabriole. Encas. Edens. 10. Ebriété. Intériorisé. 11. Lien. Igné. Nome. Sa. 12. Bec. Aunée. As. Odieuse. 13. Opiner du bonnet. Sûr. 14. Calame. Mincie. Mabuse. 15. Drège. Sêti. Ridelle. 16. Et. Eu. Eon. Gê. lules. 17. Ci-contre. Nage. Réels. 18. Asile. Goa. Sa Sainteté. 19. Nat. Tbilissi. Id. Ob. 20. Enée. Irisée. Présence. 21. Assas. Encrassée. Ban. 22. Ela. Régner. Nô. Sud. De. 23. Neige. On. Evian. Laie. 24. Amnios. Entassement. 25. Met. Mou. Assé. Hus. Age. 26. Onéreuses. Ether. Flet. 27. Ut. Etrétat. Téméraire. 28. Egrisé. Obésité. Emu. 29. Etrier. Noue. Sétif. Es. 30. Suse. Endurcie. Enivre.

**Verticalement:** 1. Pain d'épice. Bec-de-cane. Enamourés. 2. Insoutenable. Artisanalelement. Tu. 3. Laocoon. Bricole. Cité sainte. Ers. 4. Lésinerie. Pagnol. Es. Gl. Régie. 5. Emeu. Le Bien-aimé. Net. Aréomètre. 6. Rossée. Rot. Une. Et. Bise. Sourire. 7. Dû. En. Baleine. Surgir. Go. Usés. 8. Elu. Noise. Germe. Eolienne. Etend. 9. Cinéaste. Inédite. Aisne. NASA. Oû. 10. Anar. Eumène. Union. Secrets. Tour. 11. Banalelement. Abc. Nasser. Vase. Bec. 12. Apidé. Encensoir. Gai. Anisette. 13. Ramier. Taro. Neiges. Psoas. Hesse. 14. Eric. Aa. Simon. Dé. Ais. Néhémie. 15. Totalité. Cédème. Ridées. Murette. 16. Le Tellier. Italien. Seules. Rein. 17. Ne. Sardine. Blurette. Dan. Fa. Fi. 18. Essor. Nées. Usuelle. NB. Italie. 19. Inuit. Nessus. Estocade. Germer. 20. Fox. Eléis. Aérées. Ebène. Péteuse.





**PEOPLE**

**HUGH JACKMAN**

**«Omar Sy est parfait»**

Omar Sy cumule les projets outre-Atlantique. Après une apparition remarquable dans le film, «Des hommes sans loi», le comédien prend du galon à Hollywood. Il sera à l'affiche du prochain blockbuster «X-Men. Days of Future Past», en 2014, aux côtés de James McAvoy, Halle Berry ou encore **Hugh Jackman** (photo James Fisher). Ce dernier ne tarit d'ailleurs pas d'éloges au sujet du «Frenchie». «*Il est arrivé sur un plateau où il y avait beaucoup d'acteurs qui se retrouvaient pour la quatrième fois. Je me suis dit que ça devait être difficile pour lui d'être parachuté là-*



dedans, mais il s'en est formidablement bien tiré. Il était parfait, vraiment merveilleux. Il est sérieux devant les caméras, mais, dès que l'on coupe, il redevient très cool.» Omar Sy pourra bientôt ajouter Jason Clarke à son nouveau cercle d'amis hollywoodiens puisque l'acteur a signé pour s'illustrer à ses côtés dans un rôle à contre-emploi. «Candy Store» sera un thriller dans lequel il incarnera un proxénète à Brooklyn.

**«BELLE ET SÉBASTIEN»**

**Invité chez Drucker**

Michel Drucker consacrera début décembre un «Vivement

dimanche » à «Belle et Sébastien». Parmi les invités autour de l'équipe du film de Nicolas Vanier, en salle le 18 décembre, le public reverra Mehdi El Glaoui, qui jouait le jeune héros de la série originale, dans les années 1960.

**FOOTBALL**

**TF1 vend des matches du Mondial**

Détenteur des droits de la Coupe du monde de football de 2014, TF1 chercherait à vendre à d'autres chaînes 36 des 64 matches, selon le quotidien «L'Equipe». La Une se réserverait l'exclusivité de 28 rencontres, dont les matches de l'équipe de France si elle est qualifiée.

**RTS Un**

7.50 Plus belle la vie  
8.15 Télé la question !  
8.40 Top Models   
9.05 Mad Men  
10.45 Quel temps fait-il ?  
11.00 Les feux de l'amour  
11.45 Scènes de ménages  
12.10 Plus belle la vie  
12.45 Le journal  
13.25 Toute une histoire  
14.55 Joséphine, ange gardien   
Série. Police blues.  
16.45 LA. enquêtes prioritaires  
Série. Les diamants sont infidèles.  
17.30 Télé la question !  
18.05 Top Models   
18.30 Les clés de la fortune  
18.45 Ensemble  
18.55 Couleurs locales   
19.30 Le journal

**RTS Deux**

6.30 Mabule  
10.15 Minimabule  
11.05 Quel temps fait-il ?  
11.40 RTSinfo  
12.45 Quel temps fait-il ?  
13.20 Le journal  
14.00 RTSinfo  
15.05 La puce à l'oreille Magazine.  
16.00 Faut pas croire   
16.25 C'est la jungle ! Une émission de sauvages Magazine. Dans la jungle de l'immobilier.  
17.10 Les frères Scott Série. Gueule de bois.  
17.55 Once Upon a Time Série. Le pont des trolls - Le prix à payer.  
19.30 Le journal signé   
20.00 Trio Magic & Banco

**TF1**

6.25 Gazoon  
6.30 Tfou   
8.30 Téléshopping  
9.00 Tfou   
11.00 Petits secrets entre voisins   
11.35 Mon histoire vraie   
12.00 Les 12 coups de midi !   
13.00 Journal   
13.55 Le fugitif ★★   
Film. Action. EU. 1993. VM. Réal. : Andrew Davis. 2h10. Avec Harrison Ford, Tommy Lee Jones.  
16.05 Nos chers voisins   
16.35 Quatre mariages pour une lune de miel   
17.25 Bienvenue chez nous   
18.20 Une famille en or   
19.05 Le juste prix   
20.00 Journal   
20.40 Nos chers voisins   
20.45 C'est Canteloup

**France 2**

6.30 Télématin  
9.05 Des jours et des vies   
9.30 Chrétiens orientaux - Foi, espérance et traditions   
10.30 Orthodoxie   
11.00 Messe  
12.05 Tout le monde veut prendre sa place   
13.00 Journal   
13.55 Euro Millions   
14.00 Toute une histoire   
15.40 Comment ça va bien !   
16.50 Dans la peau d'un chef  
17.45 On n'demande qu'à en rire   
Divertissement.  
18.25 Jusqu'ici tout va bien  
19.20 N'oubliez pas les paroles !   
19.45 Ya pas d'âge   
20.00 Journal   
20.40 Euro Millions

**France 3**

6.00 Euronews   
6.45 Ludo   
8.20 Ludo vacances   
10.50 Midi en France   
Magazine. Au Havre.  
12.00 12/13   
12.55 Météo à la carte   
13.55 De l'or pour les braves ★   
Film. Guerre. EU. 1970. Réalisation : Brian G. Hutton. 2h20. Avec Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles.  
16.20 Des chiffres et des lettres   
16.55 Harry   
17.30 Slam   
18.10 Questions pour un champion   
19.00 19/20   
20.00 Tout le sport   
20.15 Plus belle la vie

**M6**

6.00 M6 Music  
7.20 Disney Kid Club  
8.10 M6 Kid  
9.00 M6 boutique  
10.10 Glee  
11.00 90210 Beverly Hills, nouvelle génération  
11.45 Desperate Housewives Série. Des émotions intenses. Le 1245  
13.05 Scènes de ménages  
13.45 Las Vegas 21 ★  
Film. Comédie dramatique. EU. 2008. VM. Réal. : Robert Luketic. 2h02. Avec Jim Sturgess, Kate Bosworth, Laurence Fishburne.  
16.20 Les reines du shopping  
17.35 Un dîner presque parfait Jeu. Liège.  
18.45 100 % mag  
20.00 Le 19.45  
20.05 Scènes de ménages

**ARTE**

7.50 L'Allemagne sauvage  
8.30 Xenius  
9.00 Le fleuve Amour   
12.00 Escapade gourmande   
12.30 Arte journal  
12.40 Vivre au-delà de l'Arctique  
13.35 Rebecca ★★★   
Film. Drame. EU. 1940. VM. NB. Réalisation : Alfred Hitchcock. 2h10. Avec Laurence Olivier, Joan Fontaine, George Sanders.  
15.40 Brésil - Les cow-boys du bitume  
16.25 «U-455», le sous-marin disparu   
17.20 Xenius  
17.45 Dans tes yeux   
18.15 Ruines modernes  
19.00 Expédition à Madagascar  
19.45 Arte journal  
20.05 28 minutes

20.15 **MAGAZINE**



**Passe-moi les jumelles**  
Magazine. Prés. : V. Brawand. 1h05. Antarctique, ma planète blanche. Paju termine cette saison en proposant un voyage au long cours, en direction de l'Antarctique.

20.10 **DOCUMENTAIRE**



**Enrico Macias, la vie en chansons**  
Documentaire. Société. Fra. 2013. Réalisation : Antoine Casubolo Ferro. 0h55. Enrico Macias est l'un des Français les plus connus dans le monde. Portrait.

20.50 **DIVERTISSEMENT**



**MasterChef**  
Divertissement. 2h40. Neuf candidats espèrent encore remporter le titre de MasterChef 2013. Les candidats encore en lice vont devoir relever un défi : revisiter un plat de leur enfance.

20.45 **SÉRIE**



**Chérif**  
Série. Policière. Fra. 2013. Saison 1. 2 épisodes. Inédits. Avec Greg Germain. Une romancière et son époux ont été tués. Le duo devra percer les secrets d'un couple fusionnel.

20.45 **MAGAZINE**



**Thalassa**  
Magazine. Prés. : Georges Pernoud. 1h50. Inédit. Balade irlandaise. «Thalassa» part à la découverte de l'Irlande. Au sommaire, notamment : «Les sauveteurs de l'extrême».

20.50 **SÉRIE**



**NCIS**  
Série. Policière. EU. 2011. Saison 9. 2 épisodes. Avec Mark Harmon. L'agent Tony DiNozzo a été blessé par balle et retrouvé avec le sang d'un agent du NCIS sur lui.

20.50 **SÉRIE**



**Traque en série**  
Série. Policière. Dan. 2011. Saison 1. 2 épisodes. Inédits. Avec Lærke Winther. Le corps d'un homme est retrouvé. La brigade criminelle fait le lien avec la guerre des gangs.

21.20 Mentalist   
Série. Policière. EU. 2012. Saison 5. Avec Simon Baker. 2 épisodes. Inédits. Un cadavre est retrouvé chez JJ Laroche. Il demande à Teresa que Patrick soit assigné à l'enquête.  
22.55 Luther Série. 2 épisodes.  
0.45 Planète terreur ★★   
Film. Epouvante.

21.05 Boulevard du Palais   
22.40 Tirage Euro Millions  
22.42 Trio Magic & Banco  
22.50 Sport dernière Magazine. 0h45.  
Un tour d'horizon de l'ensemble de l'actualité sportive.  
23.35 Cinémaniak Courts métrages.  
0.30 Pigalle, la nuit Série. 2 épisodes.  
2.15 Passe-moi les jumelles

23.30 Vendredi, tout est permis avec Arthur   
1h40. Invités : Florent Peyre, Louisy Joseph, Arnaud Tsamère, Tony Saint Laurent, Malik Bentalha, Claudia Tagbo, Rachid Badouri.  
Arthur reçoit des invités plein d'humour et prêts à tout pour un concentré de bonne humeur.  
1.15 Confessions intimes   
4.15 Musiques

22.30 Ce soir (ou jamais !) Magazine. Présentation : Frédéric Taddeï. 1h50. Frédéric Taddeï invite philosophes, artistes, sociologues et scientifiques à débattre de l'actualité.  
0.20 Euro Millions  
0.30 Un jour/un destin   
Magazine. André Bourvil, la rage de vaincre.  
2.00 Envoyé spécial

22.40 Soir 3   
23.10 Pétain, un héros si populaire   
Doc. Historique. Fra. 2010. Réal. : Serge de Sampigny. 1h29. Comment s'est forgée la légende du «maréchal» et quelle a été sa vie jusqu'à sa mort à l'île d'Yeu ?  
0.40 En quête de preuves   
1.25 Le match des experts   
1.55 Midi en France

22.30 NCIS Série. Policière. EU. Avec Mark Harmon, Michael Weatherly, Pauley Perrette, David McCallum. 3 épisodes.  
Un marin est retrouvé mort sur le banc d'un parc, avec la carte de visite de McGee sur lui.  
0.55 Californication Série. Trop sombre pour voir - Home sweet Home.  
2.40 Les nuits de M6

22.15 Double jeu Série. Policière. All. 2010. Saison 1. Avec Senta Berger. Infiltré chez les ripoux. Les biathlètes de l'École de sport de la police trempent-ils dans une affaire de dopage ?  
23.45 Court-circuit   
Magazine.  
0.45 Orléans   
Film. Drame.  
1.40 Tracks

**RTL 9**

17.10 7 à la maison  
18.00 Top Models 18.50  
L'agence tous risques 20.45  
Les z'intrus ★ Film. Fantastique. EU. 2008. 1h26 22.25 Training Day ★ Film. Policier. EU. 2001. 2h00 0.25 Fantômes  
0.55 Charme Academy

**TV5MONDE**

18.00 64 minutes, le monde en français 19.05 Les escapades de Pettitnaud 19.35 Tout le monde veut prendre sa place 20.30 Le journal de France 2 21.00 Le plus grand cabaret du monde 23.00 Le journal de la RTS  
23.30 Des racines et des ailes

**FRANCE 5**

16.35 Au cœur des tribus   
17.30 C à dire ?   
17.45 C dans l'air   
19.00 C à vous   
20.00 C à vous, la suite 20.15  
Entrée libre   
20.40 On n'est pas que des cobayes !   
22.25 C dans l'air   
23.35 Entrée libre   
23.55 Dangers dans le ciel

**ARD**

18.50 Vier Frauen und ein Todesfall 20.00 Tagesschau  
20.15 Liebe am Fjord - Sog der Gezeiten ★★ Film TV. Drame. All. 2013. 1h30 21.45 Tagesthemen  
22.00 Tatort 23.30 Mankells Wallander ★★★ Film TV. Policier. All. 2009. 1h25. Diebe

**SF2**

18.00 Top Gear USA 18.50  
Virus 19.25 Don't Say It - Bring It 20.00 72 Stunden ★★ Film. Action. EU. 2010. 2h20 22.20 sportaktuell 22.45 Thor ★★★ Film. Fantastique. EU. 2011. 2h00 0.45 72 Stunden ★★ Film. Action. EU. 2010. 2h00

**RAI 1**

16.50 Telegiornale 16.55  
Previsioni sulla viabilità 17.00 TG 1 17.10 Che tempo fa 18.50 L'eredità 20.00 Telegiornale 20.30 Affari tuoi 21.10 Carlo Conti in Tale e quale show 22.45 TG1 60 Secondi 23.25 TV7 0.40 TG1 - Notte

**CANAL ALPHA**

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine 19.00 Journal régional, météo régionale, Clin d'œil, Baby agenda 20.00-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h00

**TMC**

15.00 Le bétisier fait du ski   
16.20 Benjamin Gates et le trésor des templiers ★   
Film. Aventures. EU. 2004. 2h00  
18.30 Sans aucun doute   
19.45 Alerte Cobra   
20.45 Les experts : Manhattan   
0.55 Suspect n°1

**EUROSPORT**

20.00 Football. Coupe du monde - de 17 ans. Honduras/ Suède. Quarts de Finale 21.00  
Boxe. Alexander Petkovic/ Chupaki Chipindi. En direct  
23.00 Campus 0.00 Football. Coupe du monde - de 17 ans. Brésil/Mexique. Quarts de finale.

**RSI 1**

18.10 Zerovero 19.00 Il Quotidiano 19.35 Insieme 19.45 Il Rompiscatole 20.00 Telegiornale 20.40 Black Jack 21.10 Patti chiari 22.20 The Closer 23.15 Telegiornale notte 23.40 Changeling Film. Drame. 2008. 2h15

**ZDF**

17.10 hallo deutschland - mondän 17.45 Ein guter Grund zu feiern 18.05 SOKO Kitzbühel 19.00 heute 19.25 Forsthaus Falkenau 20.15 Der Alte 21.15 SOKO Leipzig 22.00 heute-journal 22.30 heute-show 23.00 aspekte 23.30 Mad Men

**TVE I**

16.00 Saber y ganar 17.20 Menos es más Film 18.50 Solo moda 19.05 Españoles en el mundo 21.00 Telediario 2° Edición 22.15 El tiempo 22.25 Pon un hombre en tu vida Film 23.45 Torres y reyes 1.00 Flamenco para tus ojos

**MEZZO**

15.40 Vinicius Cantuária Quintet au Dinant Jazz Festival 16.40 Intermezzo 17.00 Il Trovatore 19.30 Intermezzo 20.30 Soirée J. Robbins / B. Millepied, Palais Garnier 22.30 Intermezzo 23.30 Shemkia Copeland, au Nancy Jazz Pulsation

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR**

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 Jean-Claude Humi rend hommage à Raymond Devos. Halloween à Saint-Sulpice.

**CANAL+**

17.05 The Expendables 2 : unité spéciale ★ Film. Action. EU. 2012. 1h42 18.45 Rugby. Top 14. Toulon/Bordeaux. 11<sup>e</sup> journée 20.50 Rugby. Top 14. Castres/Clermont. 11<sup>e</sup> journée 22.50 Jour de foot 23.35 Target ★ Film. Comédie. EU. 2012. VM. 1h40

**PLANÈTE +**

17.35 Colombie sauvage 18.20 Chroniques du premier jour : la naissance de la Terre 18.50 Planète, tout un monde 19.45 Les nouveaux explorateurs 20.45 Si l'évolution m'était contée 22.25 Couchorama 23.25 Paris, la ville à remonter le temps

**SF1**

18.15 Weniger ist mehr 18.40 glanz & gloria 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.05 SRF bi de Lüt 21.00 Jobtausch 21.50 10vor10 22.25 Arena 23.45 Tagesschau Nacht 0.05 Amarcord Film. Comédie dramatique. Fra. 1973. 2h05

**RSI 2**

18.35 Il nostro ambiente 19.30 Law & Order - I due volti della giustizia 20.20 White Collar 21.05 Messa da Requiem di Giuseppe Verdi 22.40 Sportsera 23.15 Il mio amico giardiniere Film. Comédie. 1h50 1.05 Il Quotidiano

**RTPI**

16.25 Portugal no coração 19.00 Portugal en Direto 20.00 Ler +, ler melhor 20.15 Bem-vindos a Beirais 21.00 Telegiornale 22.15 Sexta às 9 23.00 Destino: Portugal - II 23.30 Poplusa 0.30 Grande Reportagem-SIC 1.00 24 horas

**MTV**

16.00 Mon incroyable anniversaire 16.55 Made 17.40 Pimp My Ride 18.30 The Big Bang Theory 19.25 2 Broke Girls 19.50 Parental Control 21.05 Ridiculous 22.00 South Park 22.55 Flash Prank 23.40 Geordie Shore

**La Première**

5.00 Les petits matins 6.00 Journal 8.06 En ligne directe 8.36 On en parle 9.30 Bille en tête 10.06 CQFD 11.06 Vacarme 11.30 Les dicoteurs 12.30 Journal 13.03 Chacun pour tous 13.06 Détoirs 14.06 Entre nous soit dit 15.06 Passagère 16.06 Pentagruel 16.30 Vertigo 18.00 Forum 19.06 Paradiso 20.03 Histoire vivante 21.03 Dernier rêve avant la nuit 22.03 La ligne de cœur 22.30 Journal 0.03 Vacarme

**RADIOS**



AVIS MORTUAIRES

*L'Eternel est mon berger,  
je ne manquerai de rien.  
Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Ses enfants: Fabrice Magrini  
Jean-Paul Pozza

Son frère, sa sœur, ainsi que les familles parentes et amies ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Marinette MAGRINI**  
née Béguelin

qui nous a quittés dans sa 69<sup>e</sup> année.

Courtelary, le 29 octobre 2013.

Adresse de la famille: Fabrice Magrini  
Promenade de la Suze 3  
2608 Courtelary

La cérémonie d'adieu aura lieu lundi 4 novembre à 14 heures devant le pavillon du cimetière de Courtelary, suivie du culte en l'église protestante.

Notre maman repose dans une chambre mortuaire des pompes funèbres Niggli au cimetière de Courtelary.

En lieu et place de fleurs, vos dons seront versés à une association caritative.

Cet avis tient lieu de faire-part.

AVIS MORTUAIRES

Toute l'équipe du cabinet dentaire  
du Docteur Philippe Zimmerli

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Yvonne VUILLEUMIER**

maman de notre cher collègue et ami

Nous exprimons notre profonde sympathie à toute la famille.

028-737157

REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Madame  
Rösy MEISTERHANS**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, un message, un don ou des fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Boudry, novembre 2013.

*La nuit n'est jamais complète,  
il y a toujours au bout du chagrin  
une fenêtre ouverte, une fenêtre éclairée.*

Roger Gygax, à La Chaux-de-Fonds

Jean-Claude et Catherine Gygax-Quellet, à Cernier  
Sébastien et Sabrina Gygax-Ando et leur fils Axel, à Avenches (VD)  
Alexandra et Nicolas Droux-Gygax et leurs filles  
Marion et Emilie à St-Jean (VS)  
Clyde Wenker et Fiorella Catania, aux Hauts-Geneveys

Gilberte Gygax-Perruchoud, ses enfants et petite-fille, à Réchy (VS)  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Gisèle GYGAX**  
née Woodtli

leur chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée à l'affection des siens subitement lundi dans sa 84<sup>e</sup> année à la suite d'un malaise cardiaque.

La Chaux-de-Fonds, le 28 octobre 2013.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: rue de la Prairie 31, 2300 La Chaux-de-Fonds

La famille, les amis et connaissances ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Ida BORLE-JAU**

enlevée à leur tendre affection dans sa 79<sup>e</sup> année.

La Chaux-de-Fonds, le 28 octobre 2013.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Marcel Jau  
Vorderes Grafenmoos 2, 3270 Aarberg

La direction et tous les collaborateurs  
de l'entreprise ZMOOS SA

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Rose-Marie SCHMID**

maman de notre fidèle et apprécié collaborateur, Monsieur Fritz Schmid

Nous présentons notre plus profonde sympathie à Fritz  
ainsi qu'à toute la famille.

132-263723



*Le Seigneur est mon berger,  
je ne manque de rien.  
Sur des frais herbages, il me fait coucher,  
près des eaux du repos il me mène.*  
Psaume 23:1,2

SIS NEUCHÂTEL

**Ascenseur bloqué  
rue de Grise-Pierre**

Entre mercredi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à onze reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés deux fois, pour: une évacuation sanitaire au moyen du camion-échelle route des Rouges-Terres, à Hauterive, hier à 3h10; un ascenseur bloqué rue de Grise-Pierre, à Neuchâtel, hier à 16h25.

– Les ambulances ont été sollicitées à neuf reprises, pour: une urgence pédiatrique avec engagement du Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), avenue des Alpes, à Neuchâtel, mercredi à 19h05; un accident de sport au terrain de football de Pierre-à-Bot, à Neuchâtel, mercredi à 22h30; une urgence médicale avec engagement du Smur, route des Rouges-Terres, à Hauterive, hier à 2h45; un relevage avenue des Cadolles, à Neuchâtel, hier à 10 heures; une chute à domicile avenue des Alpes, à Neuchâtel, hier à 12 heures; une chute rue des Parcs, à Neuchâtel, hier à 14h15; une chute à domicile avenue des Cadolles, à Neuchâtel, hier à 13h25; une chute à domicile route du Loclat, à Colombier, hier à 14h25; une chute sur rue quai Philippe-Suchard, à Neuchâtel, hier à 15h30. **COMM-RÉD**

LA CHAUX-DE-FONDS

**Passante blessée**

Hier à 10h10, une voiture conduite par un habitant du Locle âgé de 22 ans circulait rue Abram-Louis-Breguet, à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest. Au giratoire du même nom, le véhicule est entré en collision avec une passante de La Chaux-de-Fonds, âgée de 43 ans qui traversait la chaussée. Blessée, la passante a été acheminée à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds au moyen d'une ambulance du Service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâteloises. **COMM**

L'ÉPHÉMÉRIDE

**1er novembre 1994:  
le «monstre de Florence»  
condamné à la perpétuité**

Pietro Pacciani, accusé d'être le monstre de Florence qui a tué 16 personnes dans la région toscane de 1968 à 1985, est condamné à la prison à perpétuité par la cour d'assises de Florence. Agé de 73 ans, il avait été arrêté en 1993. Pendant 17 ans, sept couples avaient été assassinés alors qu'ils campaient ou tenaient des rendez-vous amoureux dans la campagne toscane. Le monstre de Florence avait également tué deux jeunes Allemands, dont l'un avait été vraisemblablement pris pour une fille.

1970 – En France, 144 personnes perdent la vie dans un incendie qui détruit une discothèque près de Grenoble.

1975 – Le metteur en scène italien Pier Paolo Pasolini, âgé de 53 ans, est tué par un garçon de 17 ans avec lequel il cherchait à avoir des relations homosexuelles.

1973 – Le président Richard Nixon nomme Leon Jaworski procureur spécial dans l'affaire du Watergate.

**Le mot caché**

**Solution**

Le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

**NYPHPE**

  
**Flühmann-Evard**  
POMPES FUNÈBRES  
1938 - 75 ANS - 2013  
Écoute, conseils et démarches 24/24h  
www.pfne.ch 032 725 36 04 info@pfne.ch



**AIR DU TEMPS**  
PASCAL HOFER

## Alain Promptu

– T'es où?  
La question, posée par une voix masculine, vient du fond du couloir. Le monsieur remet ça:  
– Apolline, t'es où?  
Ah bon? Il connaît ma fille? Je m'approche. La porte d'une cabine s'ouvre alors d'un coup et voici qu'apparaît, juste devant moi, un monsieur dont la tête me dit furieusement quelque chose. Mais quoi? Mais qui? J'ai quelques dixièmes de seconde à disposition pour le reconnaître et... nom d'une pipe! C'est Alain Berset, le conseiller fédéral!  
Et alors?, demanderez-vous. On sait que les ministres, dans notre pays, déambulent plus ou moins librement parmi le bon peuple. Sauf que là, le ministre

est nu. Enfin presque: il porte un maillot de bain, comme c'est la règle à la piscine du Nid-du-Crô, à Neuchâtel.  
J'ai à nouveau quelques dixièmes de seconde pour dire quelque chose de pas trop bête.  
– Heu... Je... Vous êtes visiblement là incognito. Je ne vais donc pas vous déranger. Il se trouve que nos filles portent le même prénom. Voilà... Bonne journée!  
Le conseiller fédéral me salue poliment et s'en va de la même manière.  
Il fait bien: un moment d'intimité avec son enfant, dans la fonction submergeante qui est la sienne, on le goûte de la première à la dernière goutte. ◉

### LA PHOTO DU JOUR

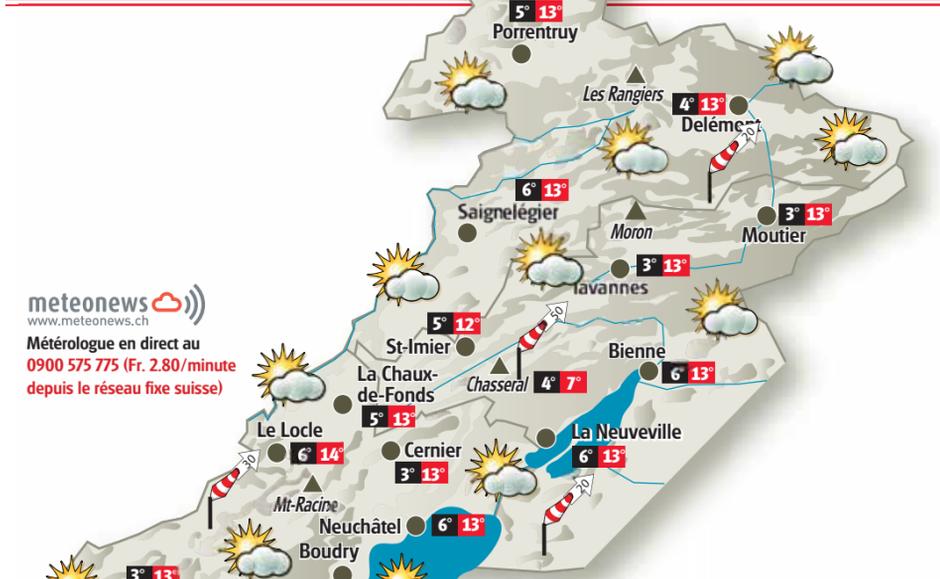
Une maman photographie sa fille à la Maison des courges de Kenova (EU). KEYSTONE



# LA MÉTÉO

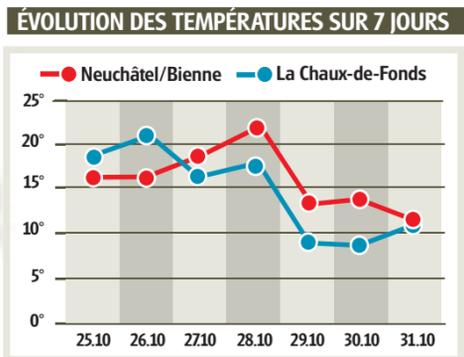
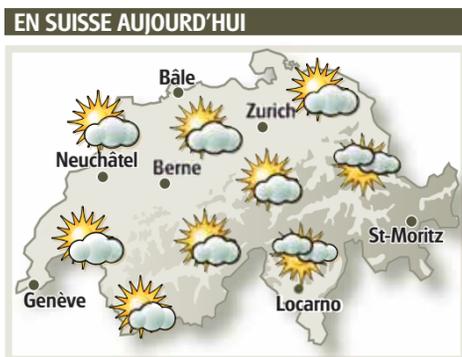
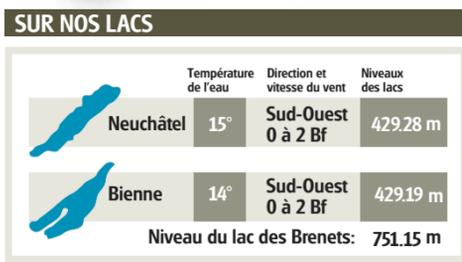
Lever **07h14**  
Coucher **17h17**

Lever **04h43**  
Coucher **16h06**



## Brouillards et nuages élevés

Des brouillards pourront s'être formés en fin de nuit en-dessous de 700 à 800m ainsi que dans les vallons jurassiens. Ils devraient se dissiper en journée. Sinon, le soleil se verra affaibli par des nuages élevés graduellement compactes, annonçant quelques pluies la nuit prochaine. Les éclaircies reviendront demain en journée, avant une nouvelle dégradation active prévue dimanche matin. Venteux.



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Température	Fiabilité
<b>SAMEDI</b>	11° - 16° / 9° - 13°	8/10
<b>DIMANCHE</b>	11° - 10° / 7° - 6°	8/10
<b>LUNDI</b>	5° - 9° / 2° - 5°	7/10
<b>MARDI</b>	6° - 11° / 2° - 6°	6/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	3° 13°
BRÉVINE (LA)	4° 13°
BRENETS (LES)	3° 13°
COURT	4° 13°
COURTELARY	5° 12°
COUVET	3° 13°
CREUX-DU-VAN	5° 8°
DOMBRESSON	3° 13°
ESTAVAYER-LE-LAC	6° 13°
GRANGES	5° 12°
LANDERON (LE)	6° 13°
MONT RACINE	5° 8°
NOIRMONT (LE)	6° 13°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	4° 13°
RANGIERS (LES)	3° 13°
SAINT-AUBIN	6° 13°
SAINTE-CROIX	5° 11°
SAINT-URSANNE	4° 13°
SONCEBOZ	3° 13°
TRAMELAN	5° 12°
VERRIÈRES (LES)	5° 11°
VUE-DES-ALPES	6° 9°
YVERDON	6° 13°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	assez ensoleillé	18°
BANGKOK	soleil, orage possible	35°
BARCELONE	bien ensoleillé	20°
BERLIN	averses éparées	11°
BRUXELLES	pluie modérée	12°
LE CAIRE	beau temps	27°
LONDRES	pluie modérée	15°
LOS ANGELES	beau temps	23°
MONTRÉAL	averses modérées	17°
MOSCOU	en partie ensoleillé	9°
NEW YORK	averses modérées	22°
PARIS	pluie modérée	10°
RIO DE J.	en partie ensoleillé	26°
ROME	bien ensoleillé	23°
TOKYO	beau temps	19°

## SUDOKU N° 785

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 784

4	8	2	1	5	6	3	9	7
3	1	7	4	9	2	8	6	5
5	6	9	7	3	8	4	1	2
2	3	5	6	7	1	9	4	8
7	4	6	2	8	9	5	3	1
8	9	1	5	4	3	2	7	6
6	7	4	9	2	5	1	8	3
9	5	8	3	1	7	6	2	4
1	2	3	8	6	4	7	5	9

Difficulté 3/4

			3			2	5	4
		1	7	9			8	
8				5				
						5	4	7
		5				9		
4	1	6						
				3				9
	9			4	7	1		
5	8	7			1			

Grille proposée par la filiale informatique de gestion Hes SO

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

